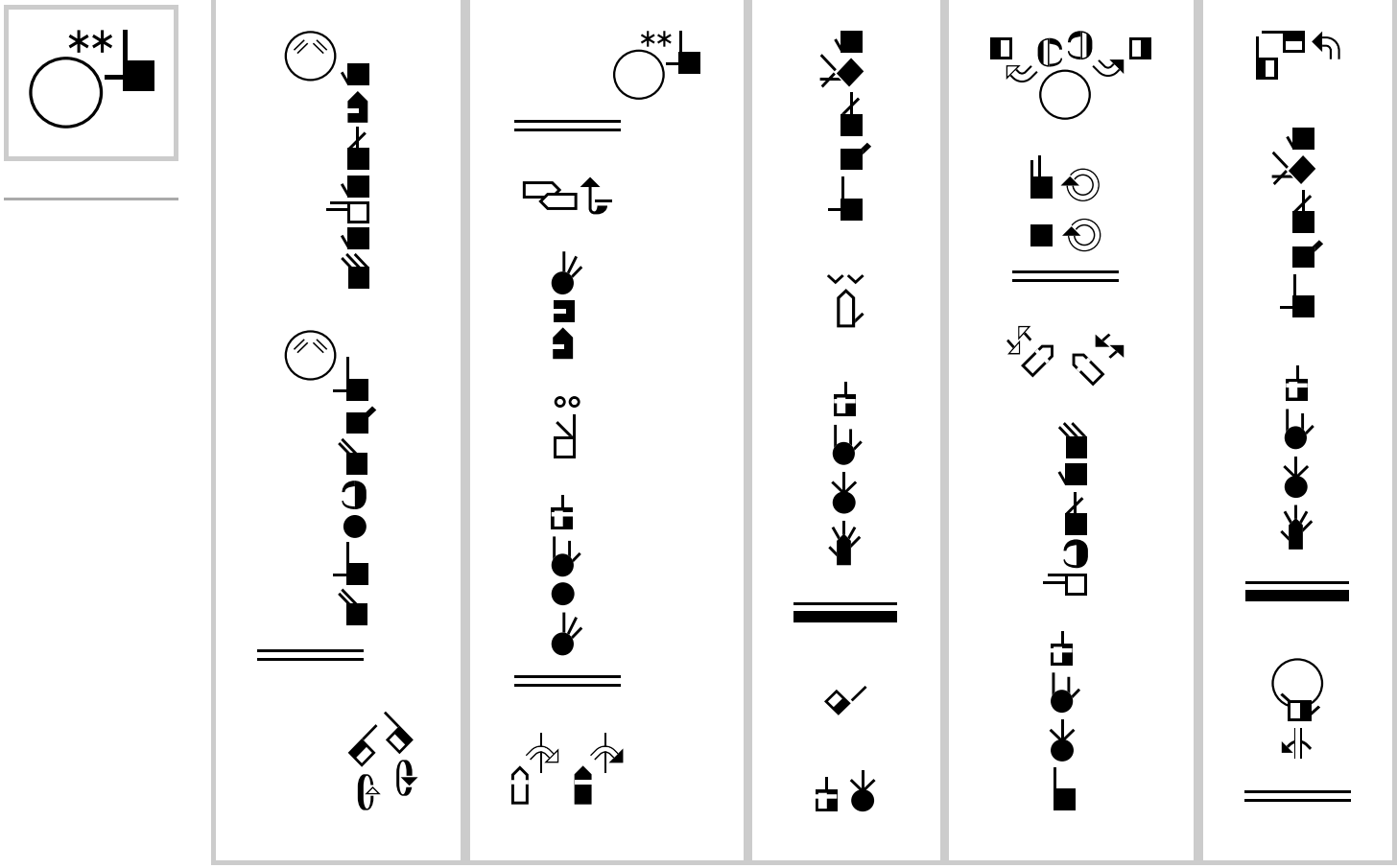
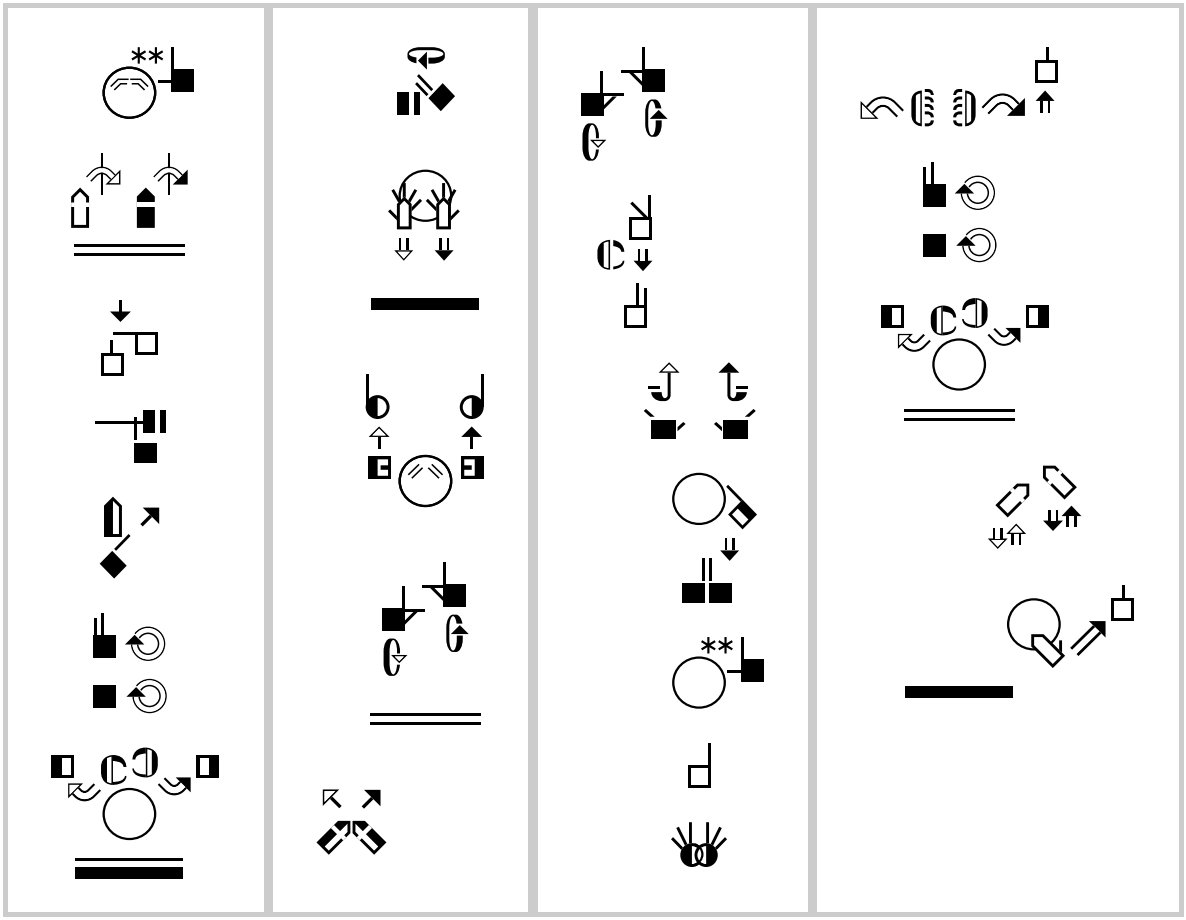
American Sign Language Encyclopedia

Written in ASL in the SignWriting Script by Nancy Fray Romero

Abraham Lincoln

From ASL Wikipedia



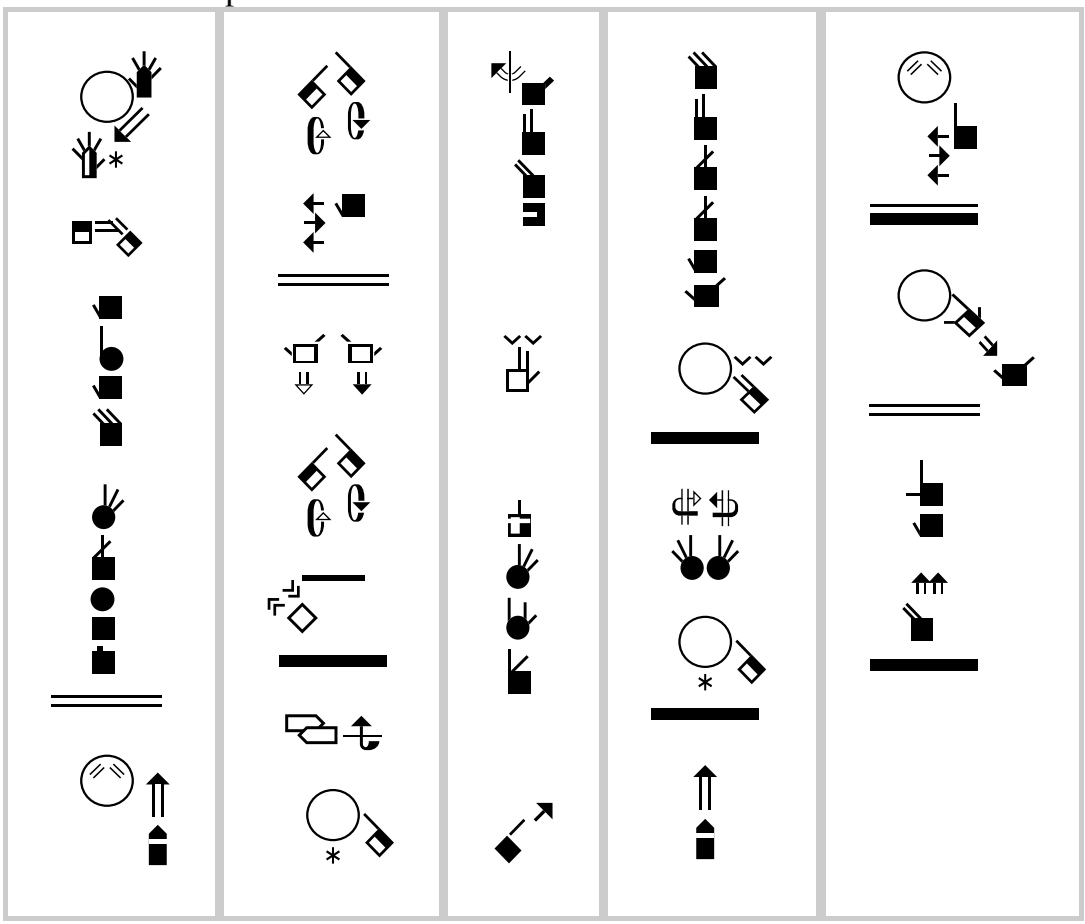


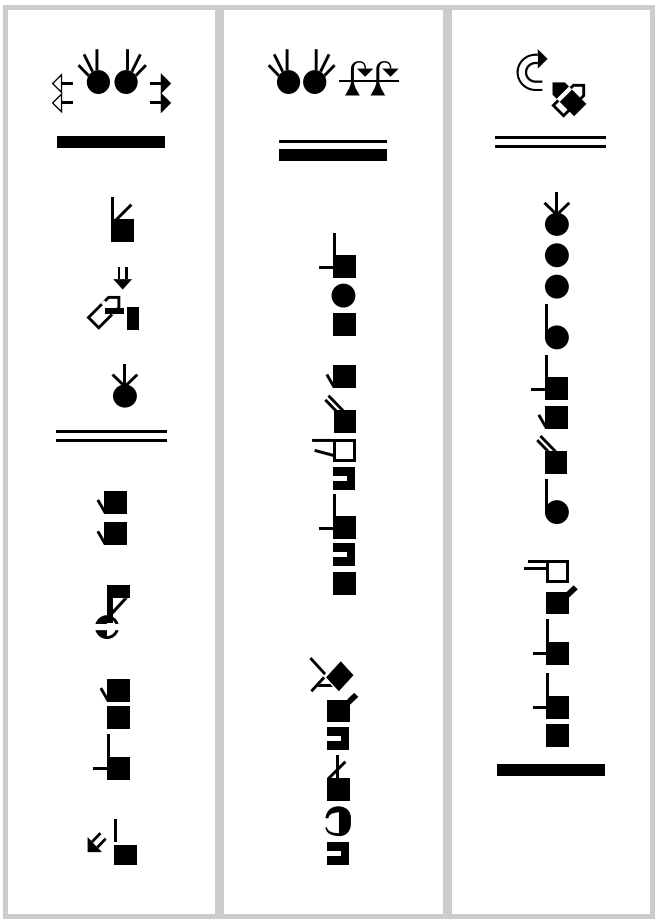
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Abraham_Lincoln&oldid=529"

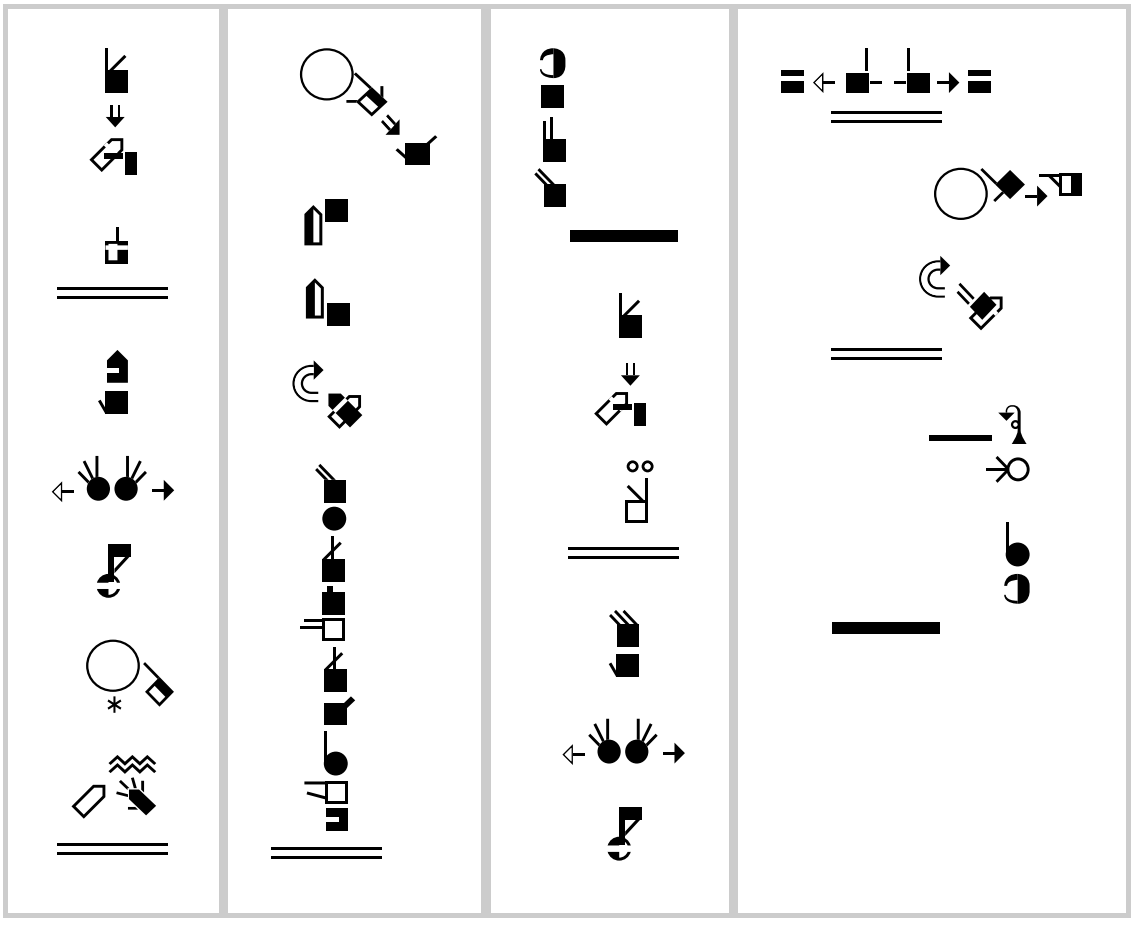
- This page was last modified on 23 June 2014, at 20:14.
- This page has been accessed 64 times.

Adam Frost

From ASL Wikipedia



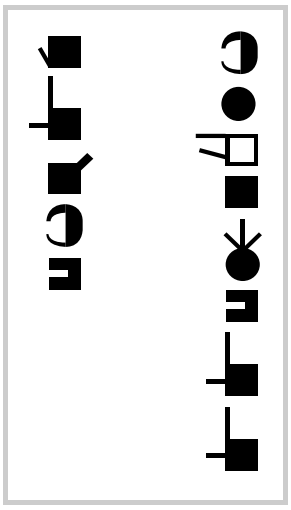


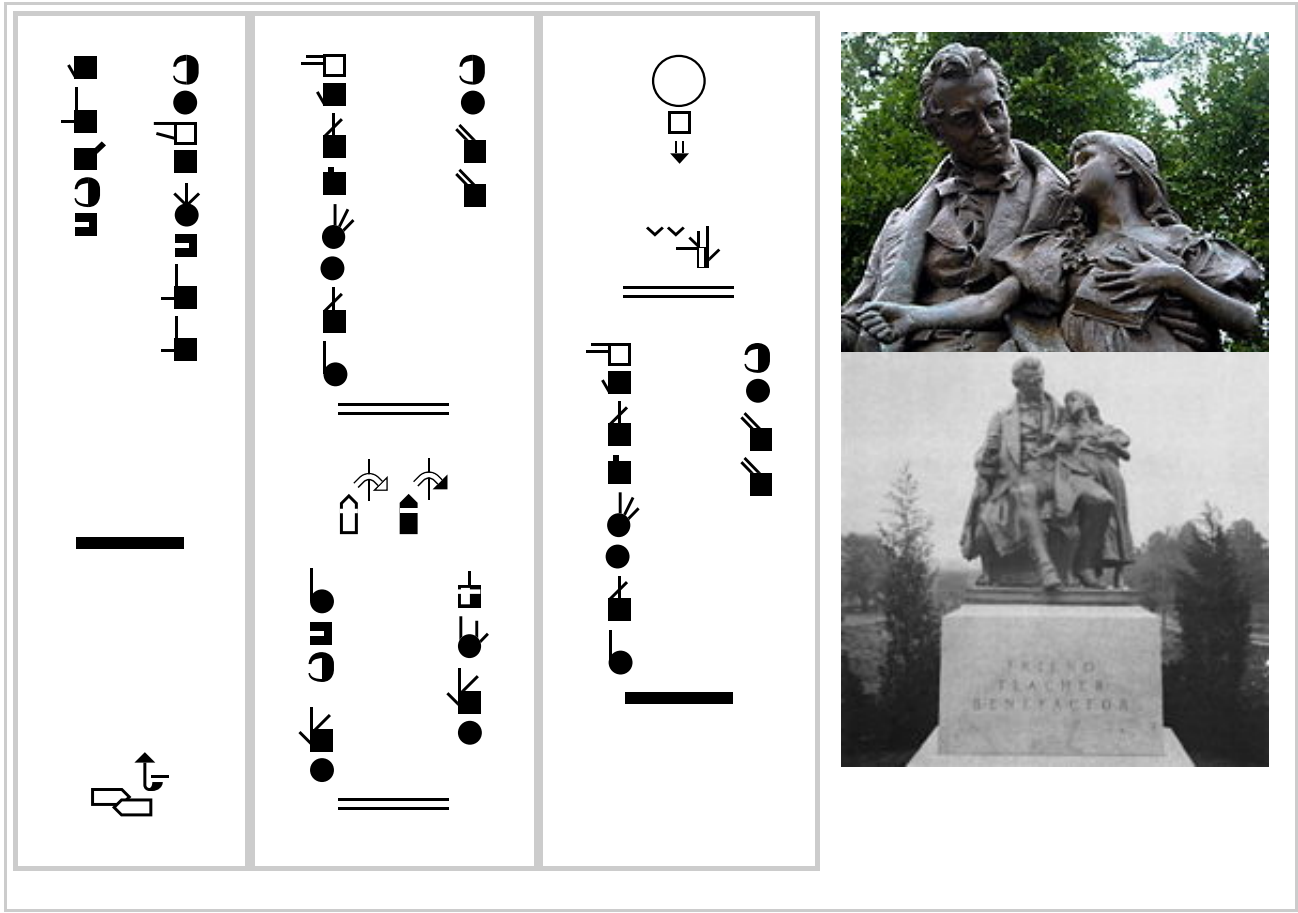


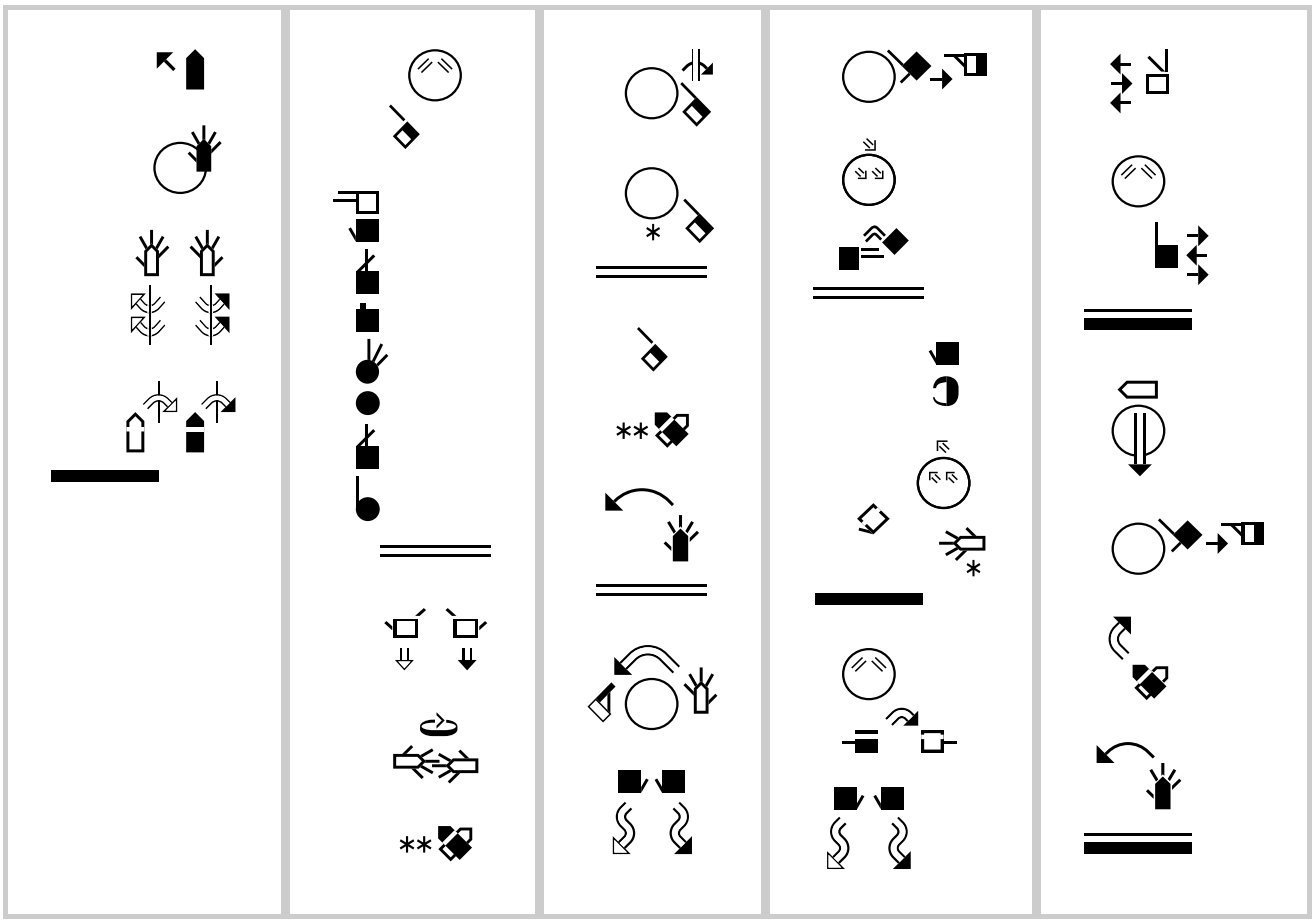
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Adam_Frost&oldid=347"

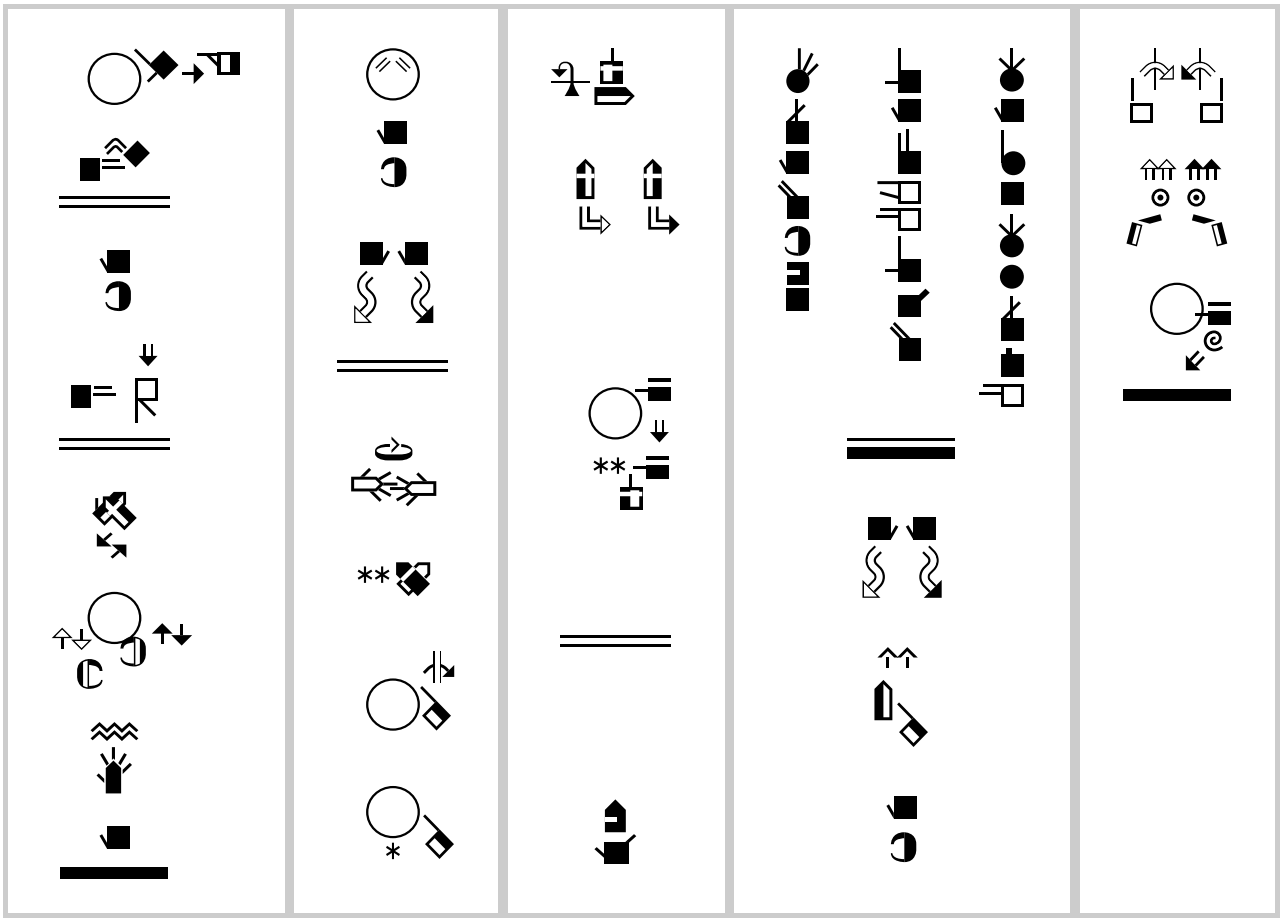
Alice Cogswell

From ASL Wikipedia





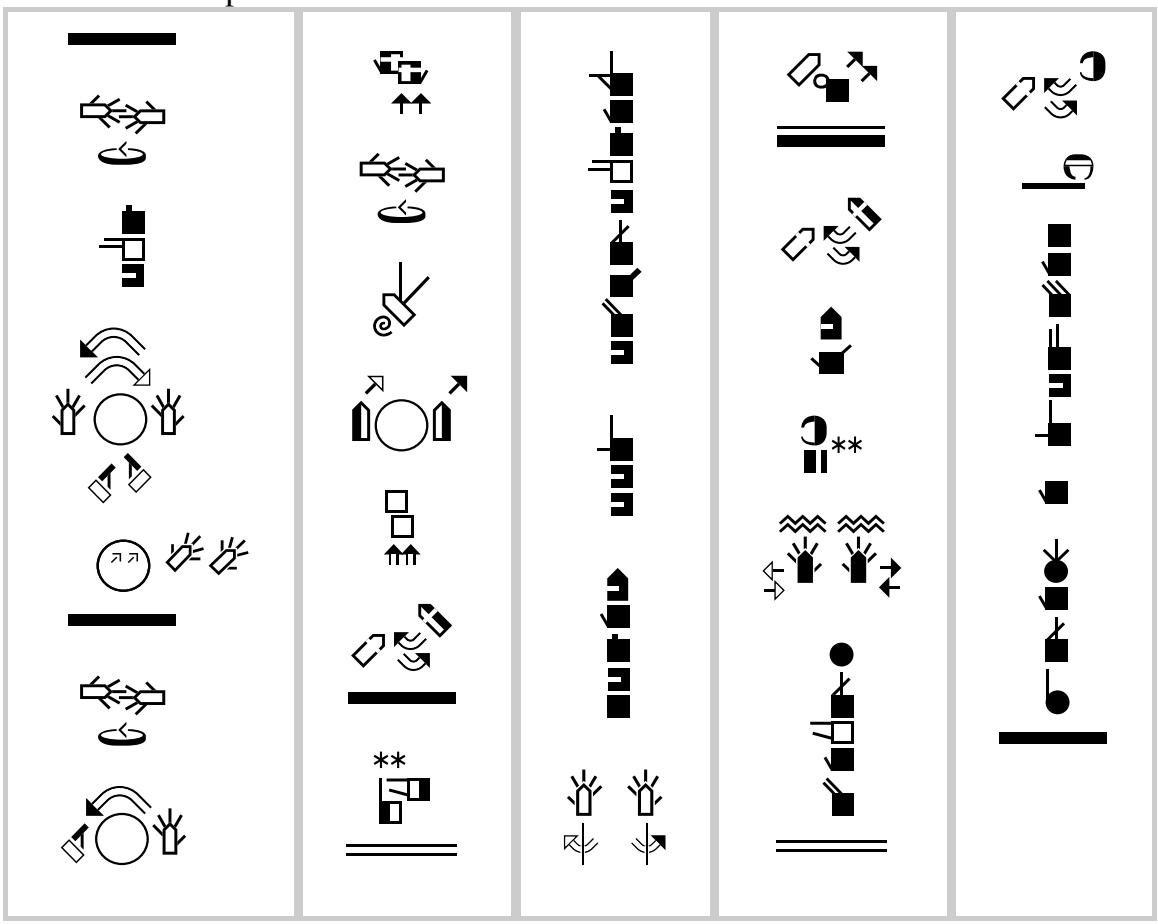


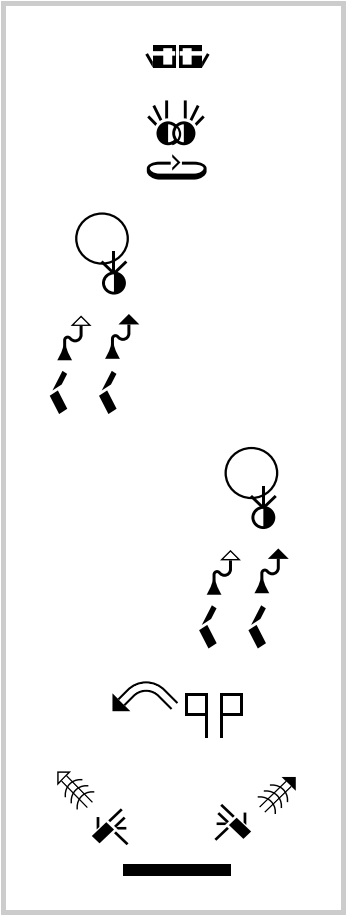


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Alice_Cogswell&oldid=290"

America The Beautiful

From ASL Wikipedia



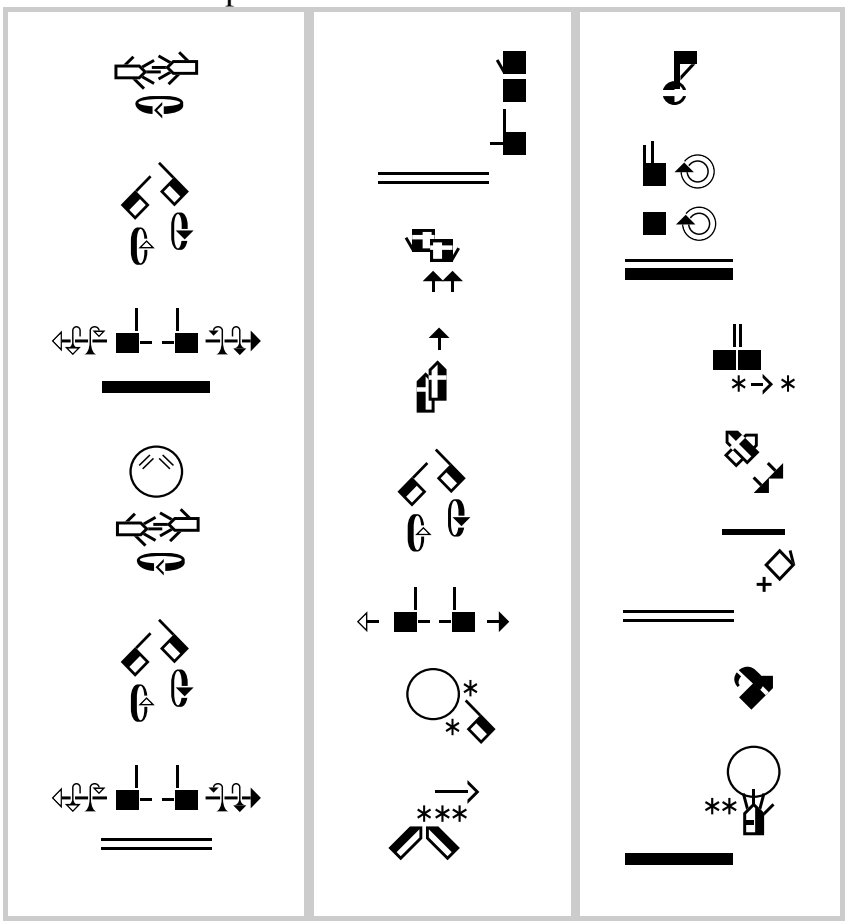


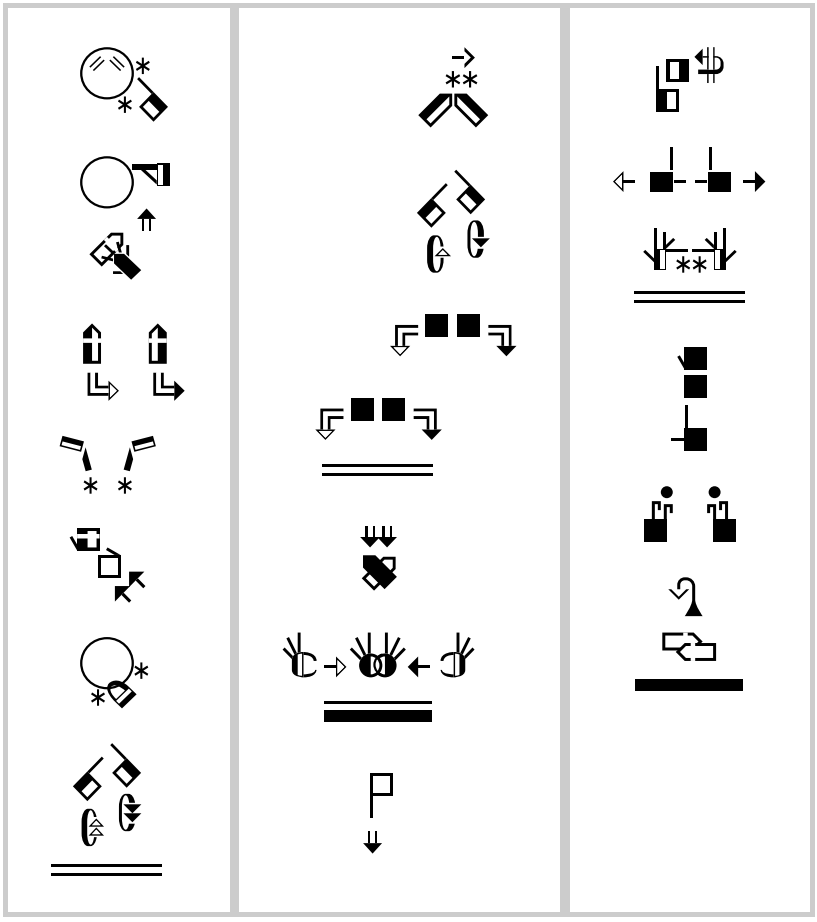
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=America_The_Beautiful&oldid=504"

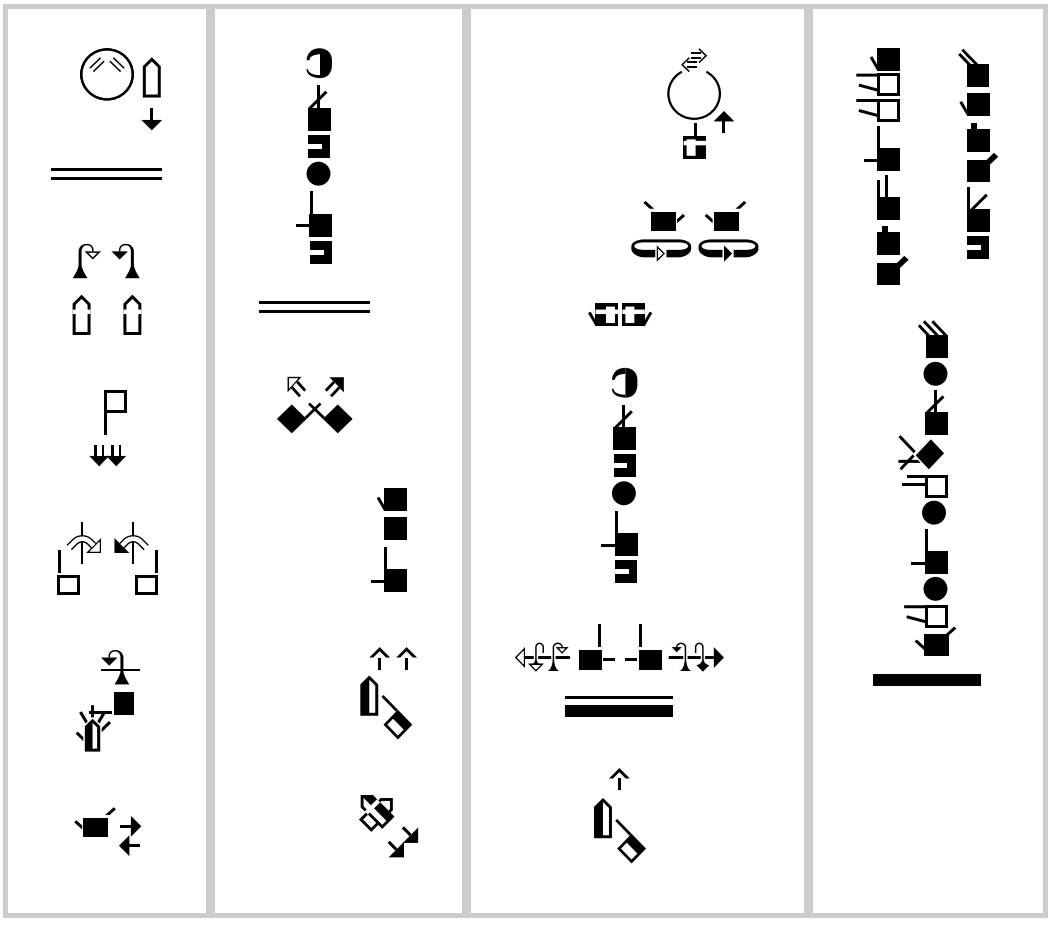
- This page was last modified on 3 October 2013, at 18:51.
- This page has been accessed 33 times.

American Sign Language

From ASL Wikipedia



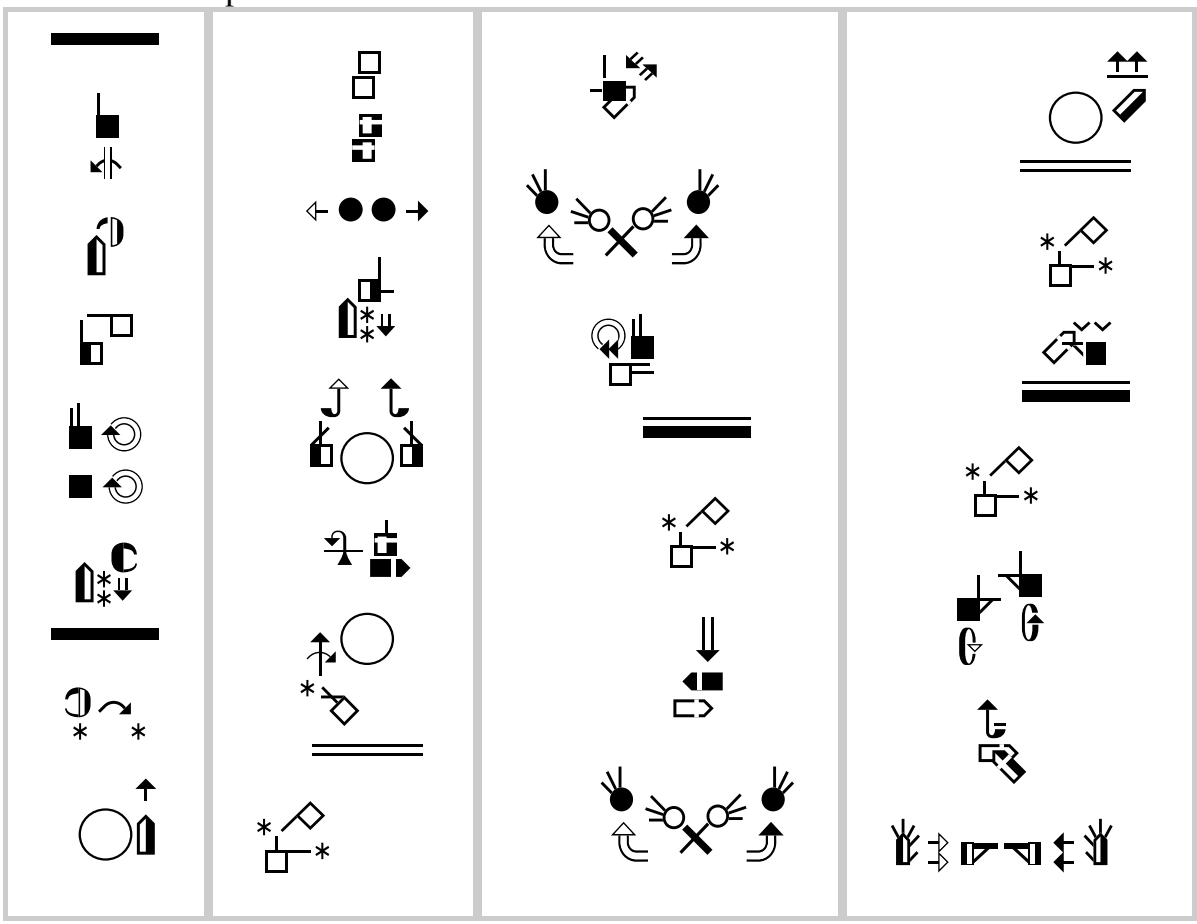


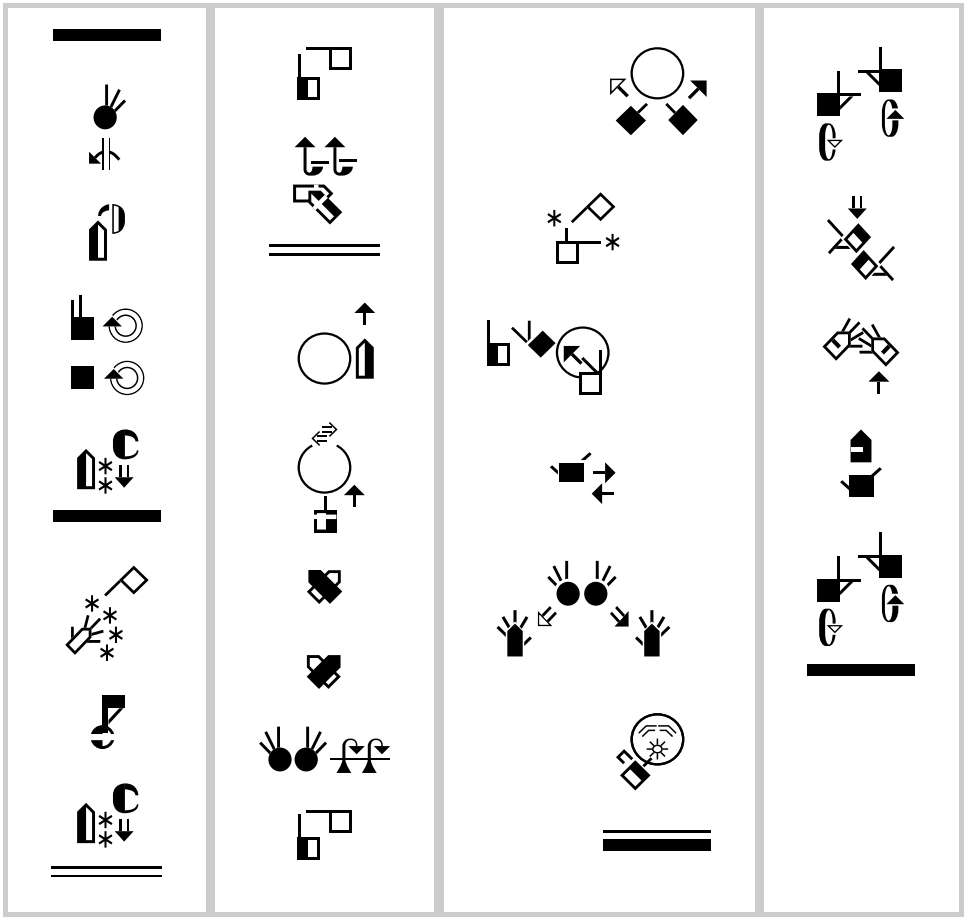


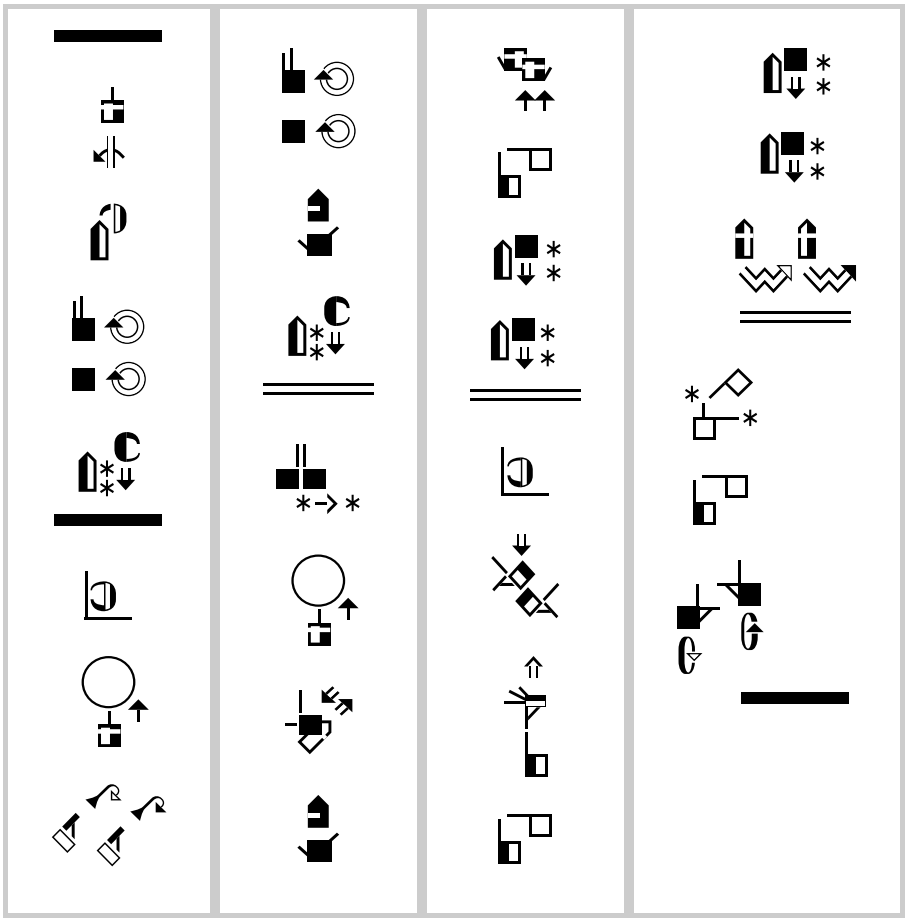
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=American_Sign_Language&oldid=288"

Bill of Rights

From ASL Wikipedia



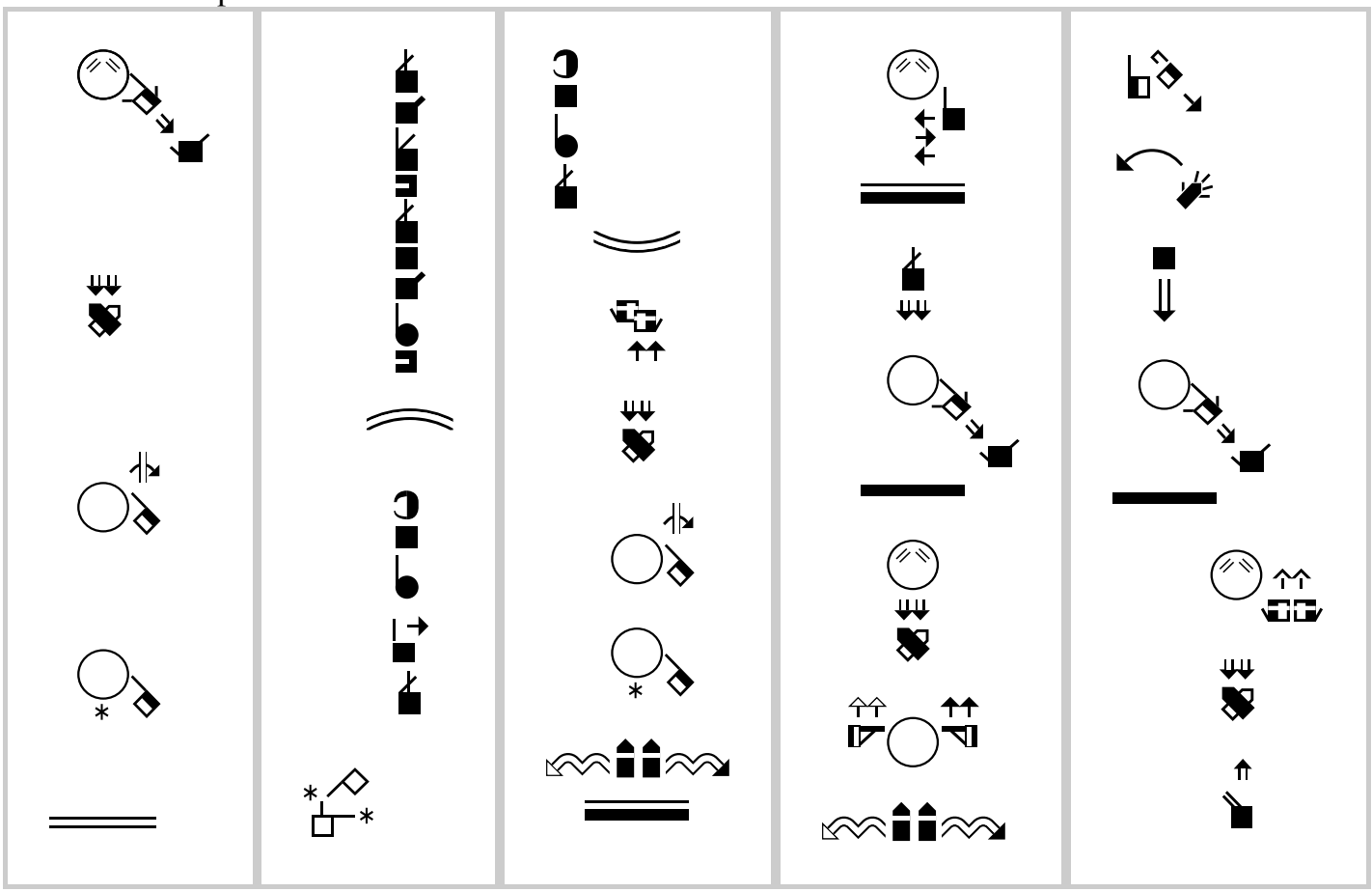


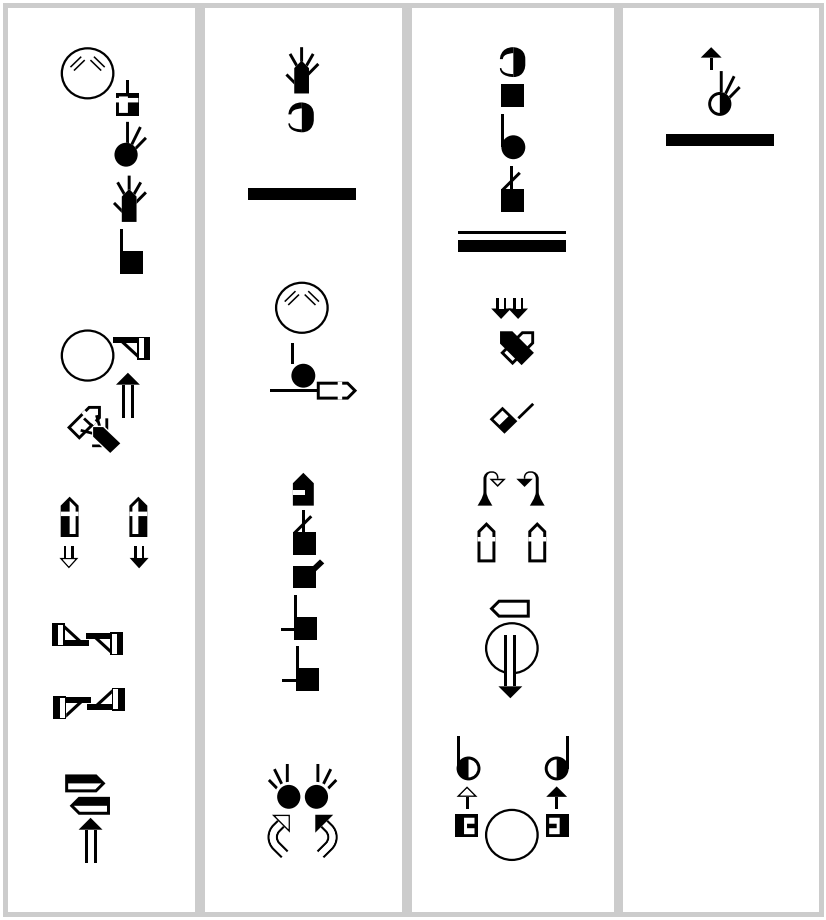


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Bill_of_Rights&oldid=471"

CA School for the Deaf, Riverside

From ASL Wikipedia



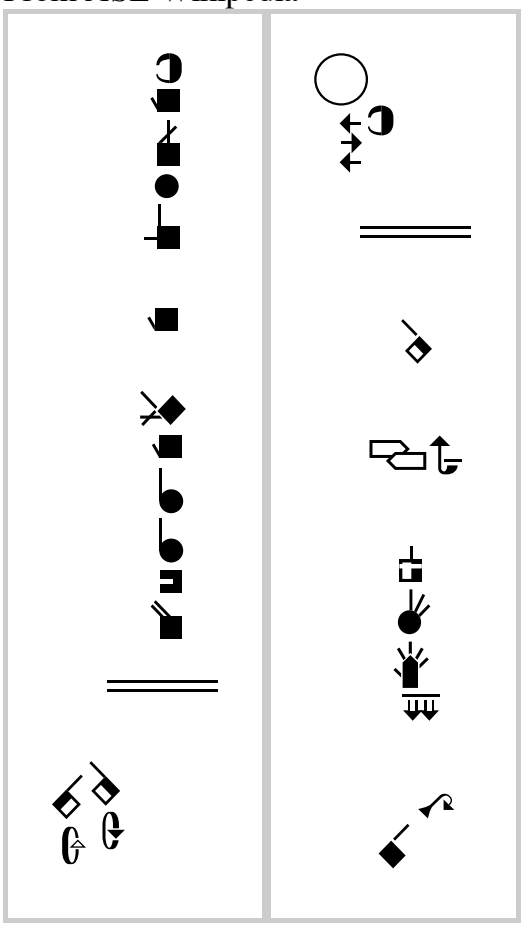


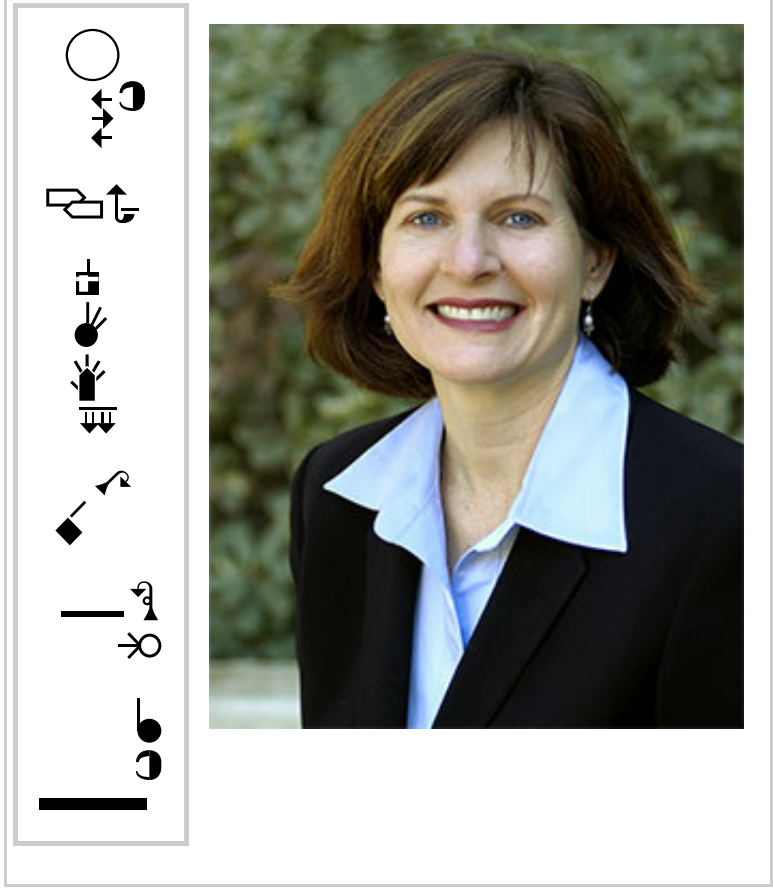
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=CA_School_for_the_Deaf,_Riverside&oldid=418"

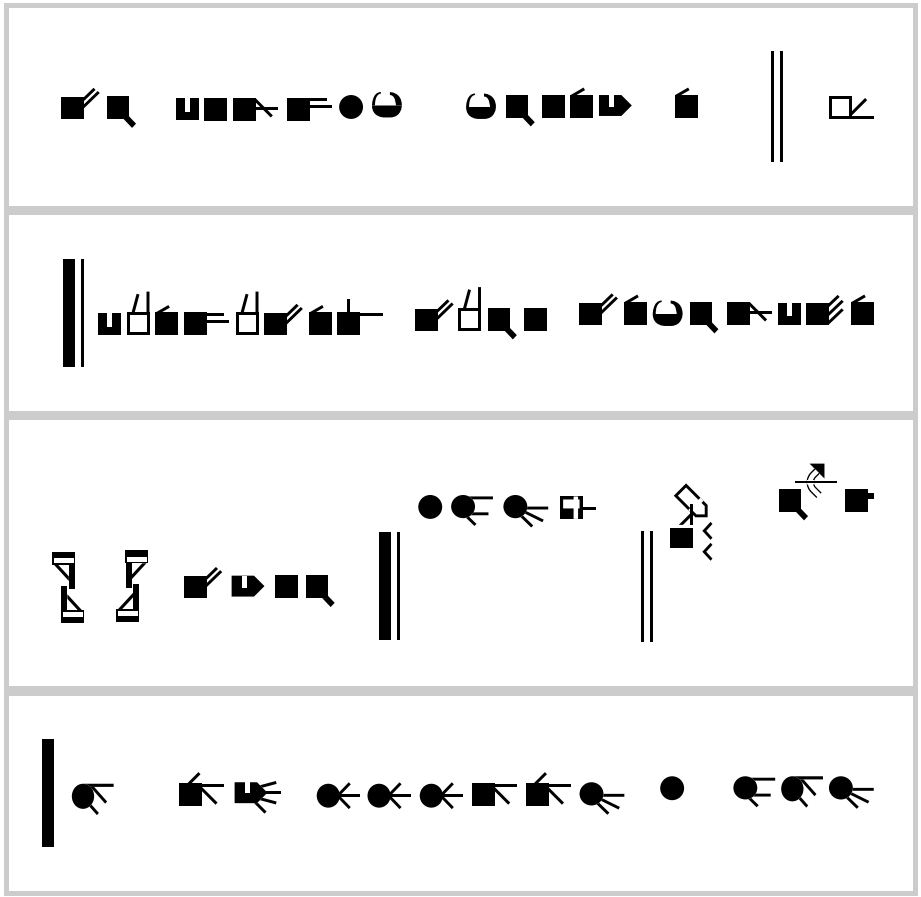
- This page was last modified on 26 September 2013, at 19:14.
- This page has been accessed 21 times.

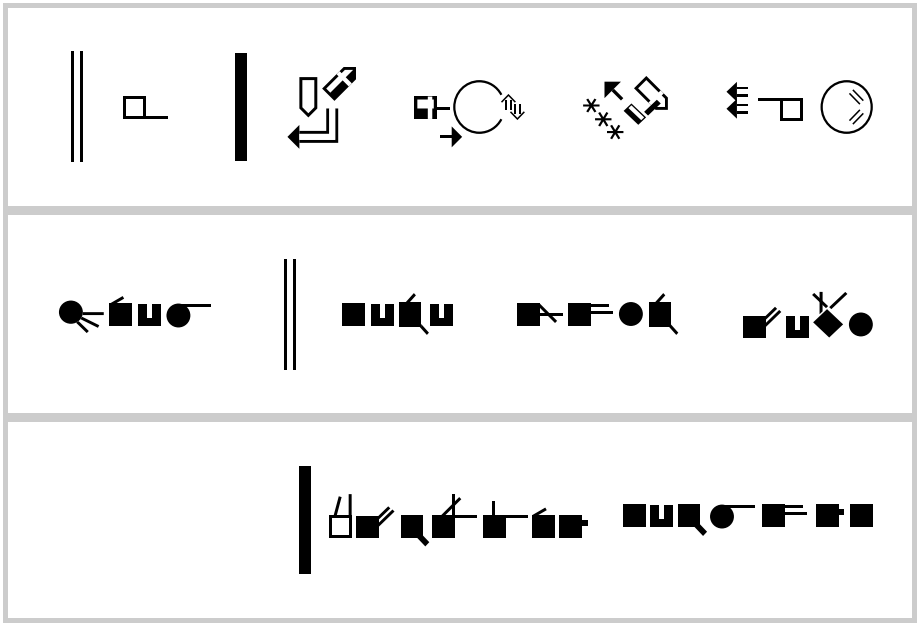
Carol Padden

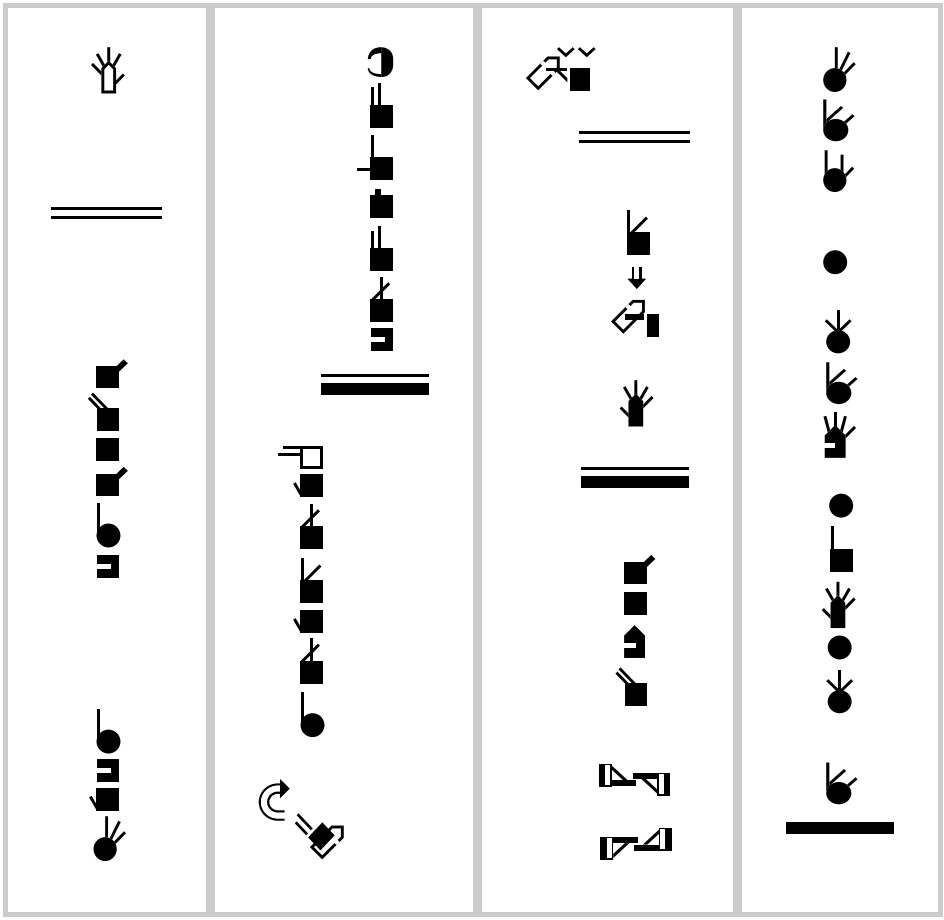
From ASL Wikipedia









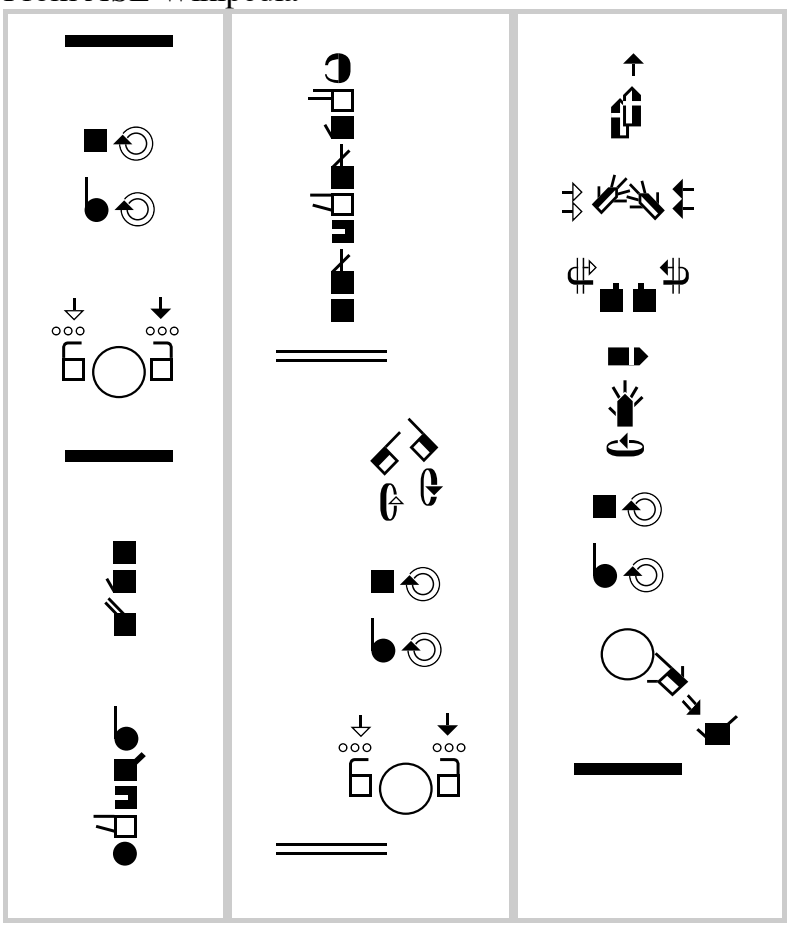


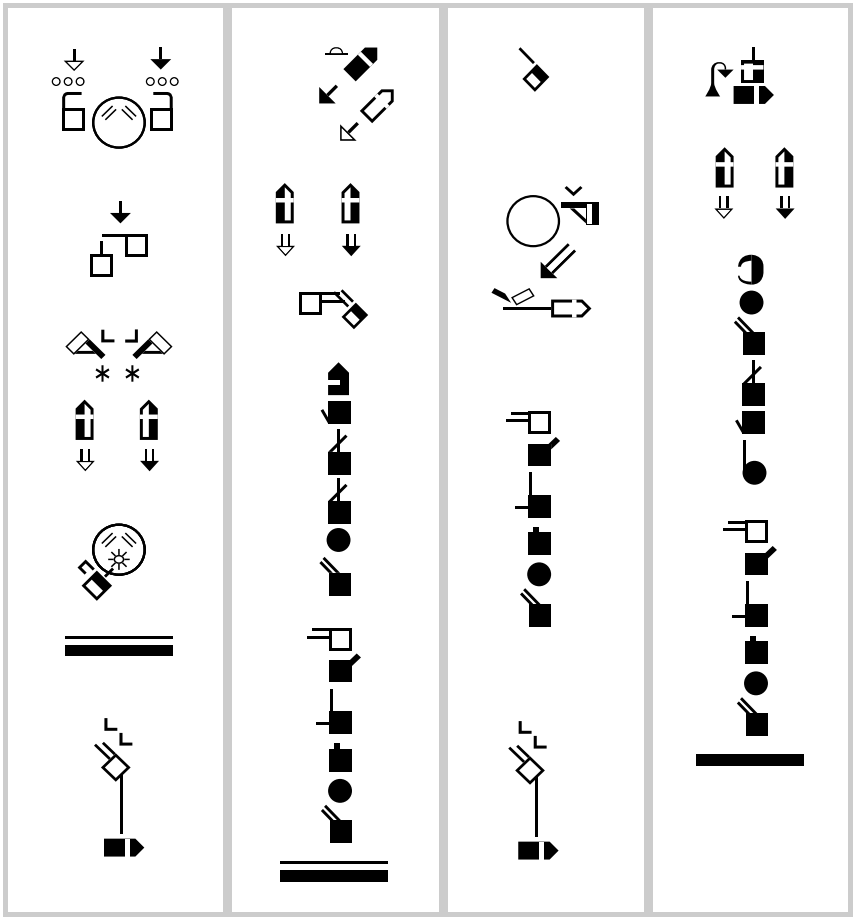
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Carol_Padden&oldid=304"
Categories: Partial Translation | Needs Editing

- This page was last modified on 31 May 2013, at 16:23.
- This page has been accessed 827 times.

Chargers

From ASL Wikipedia



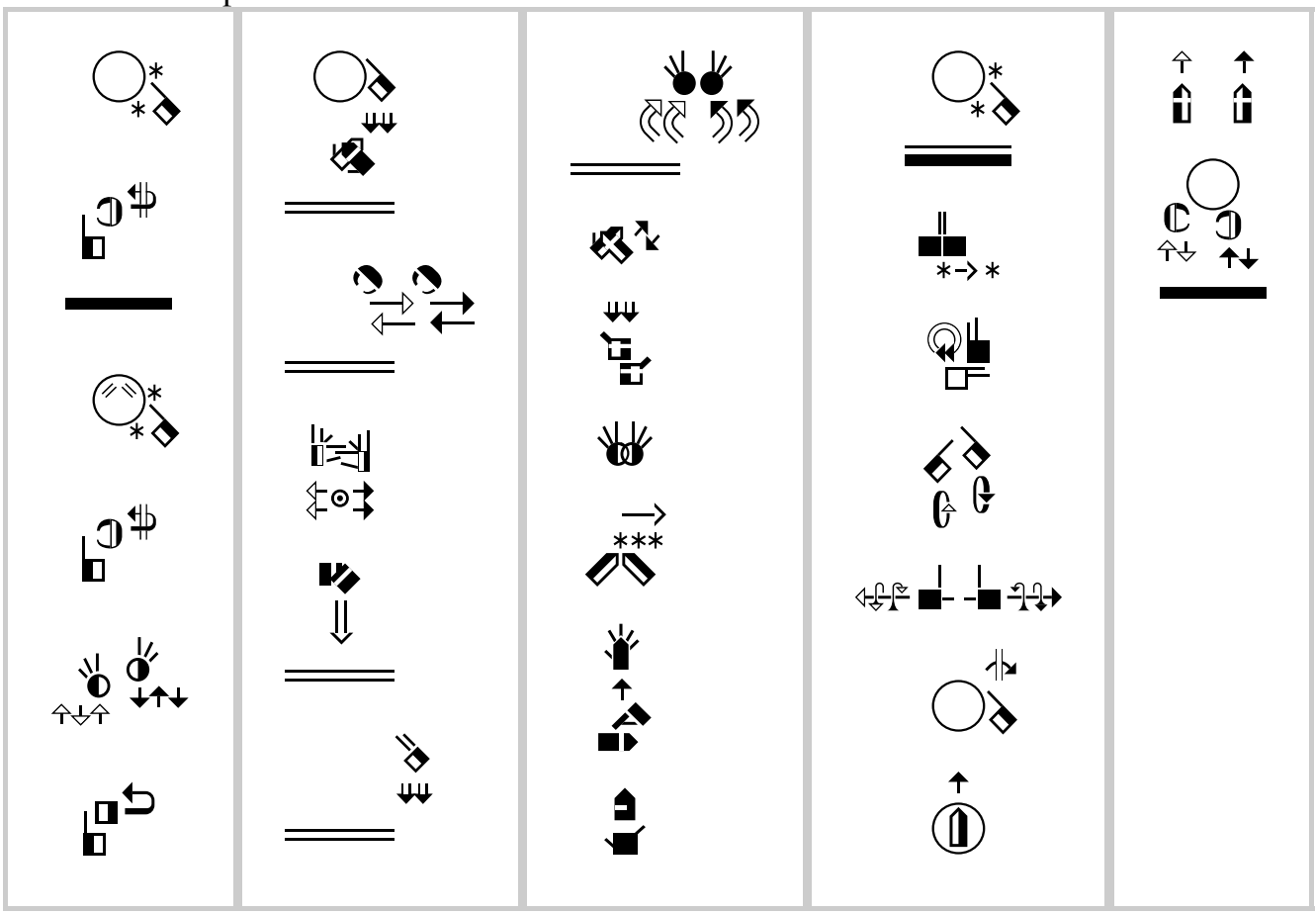


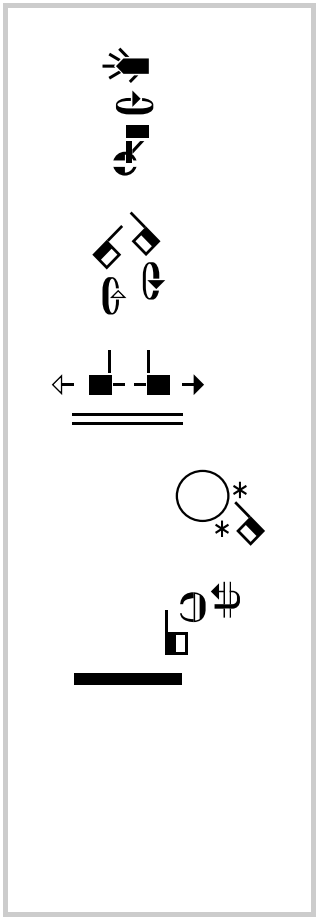
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Chargers&oldid=483"

- This page was last modified on 2 October 2013, at 02:36.
- This page has been accessed 19 times.

Deaf Culture

From ASL Wikipedia



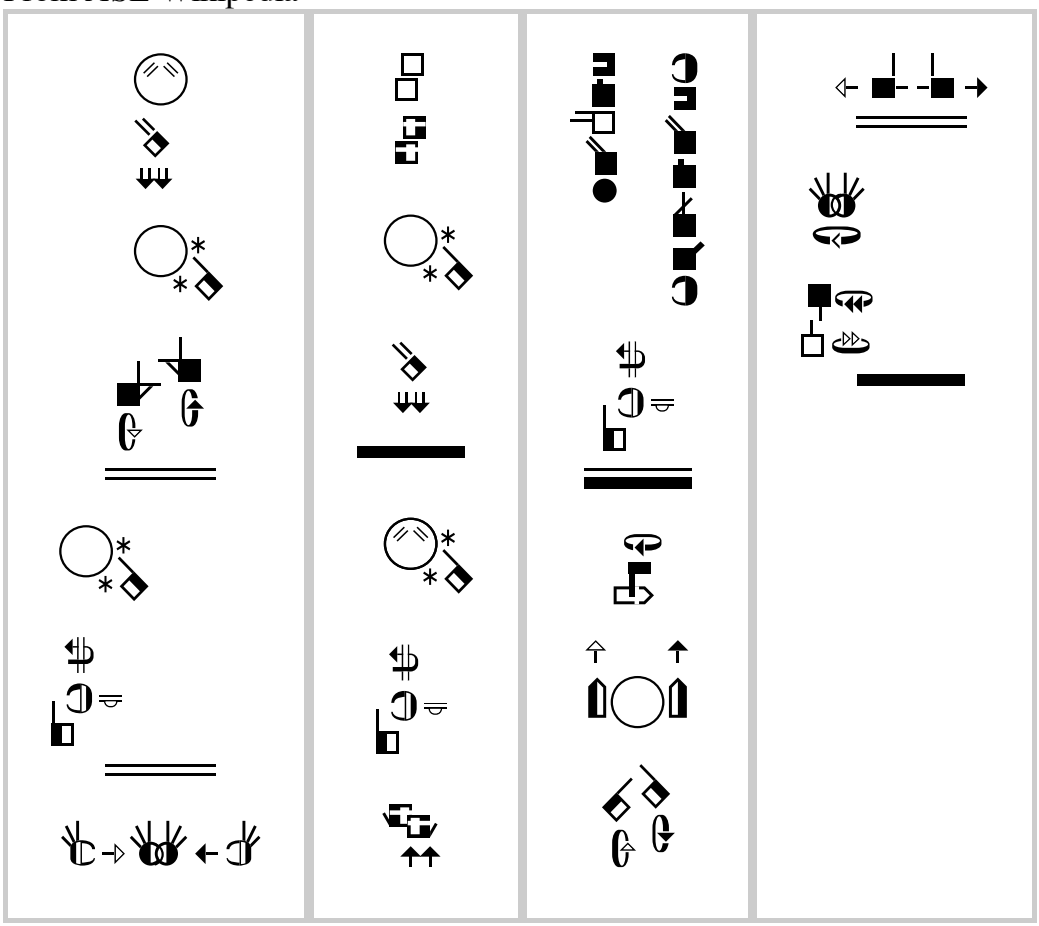


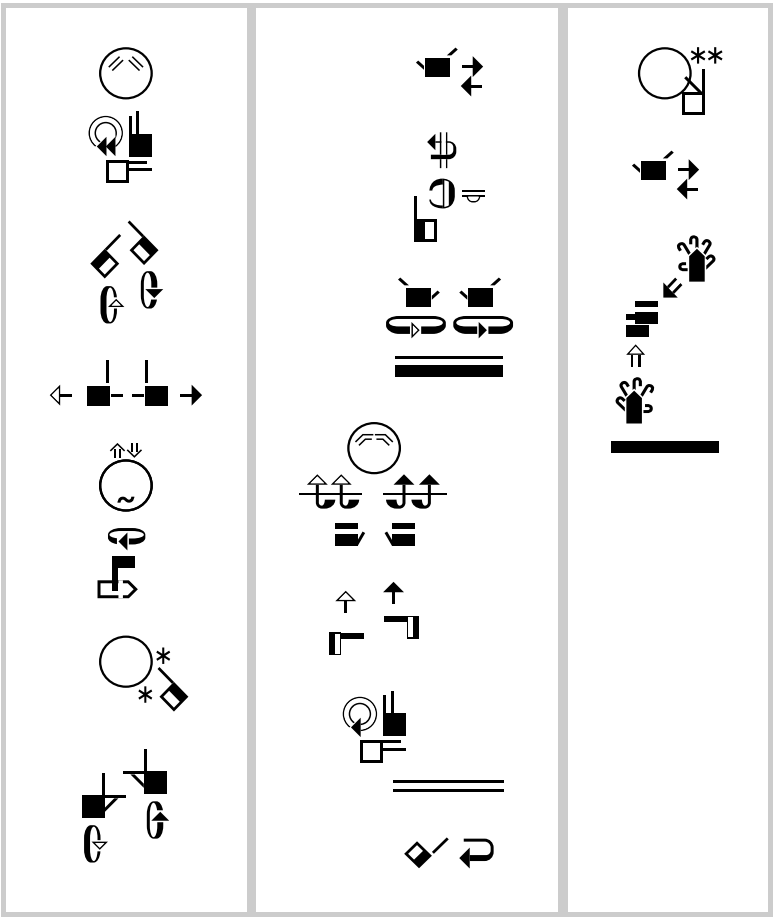
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Deaf_Culture&oldid=294"
Categories: Partial Translation | Needs Editing

- This page was last modified on 31 May 2013, at 15:30.
- This page has been accessed 301 times.

Deaf History

From ASL Wikipedia



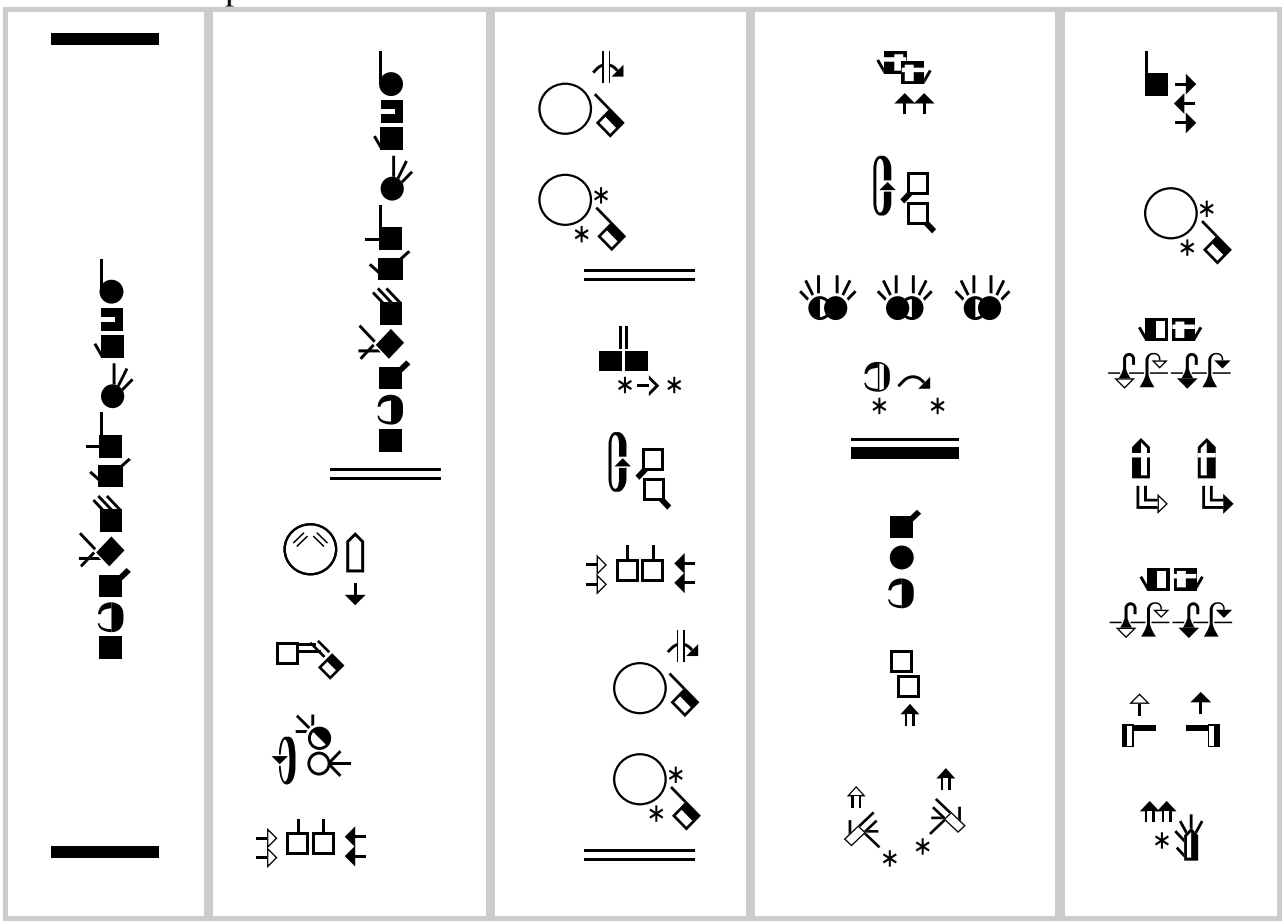


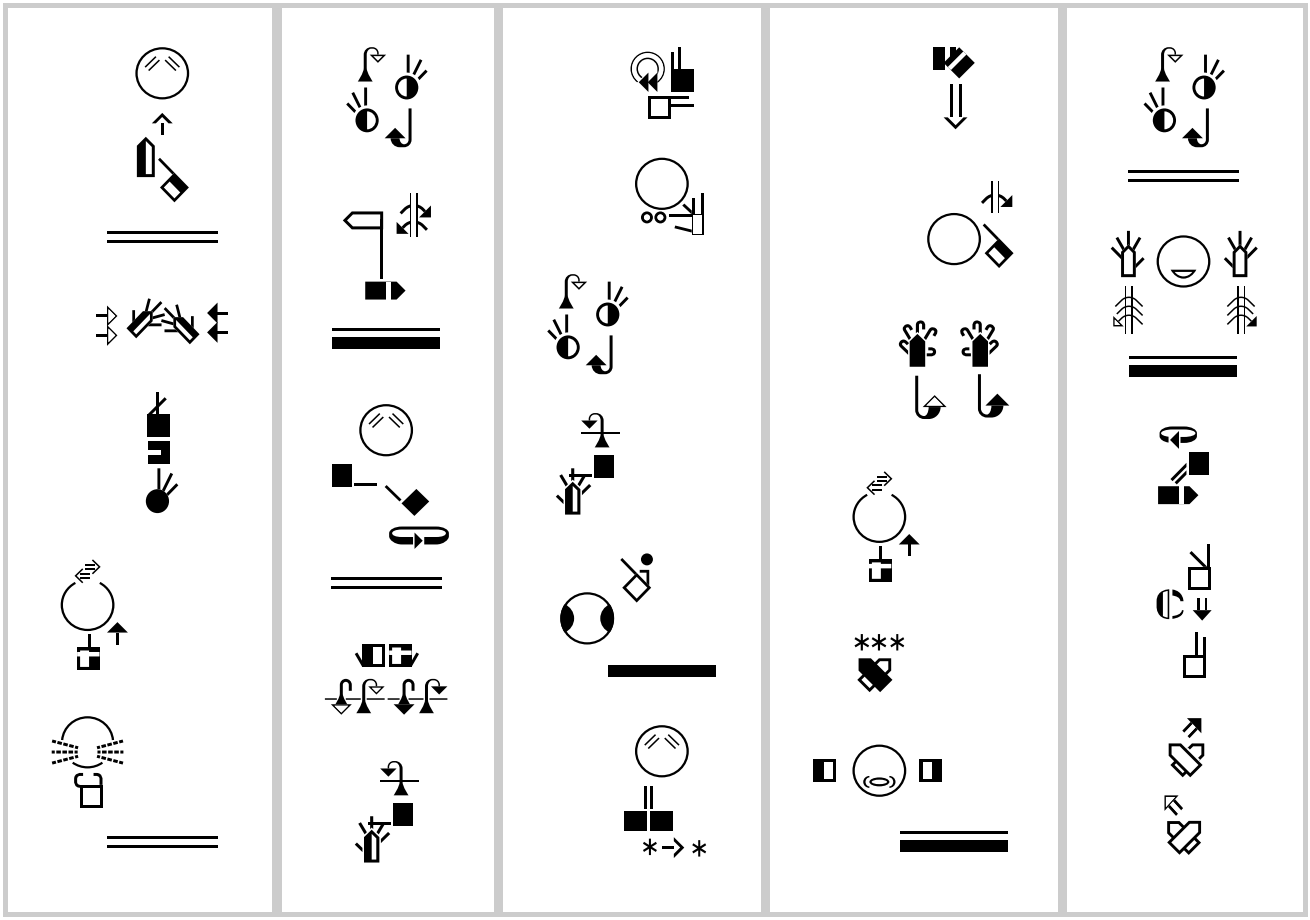
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Deaf_History&oldid=295"
Categories: Partial Translation | Needs Editing

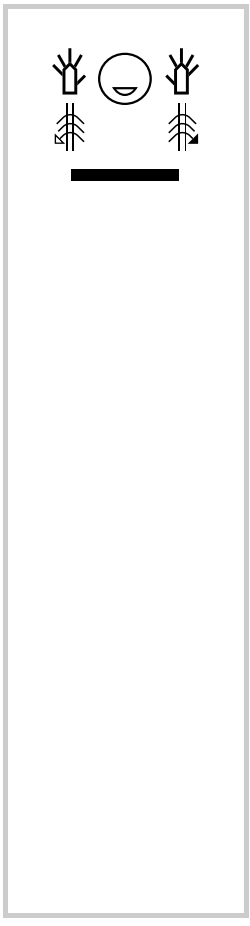
- This page was last modified on 31 May 2013, at 15:31.
- This page has been accessed 190 times.

Deaflympics

From ASL Wikipedia



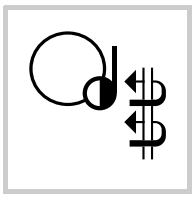


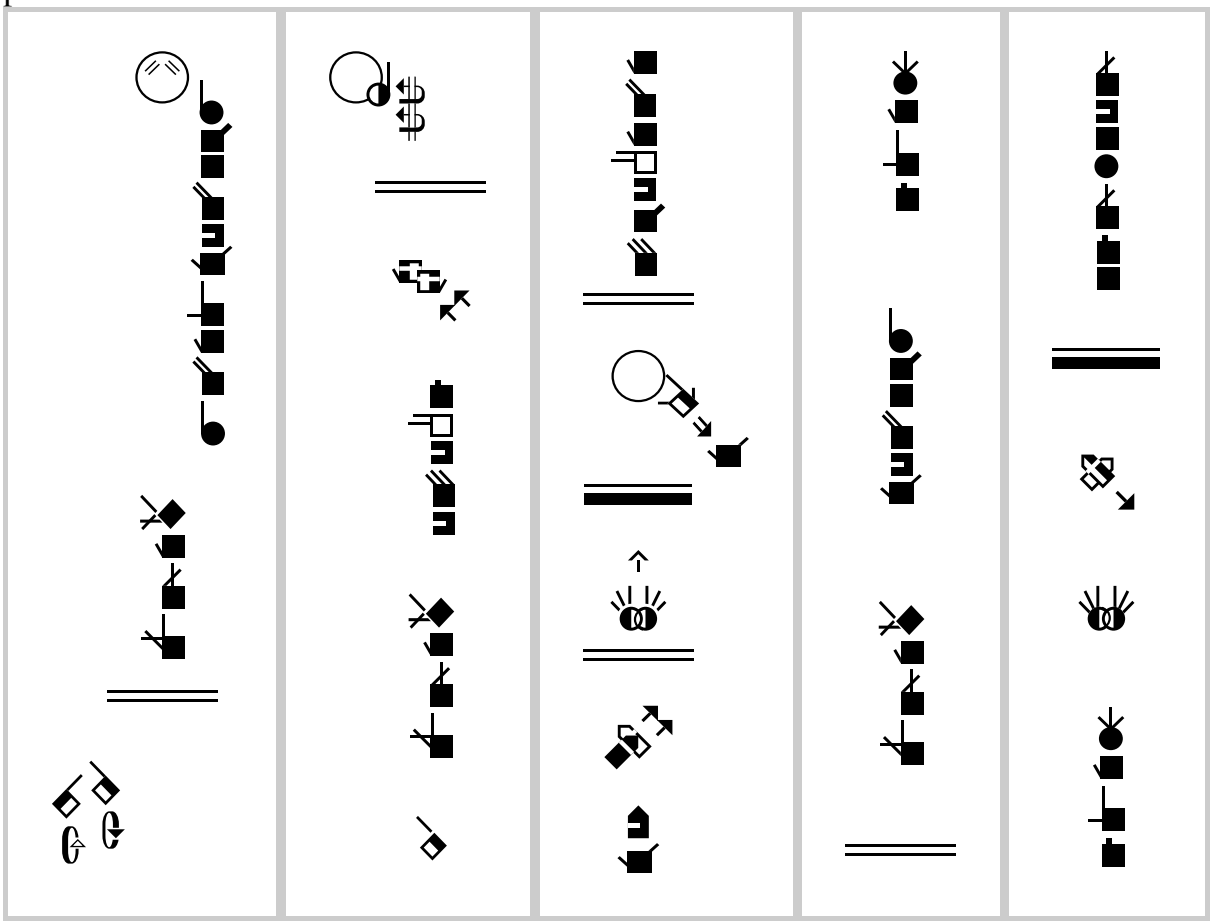


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Deaflympics&oldid=311"

Disneyland

From ASL Wikipedia

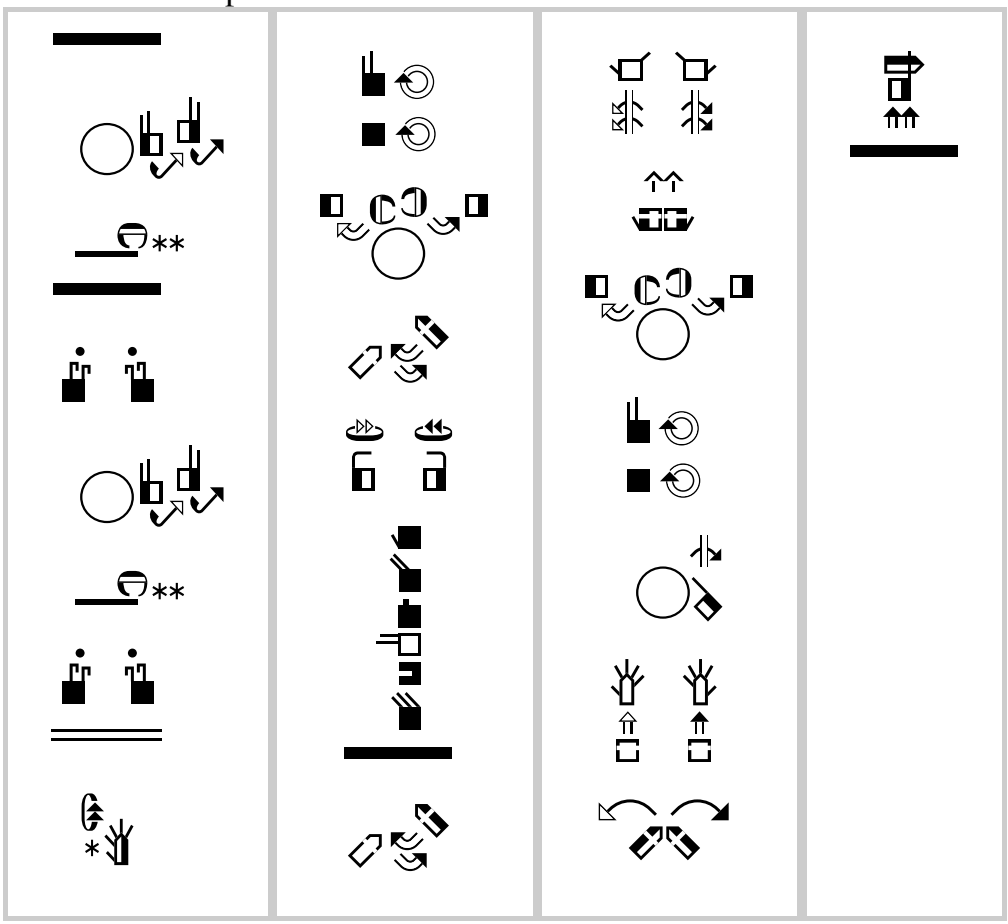


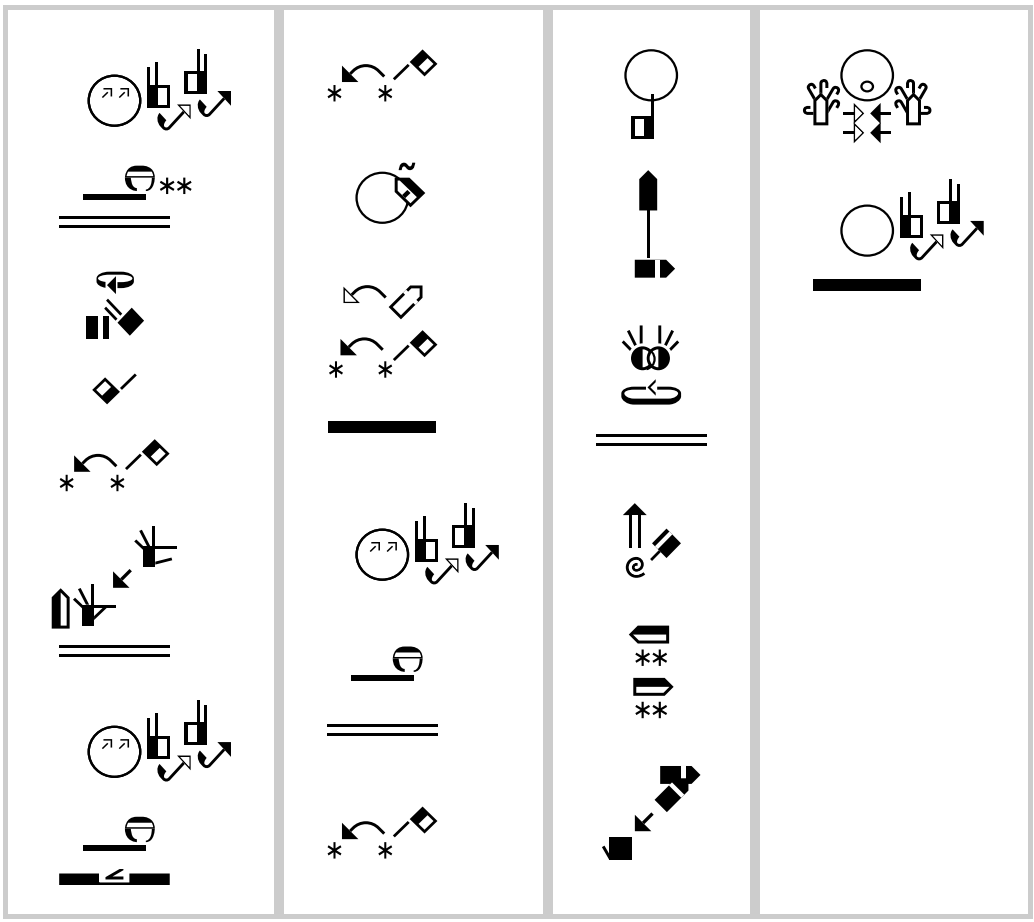


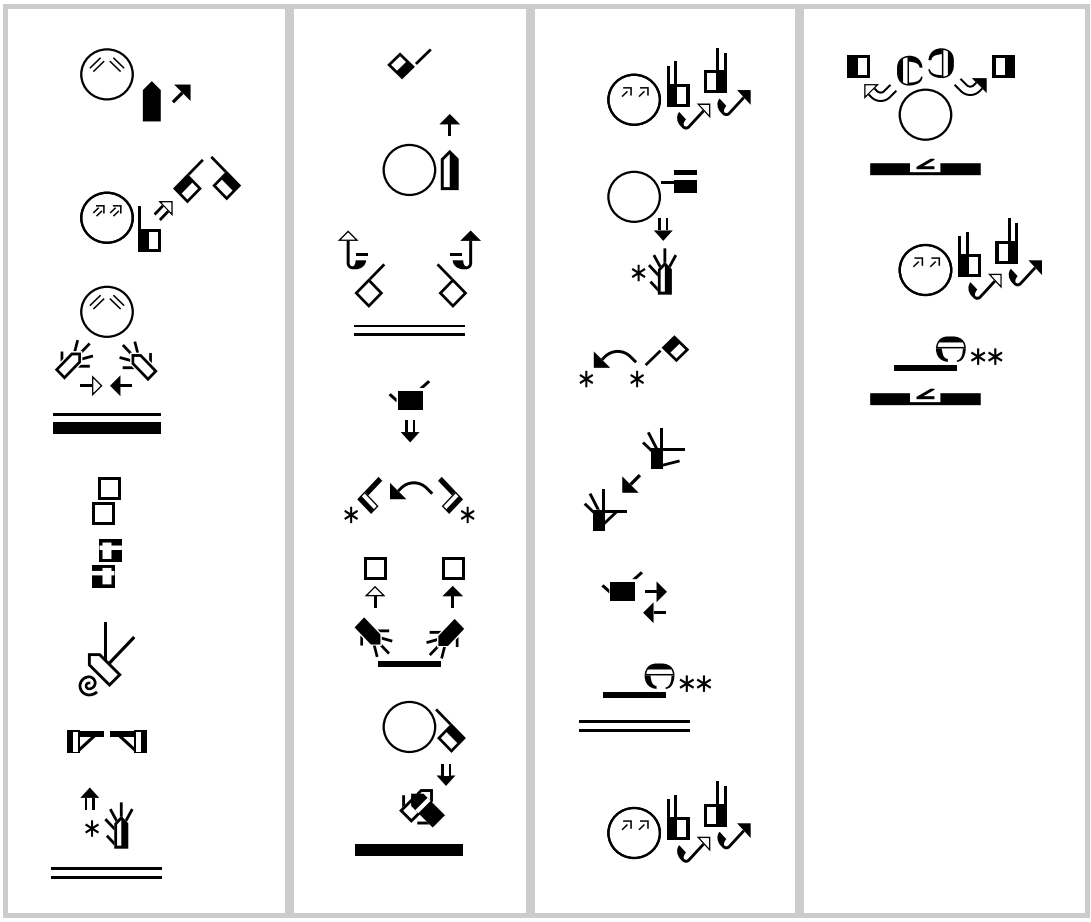
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Disneyland&oldid=365"

Hail to Chief

From ASL Wikipedia



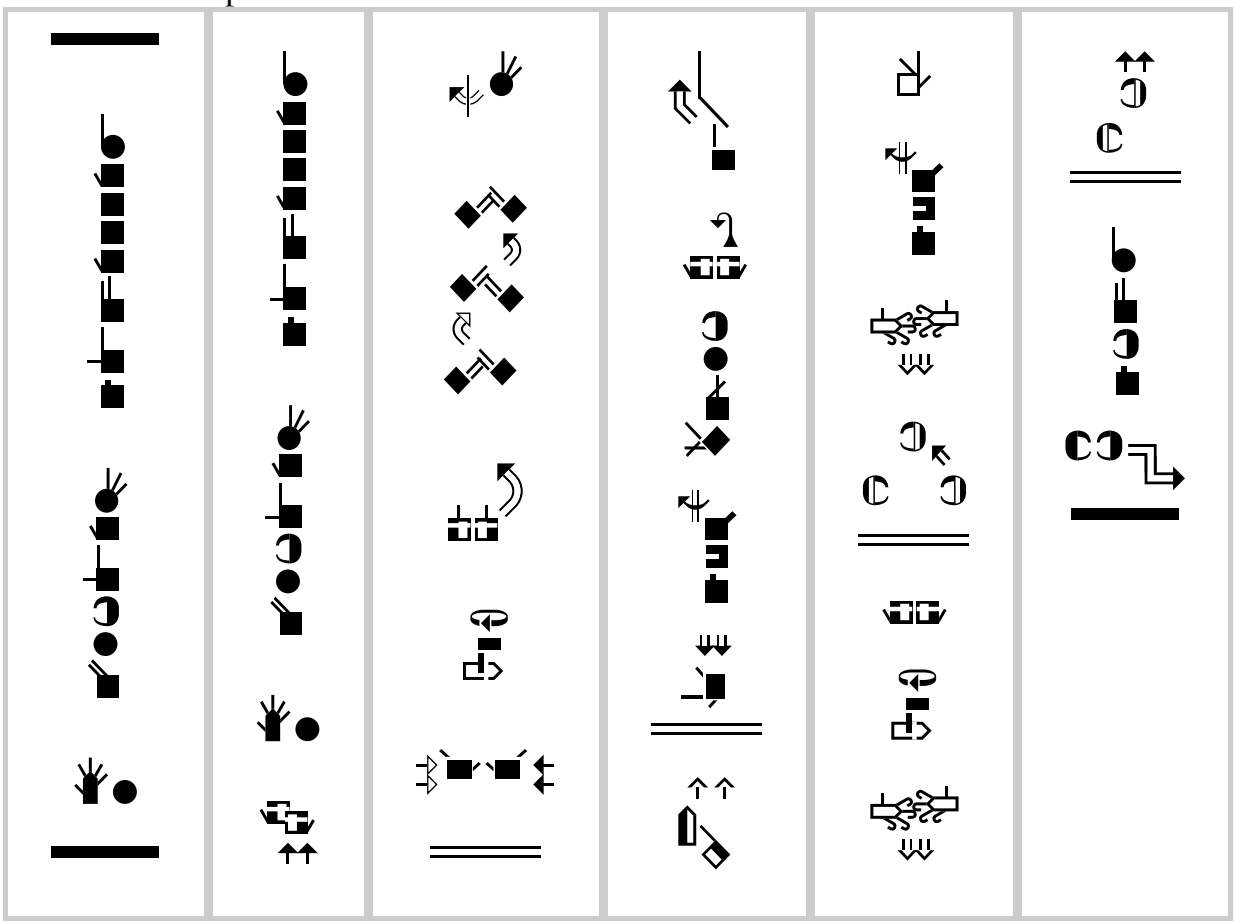


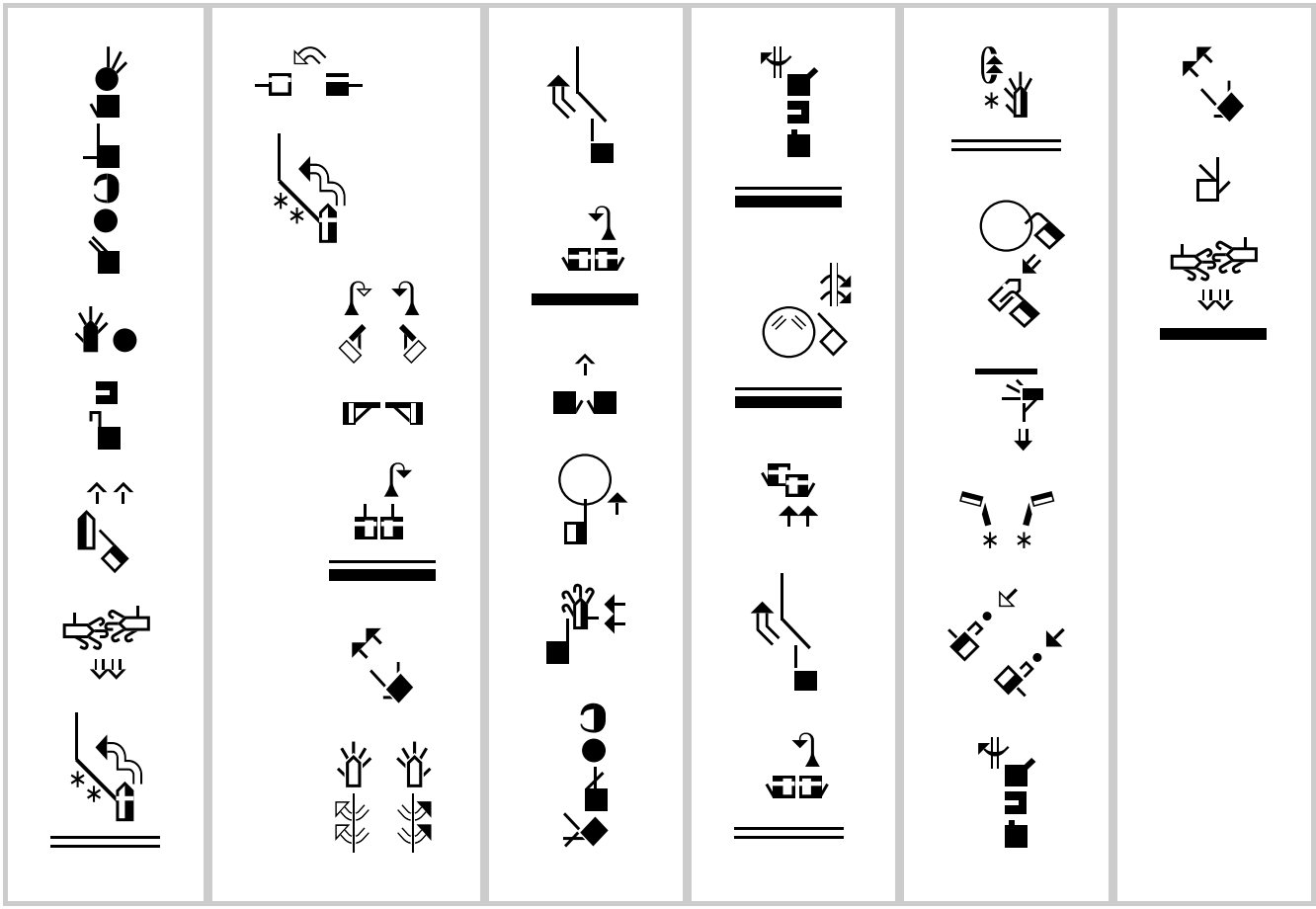


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Hail_to_Chief&oldid=496"

Falcon 50

From ASL Wikipedia



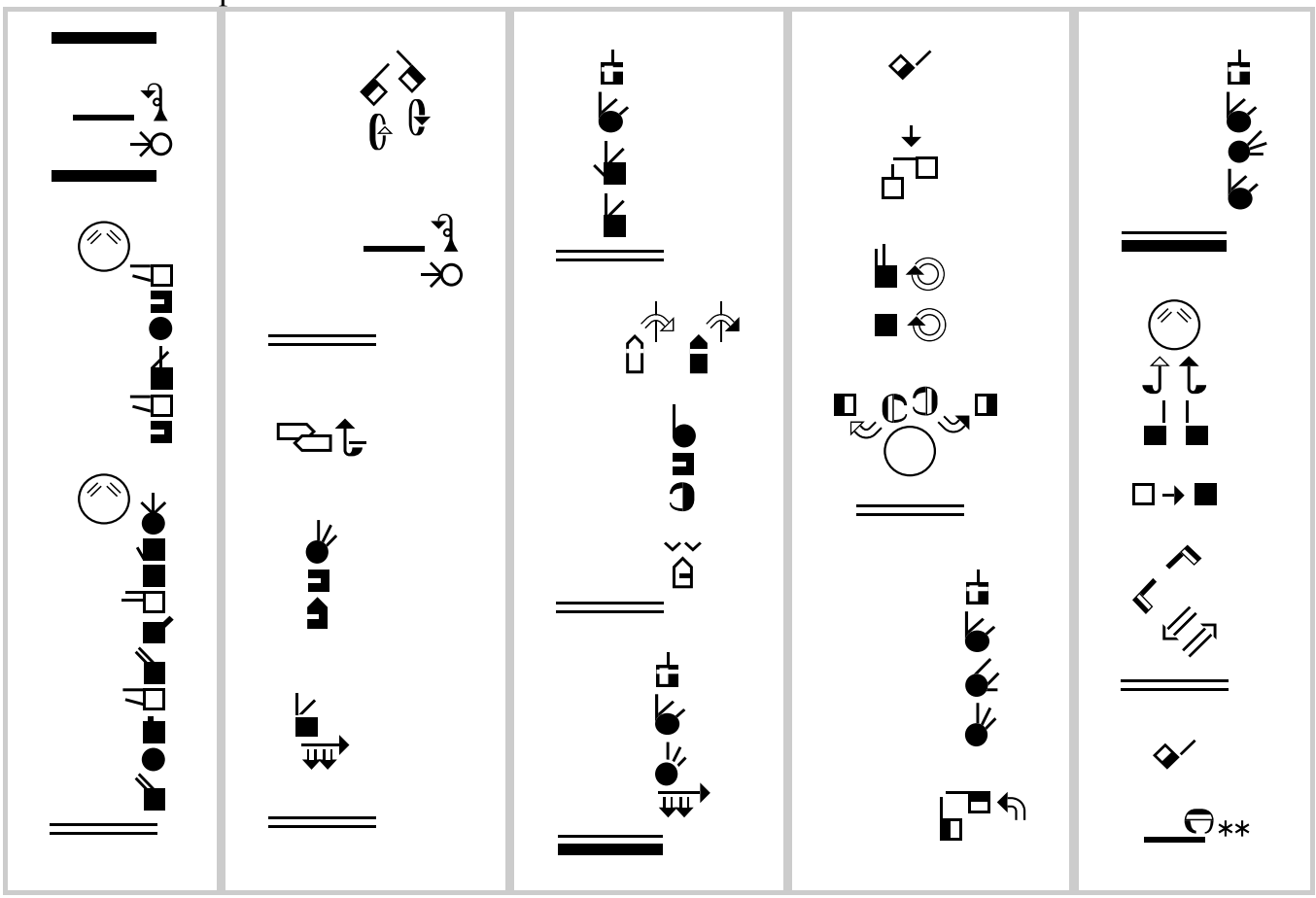


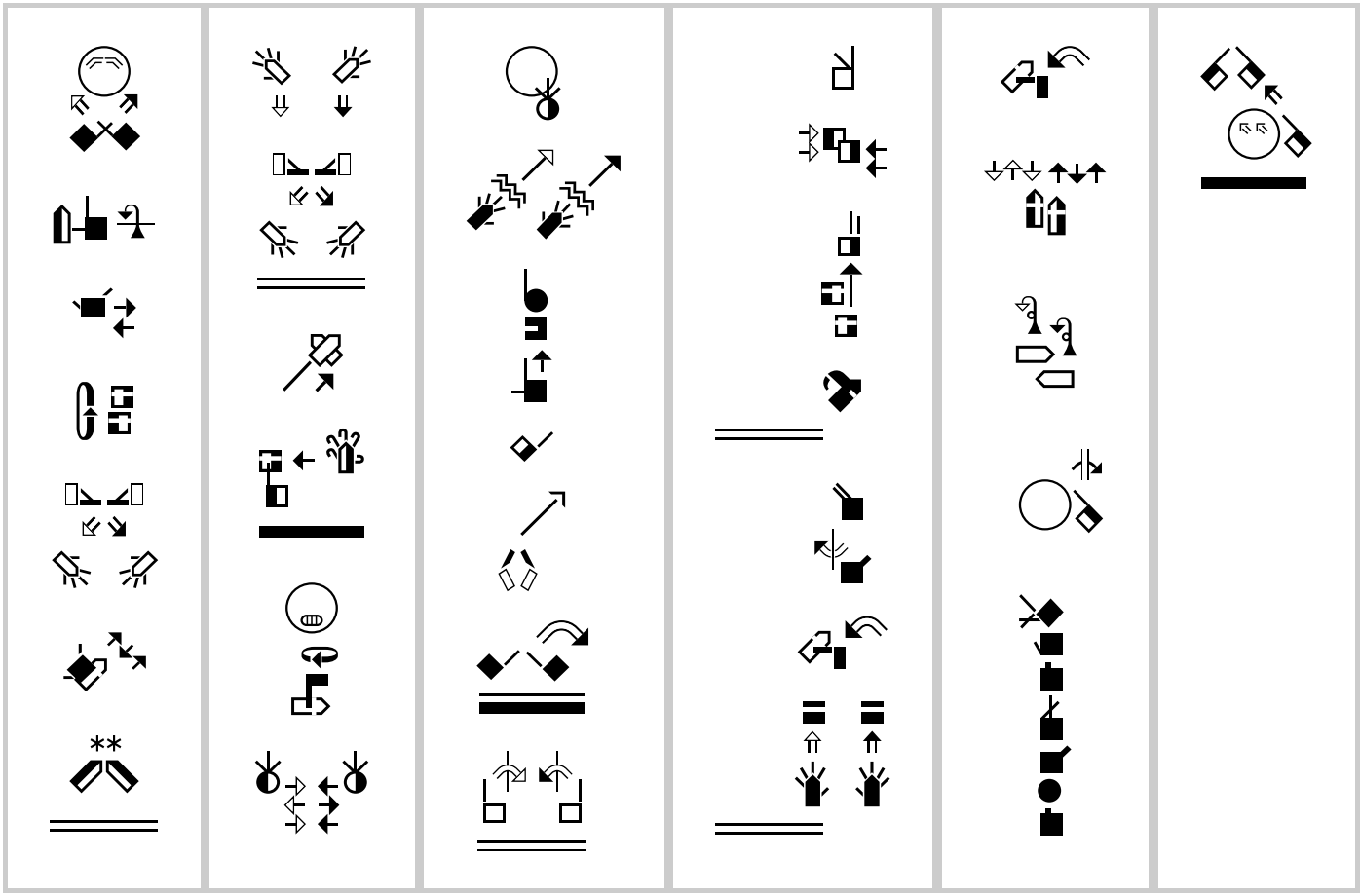
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Falcon_50&oldid=505"

- This page was last modified on 4 October 2013, at 02:03.
- This page has been accessed 19 times.

George Washington

From ASL Wikipedia



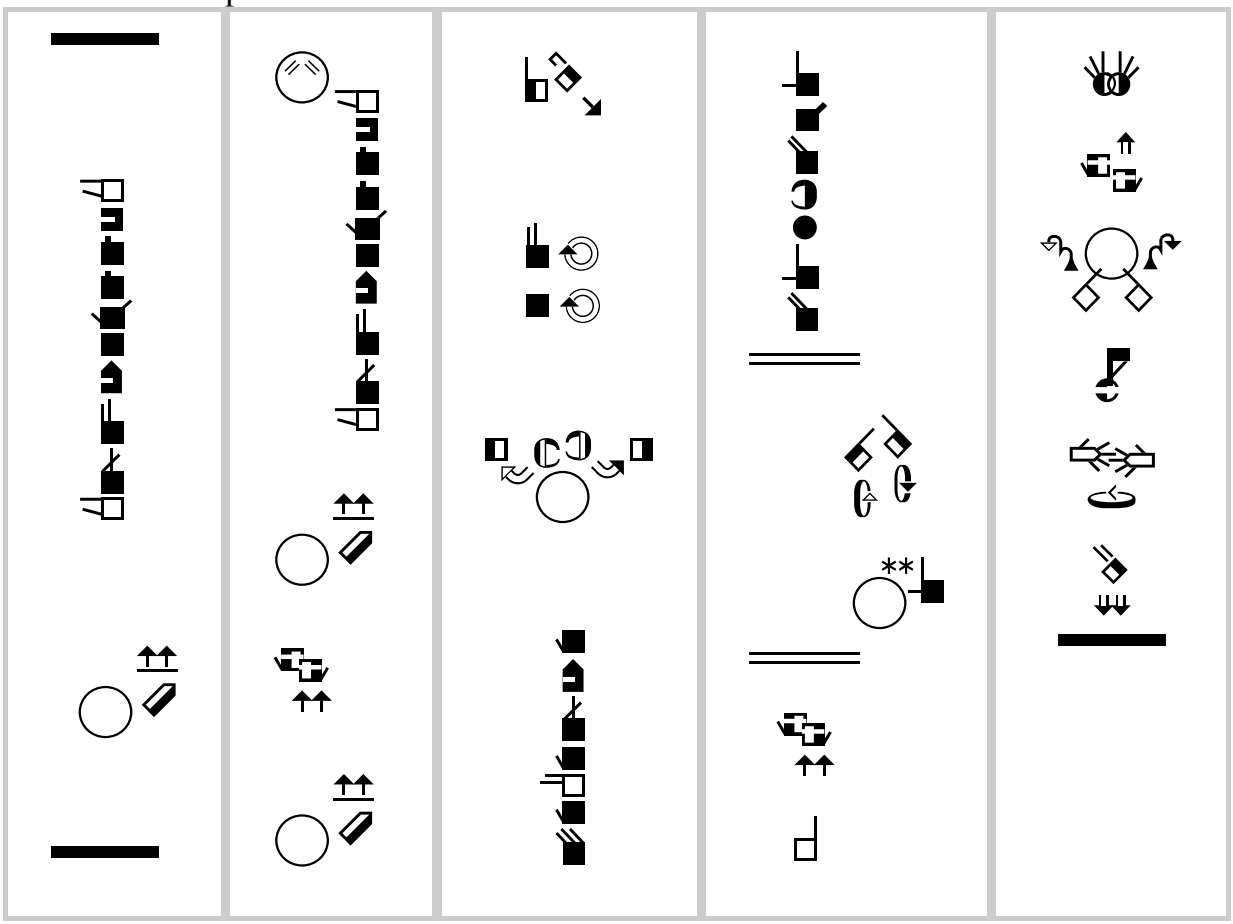


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=George_Washington&oldid=377"

- This page was last modified on 26 September 2013, at 17:27.
- This page has been accessed 22 times.

Gettysburg Address

From ASL Wikipedia

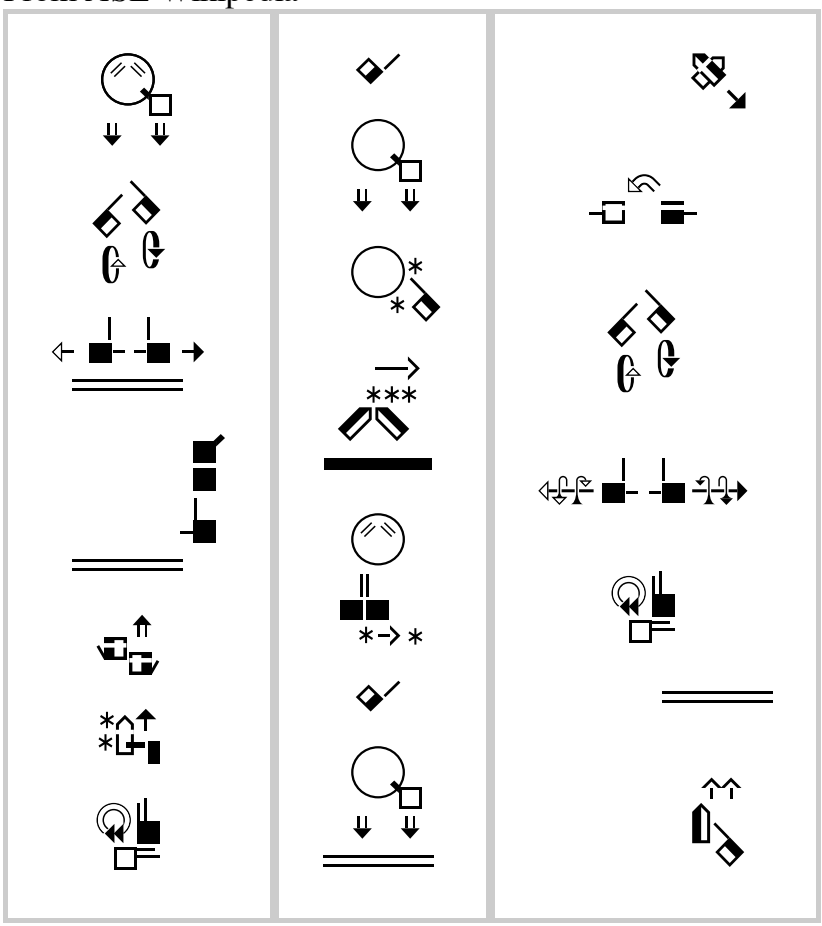


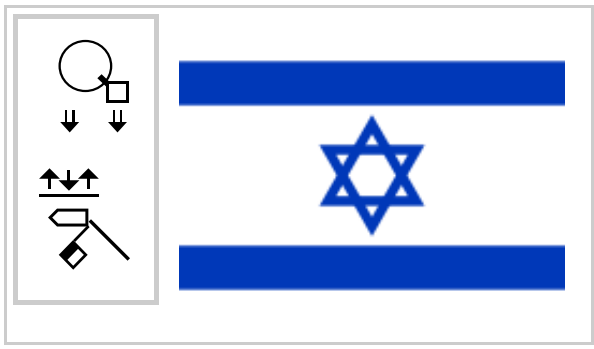
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Gettysburg_Address&oldid=412"

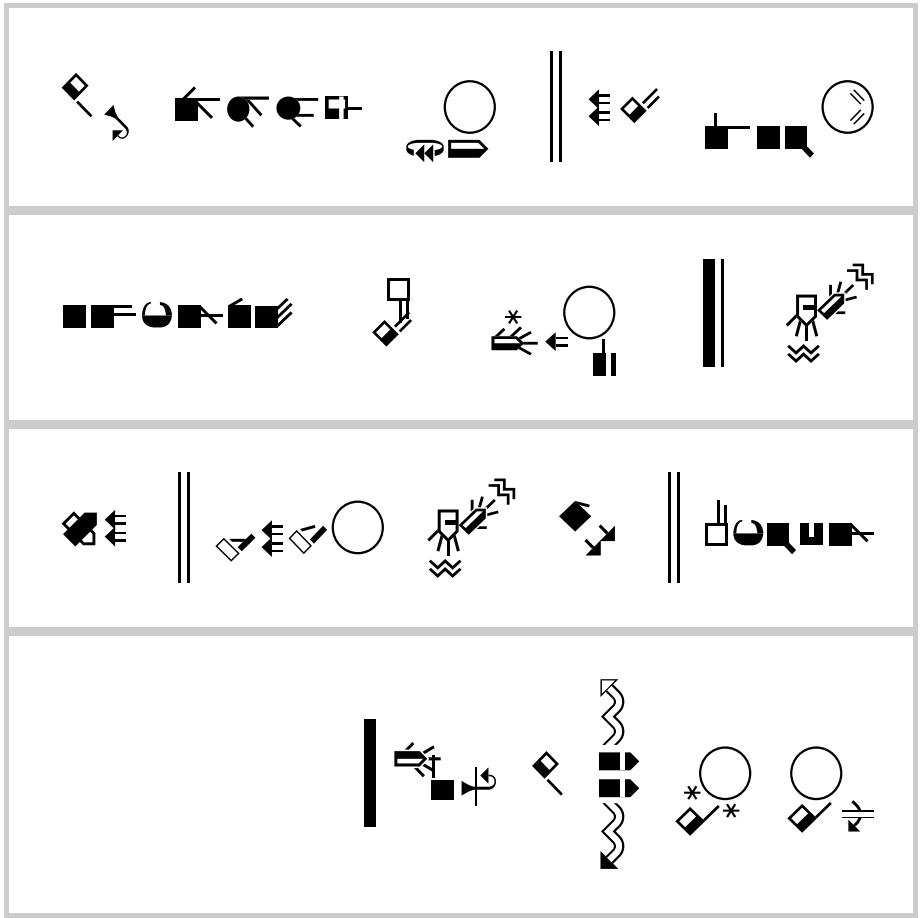
- This page was last modified on 26 September 2013, at 18:05.
- This page has been accessed 18 times.

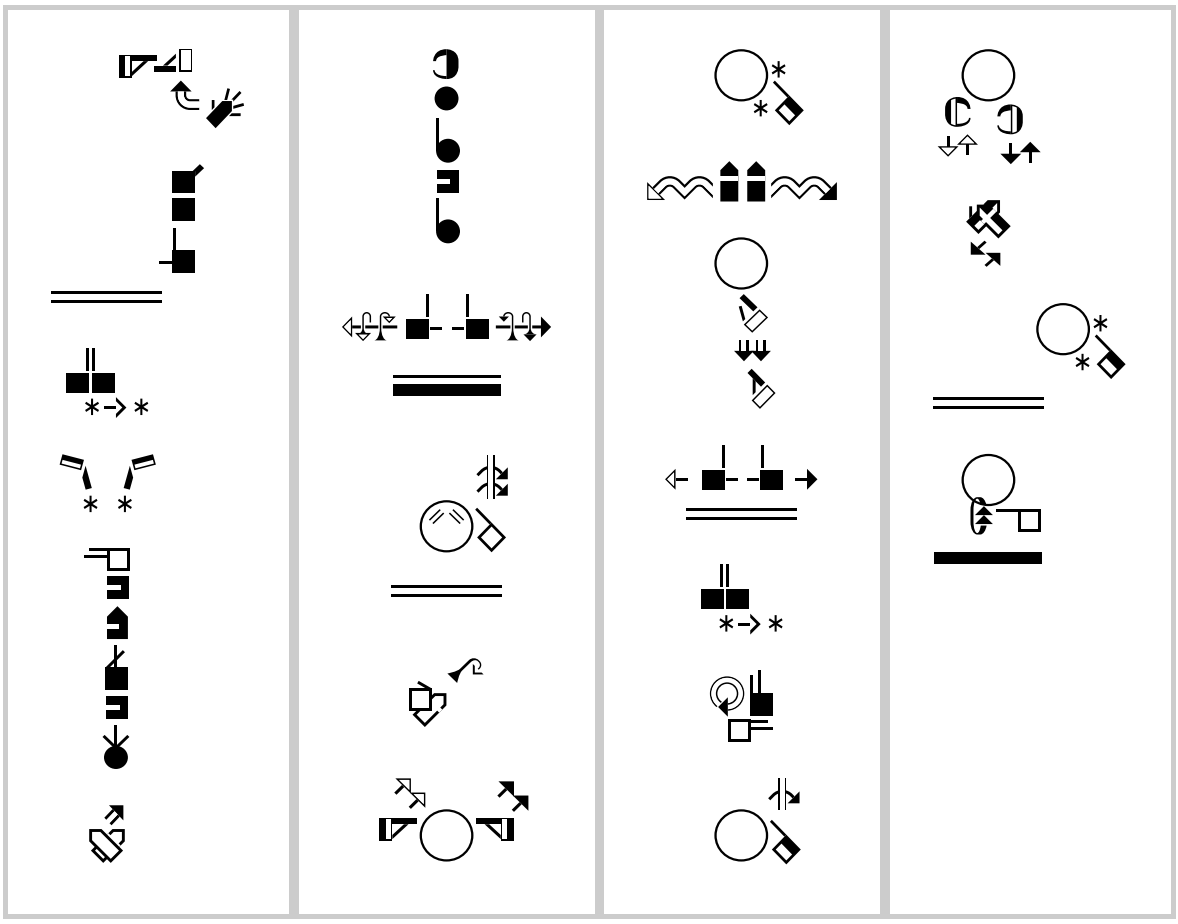
Israeli Sign Language

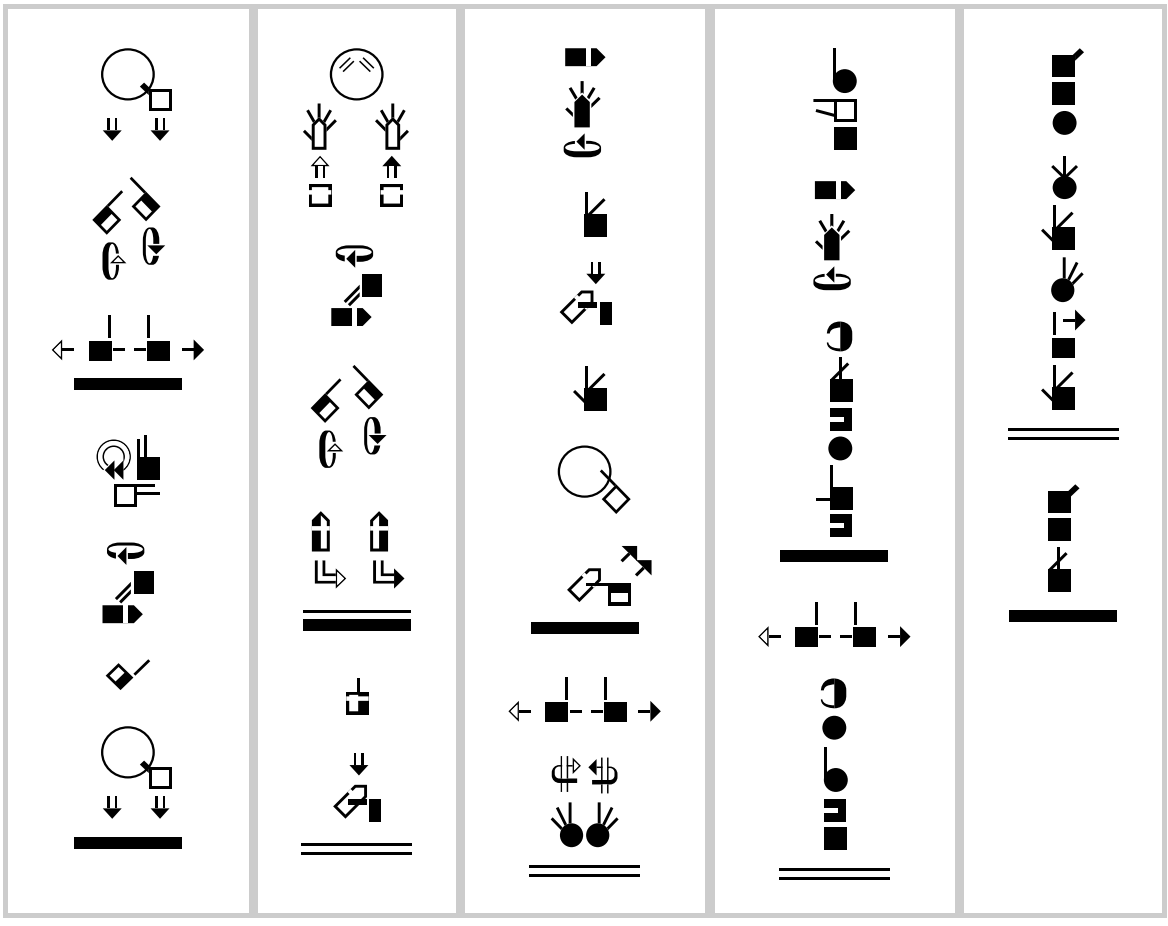
From ASL Wikipedia







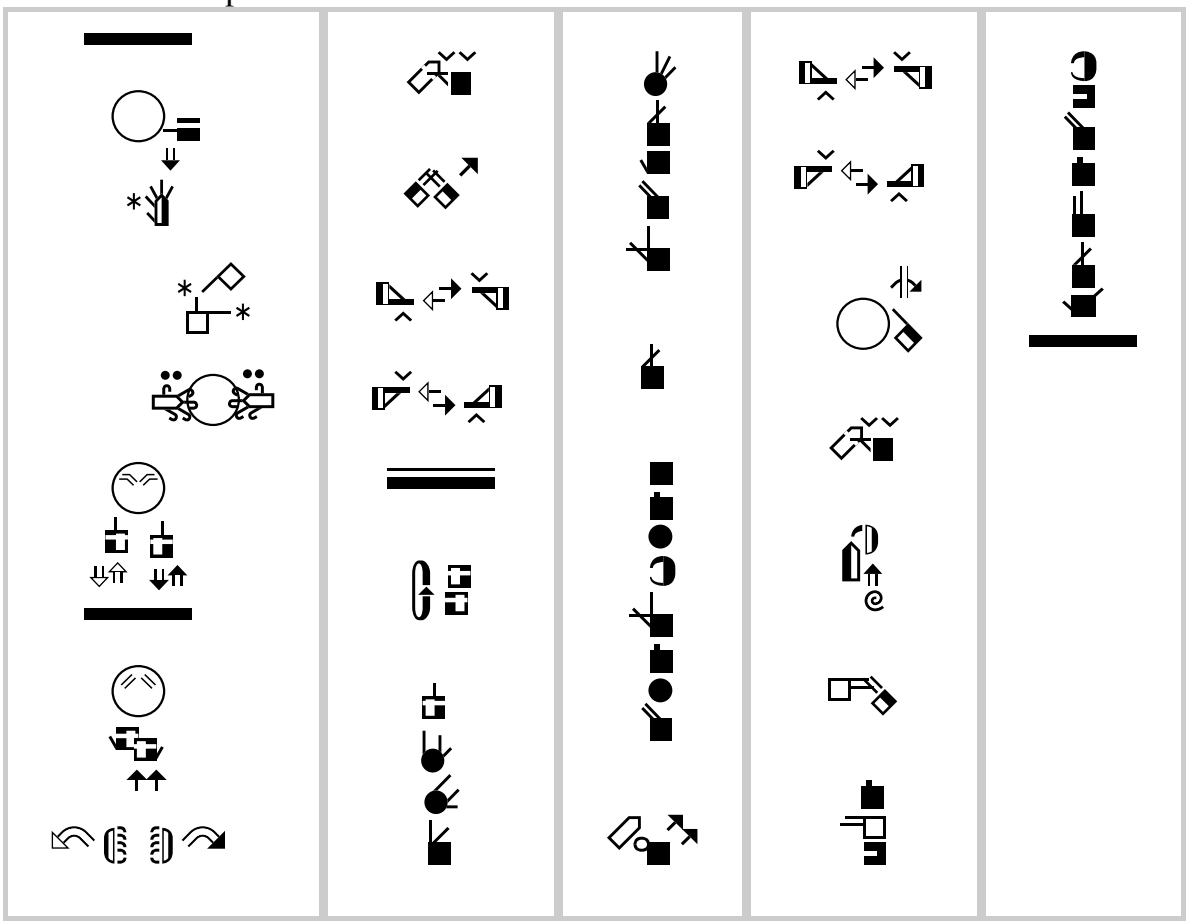


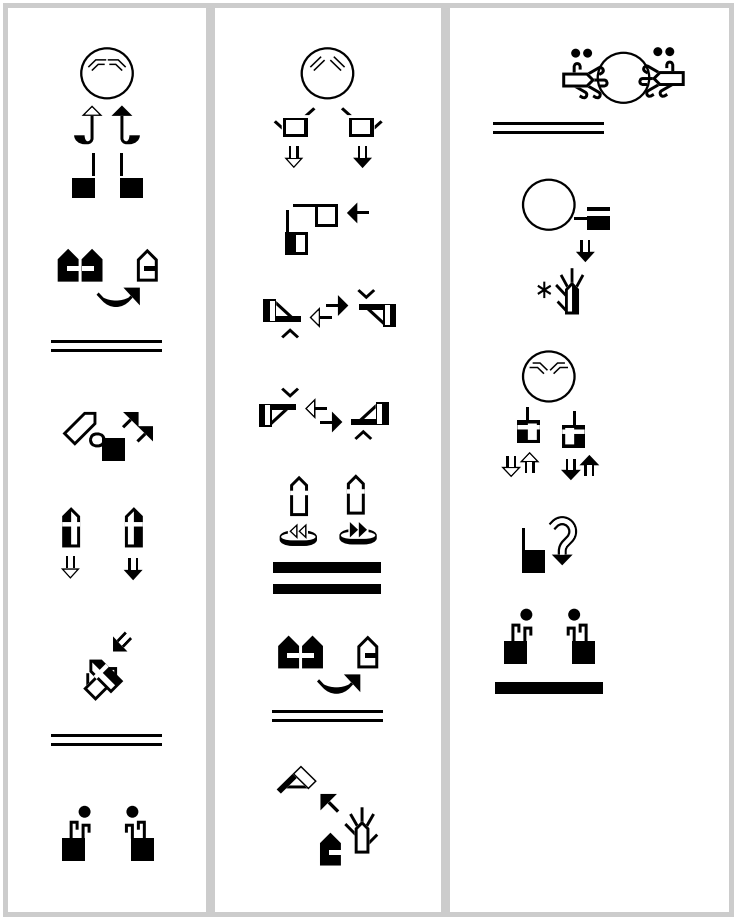


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Israeli_Sign_Language&oldid=299"

Lady or Tiger?

From ASL Wikipedia



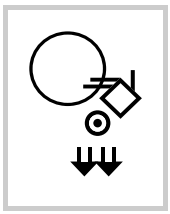


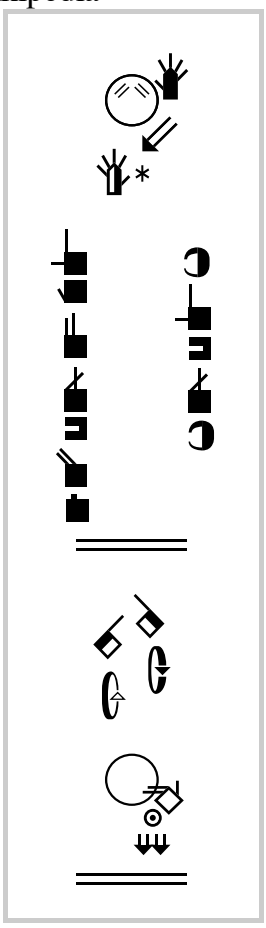
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Lady_or_Tiger%3F&oldid=455"

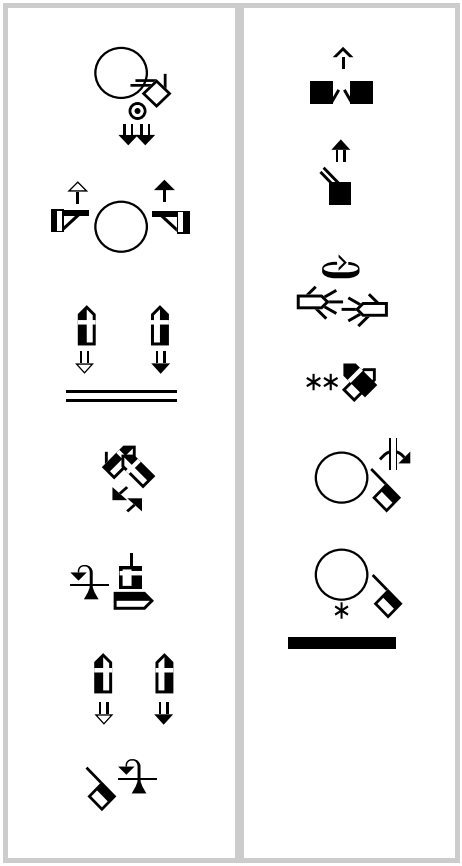
- This page was last modified on 26 September 2013, at 22:56.
- This page has been accessed 28 times.

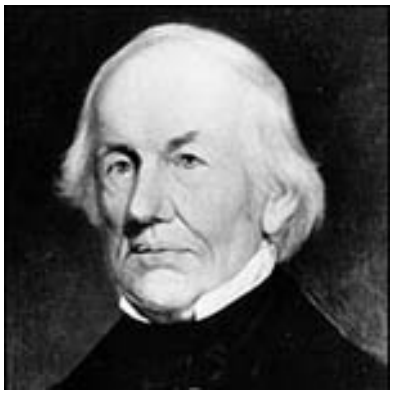
Laurent Clerc

From ASL Wikipedia



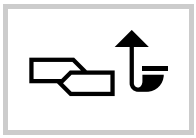


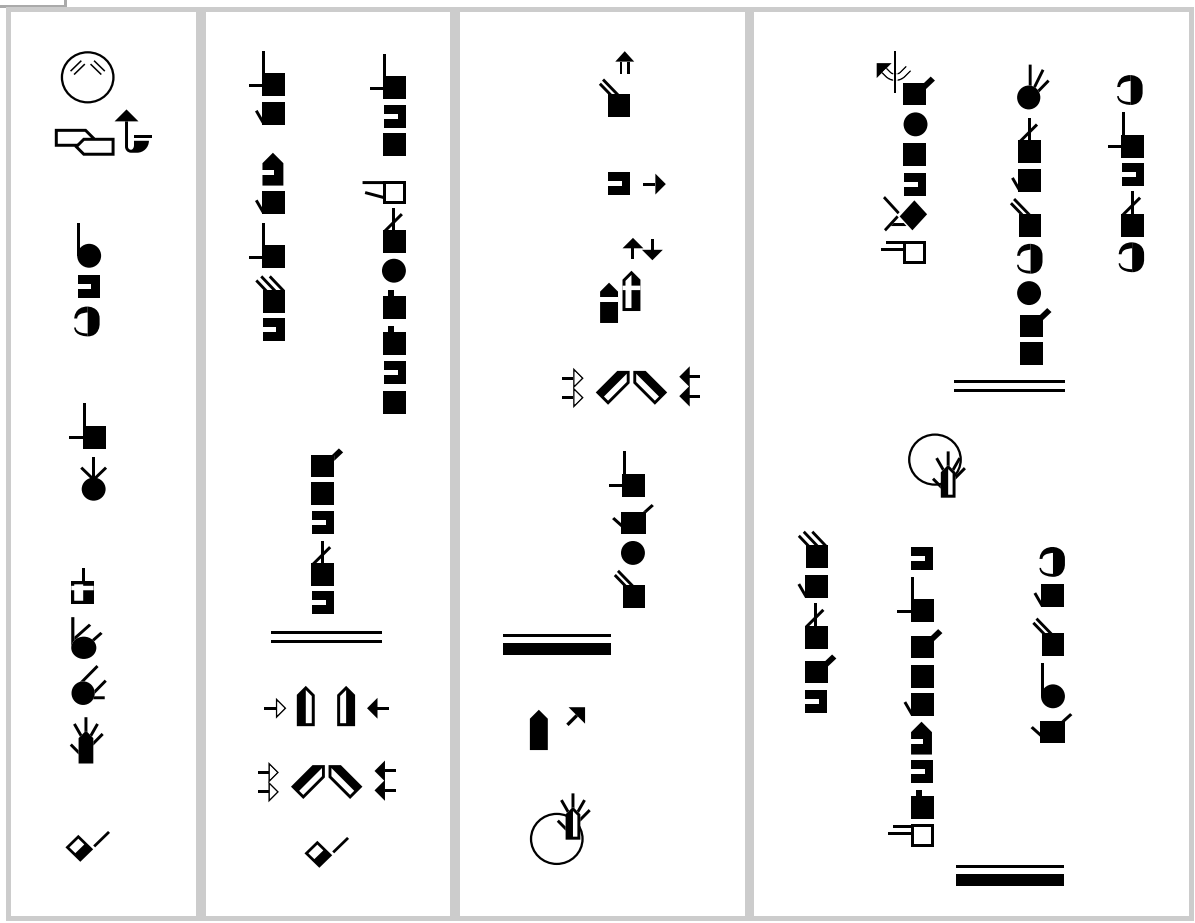


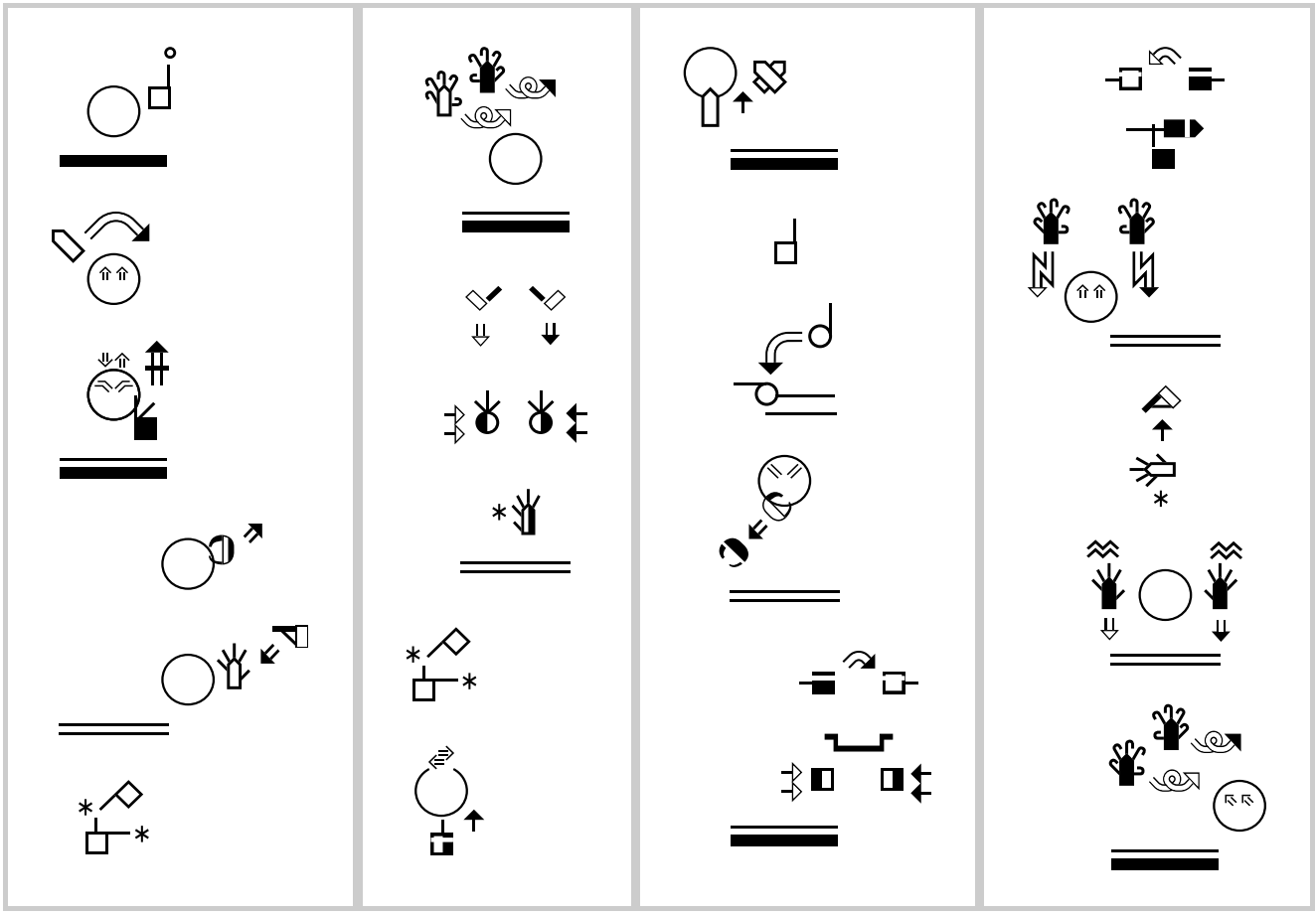


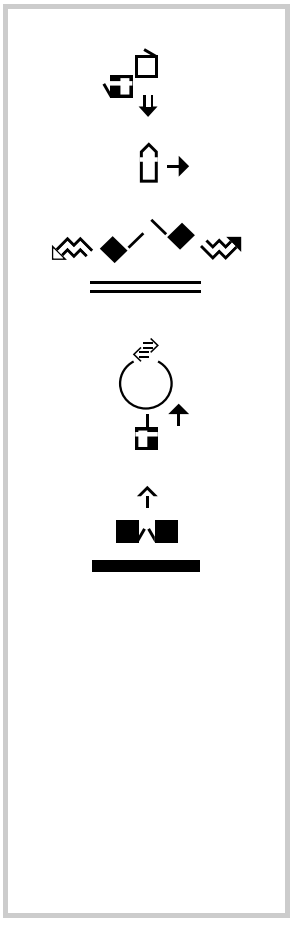
Contents

- 1 Birth
- 2 Quotations





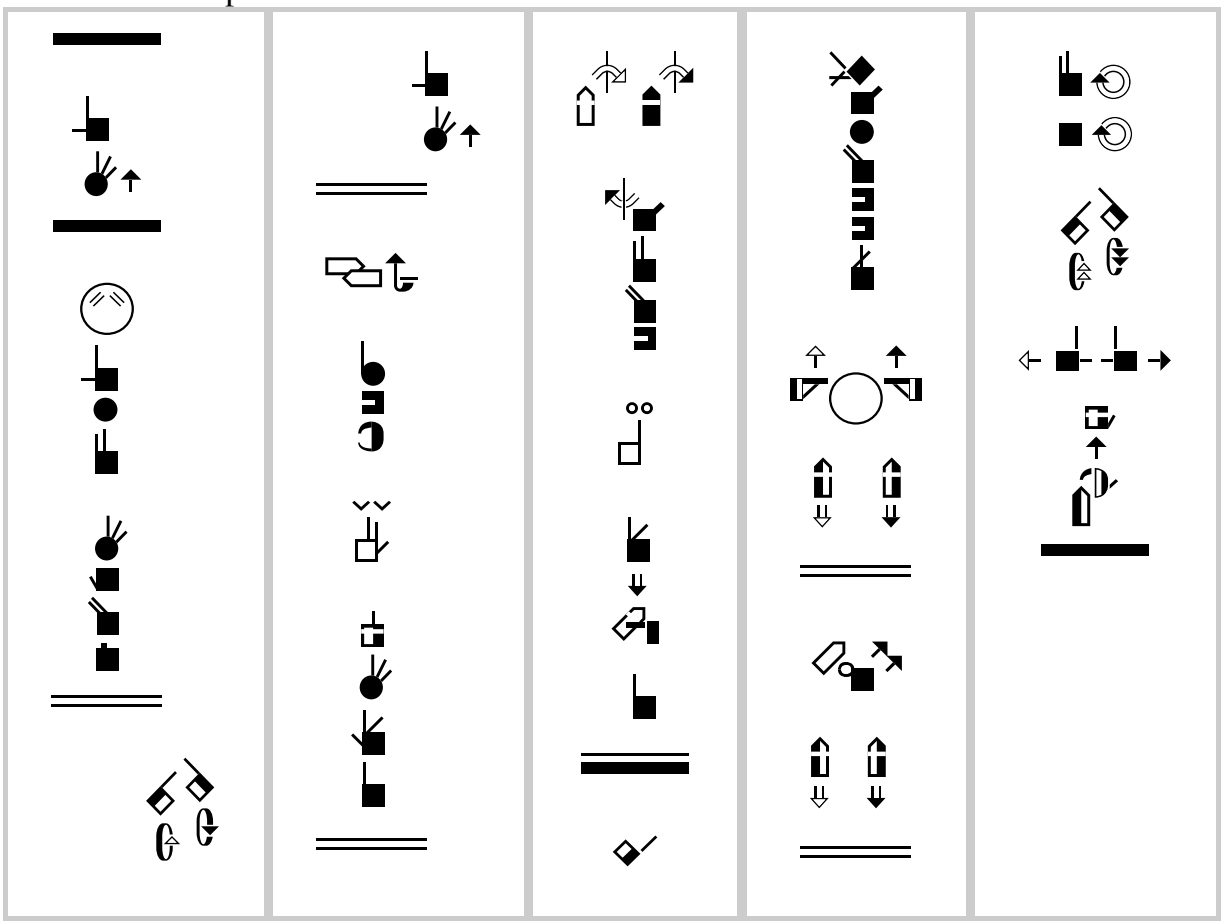


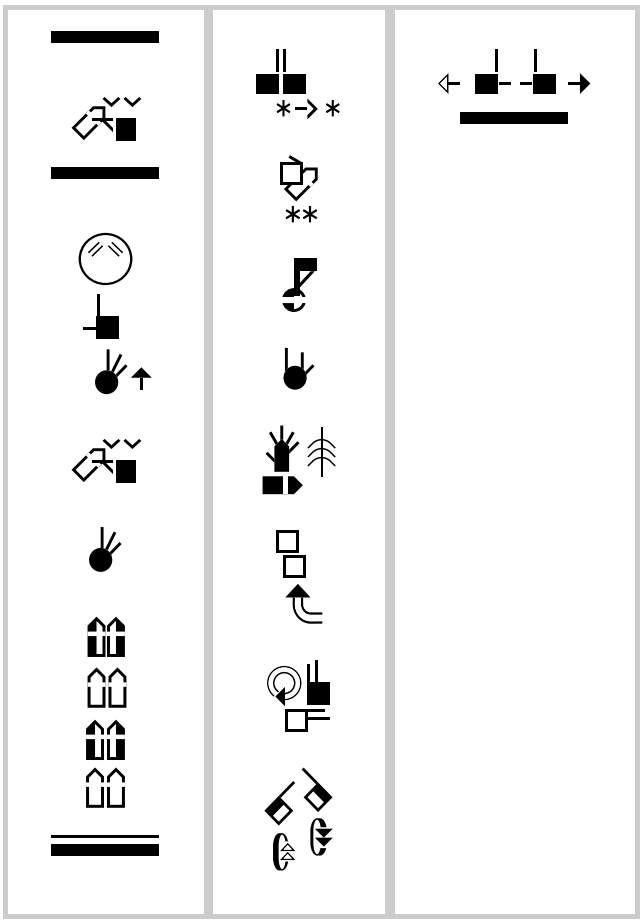


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Laurent_Clerc&oldid=300"

Lou Fant

From ASL Wikipedia



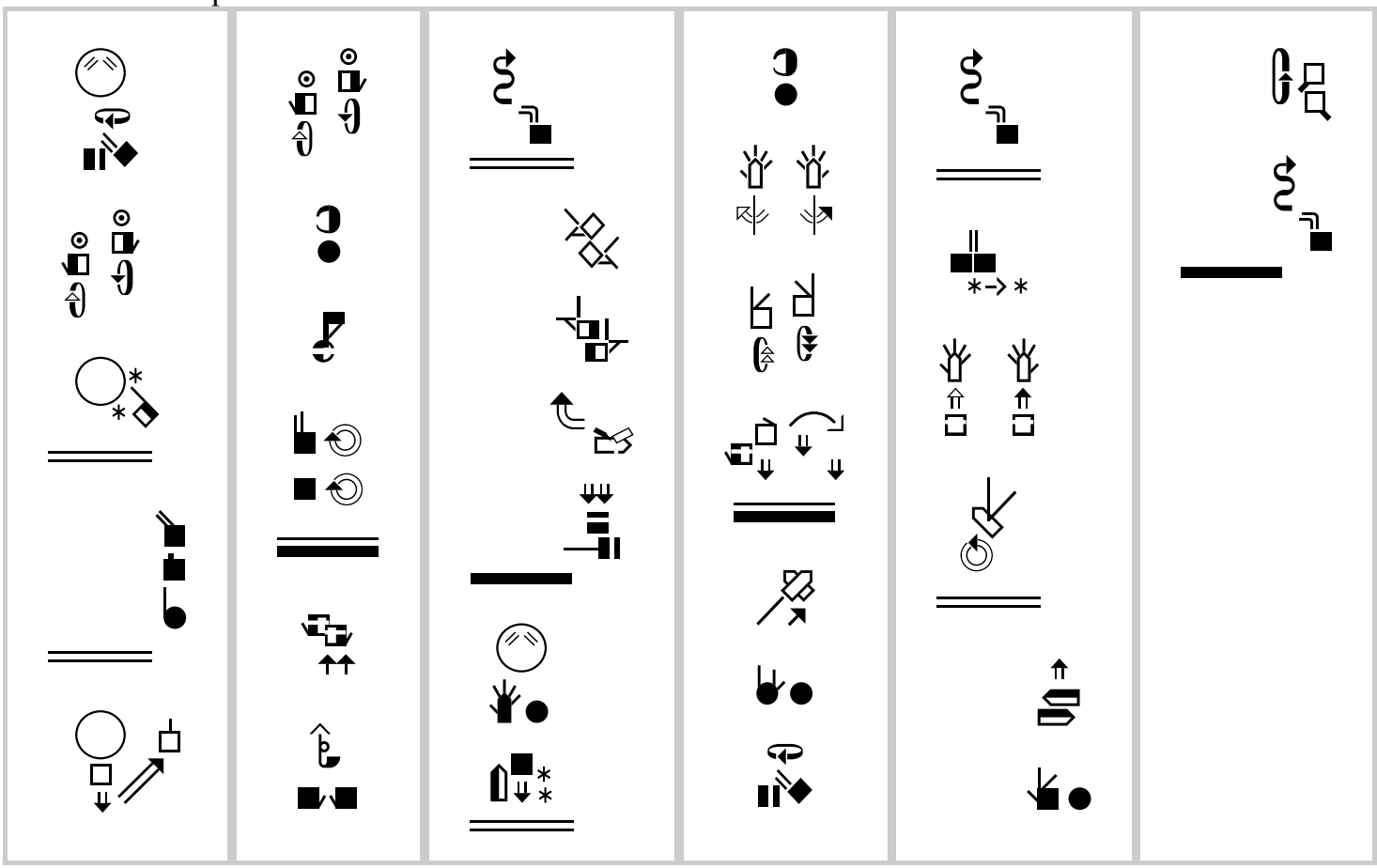


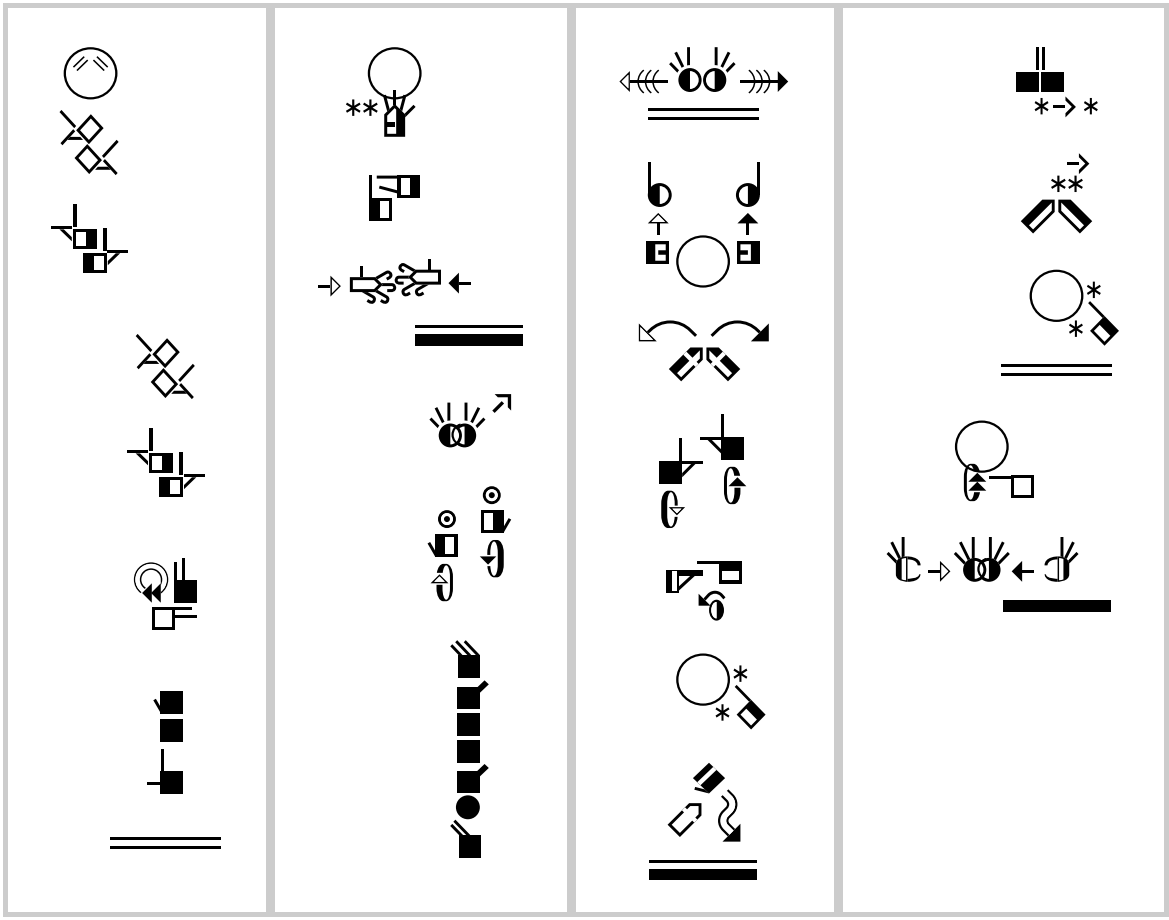
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Lou_Fant&oldid=426"

- This page was last modified on 26 September 2013, at 19:22.
- This page has been accessed 16 times.

National Theatre of the Deaf

From ASL Wikipedia



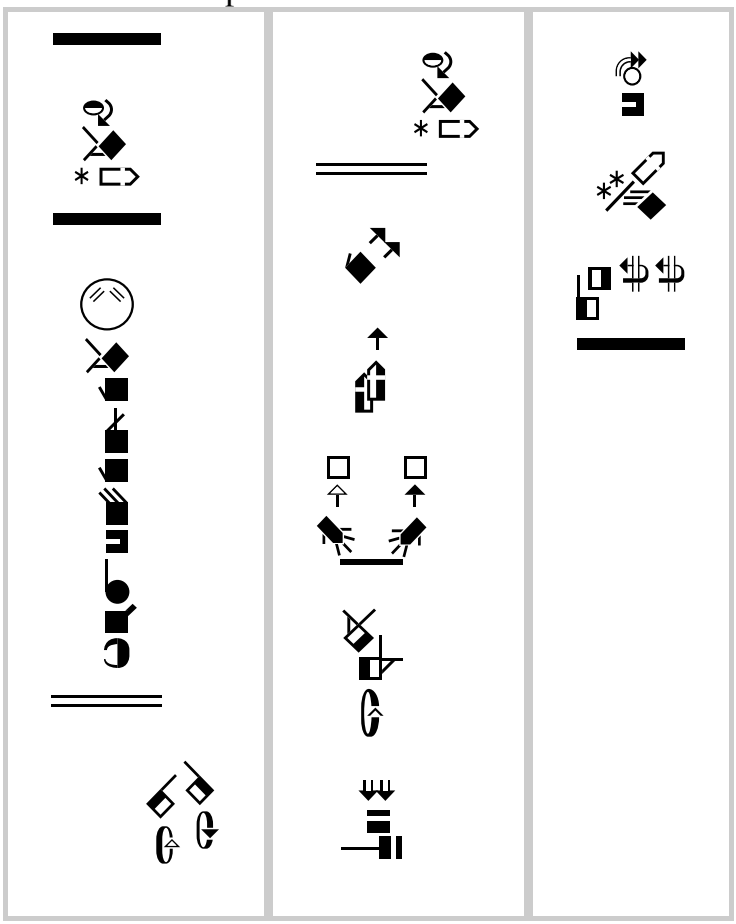


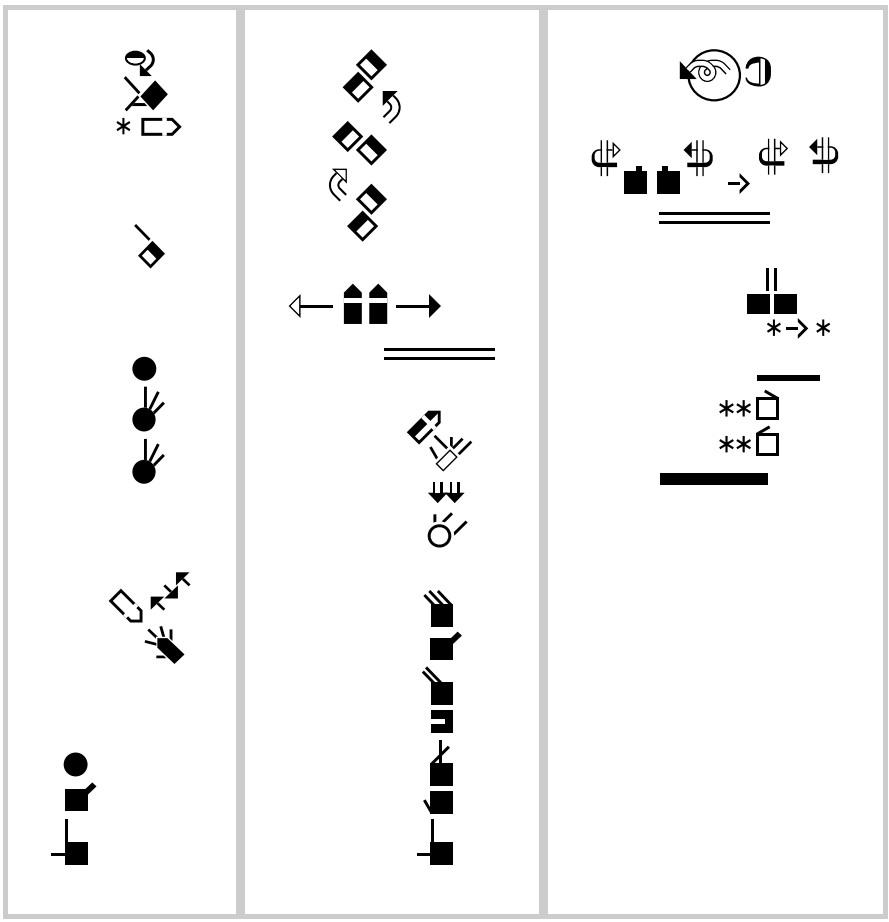
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=National_Theatre_of_the_Deaf&oldid=301"
Categories: Partial Translation | Needs Editing

- This page was last modified on 31 May 2013, at 15:35.
- This page has been accessed 113 times.

Paramedic

From ASL Wikipedia



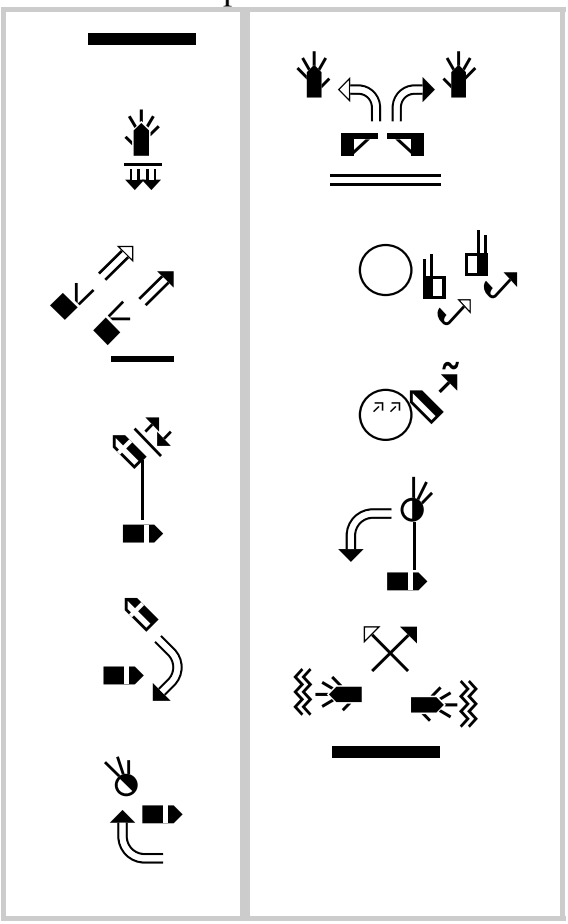


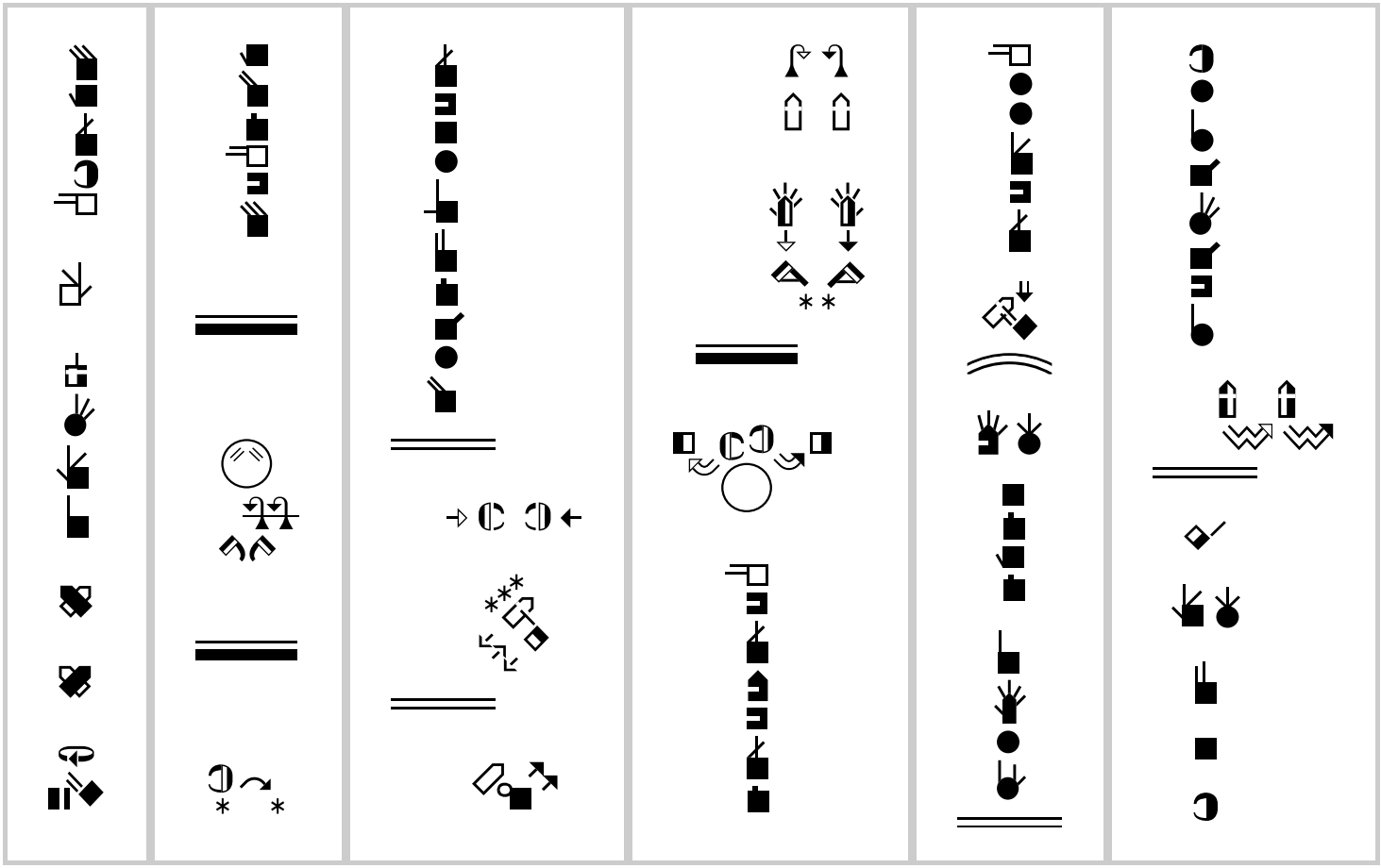
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Paramedic&oldid=440"

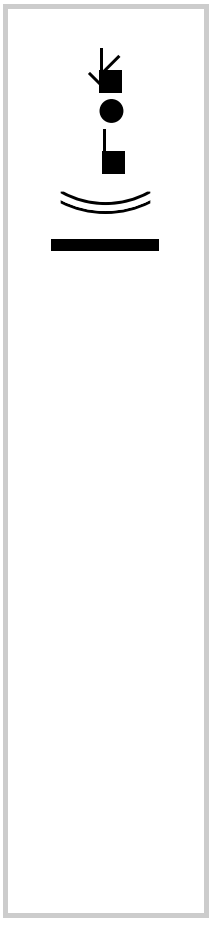
- This page was last modified on 26 September 2013, at 20:01.
- This page has been accessed 22 times.

Star-Spangled Banner

From ASL Wikipedia



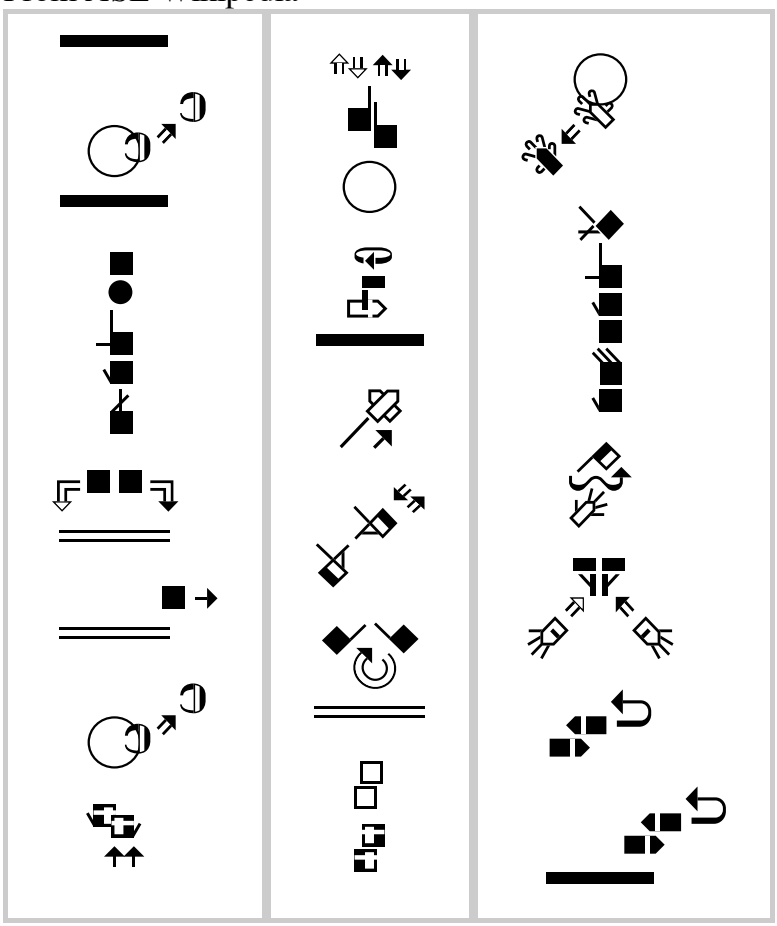


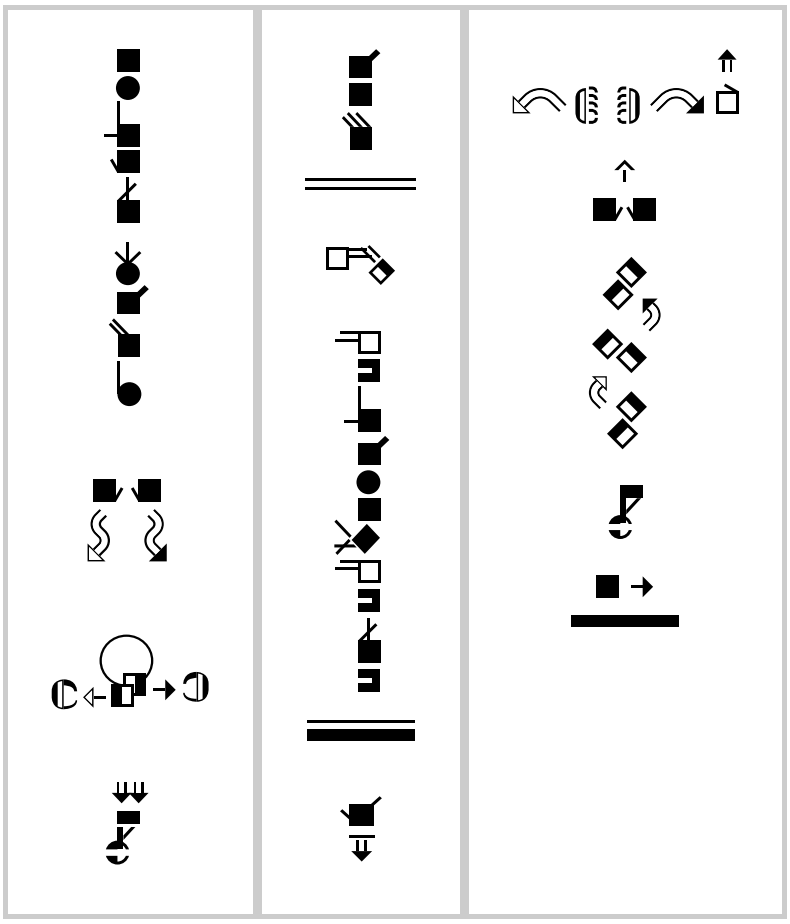


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Star-Spangled_Banner&oldid=528"

Sun

From ASL Wikipedia



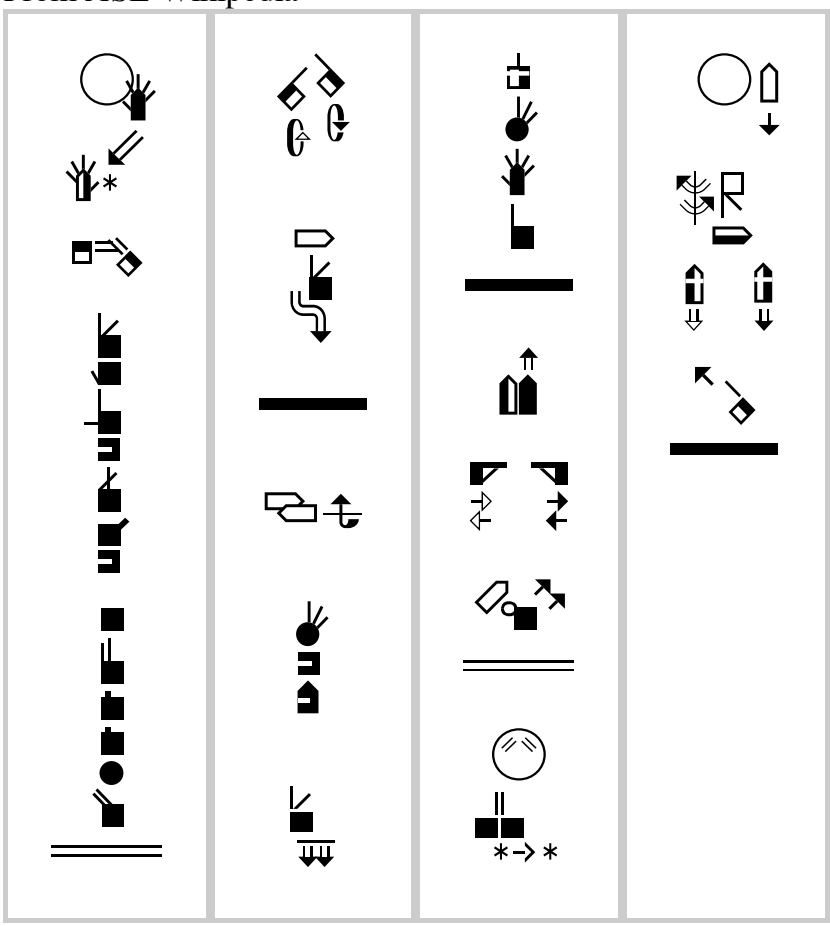


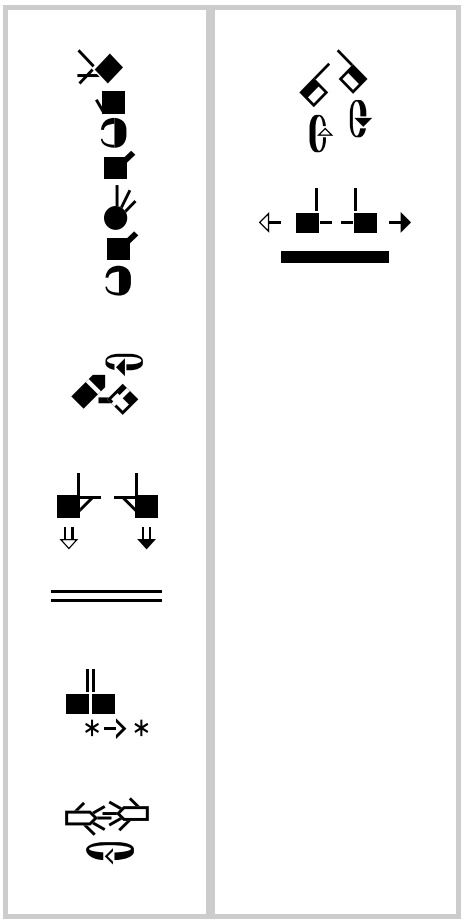
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Sun&oldid=520"

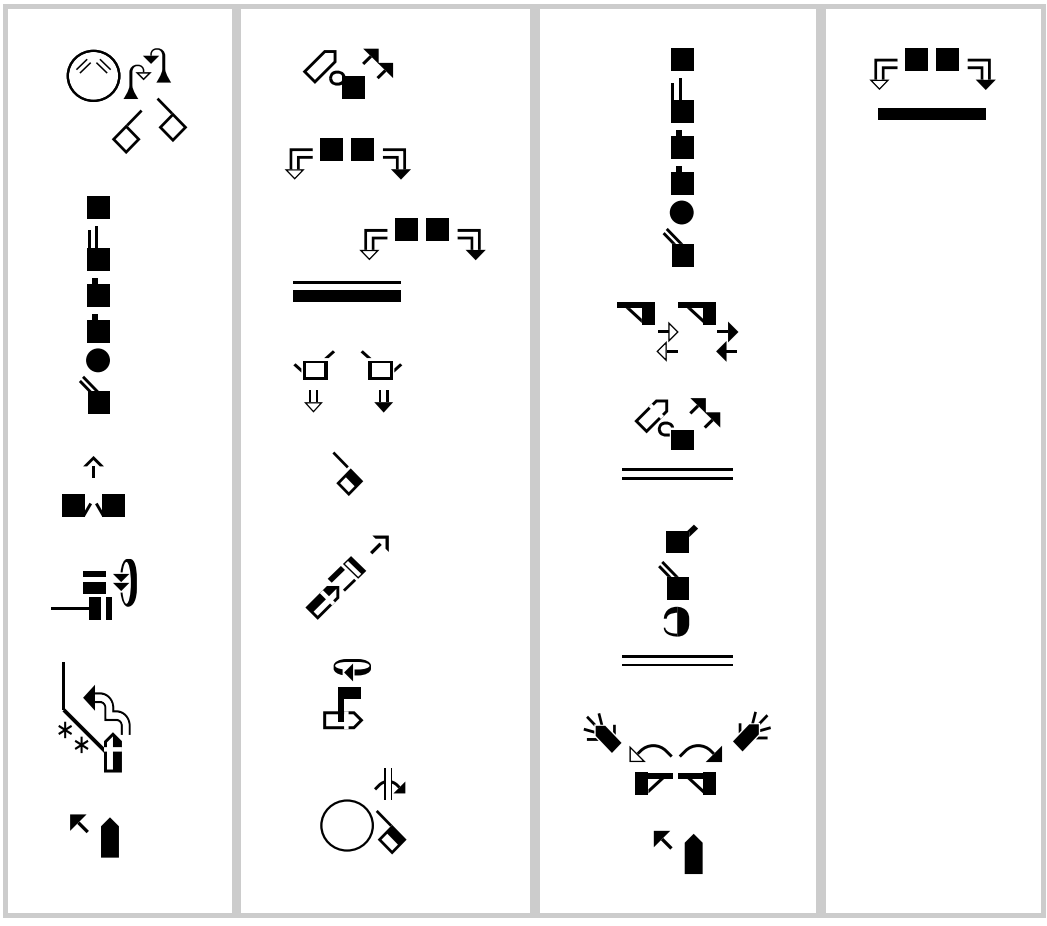
- This page was last modified on 6 October 2013, at 00:20.
- This page has been accessed 28 times.

Valerie Sutton

From ASL Wikipedia



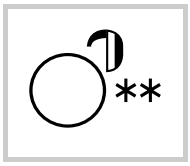


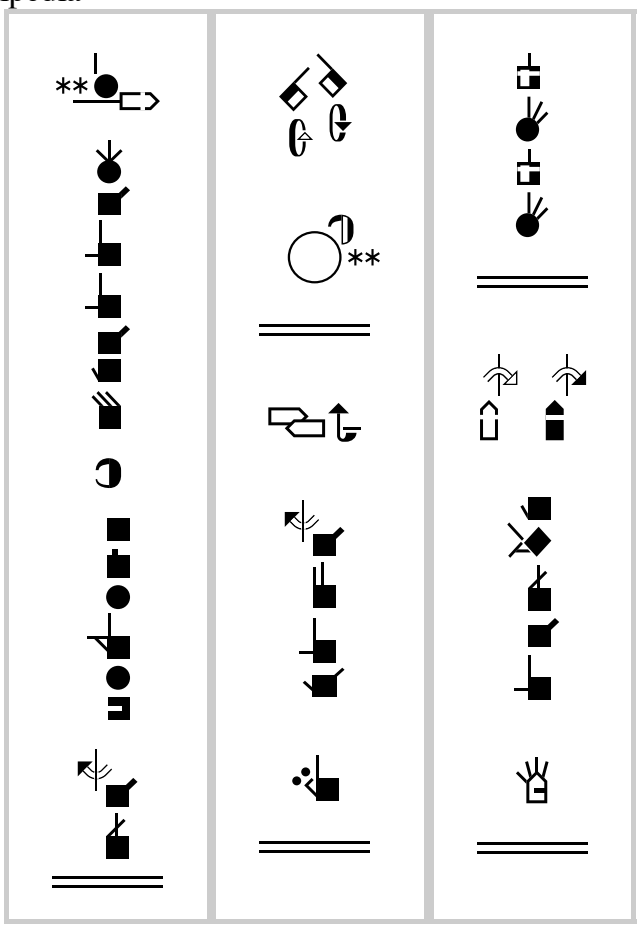


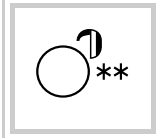
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Valerie_Sutton&oldid=348"

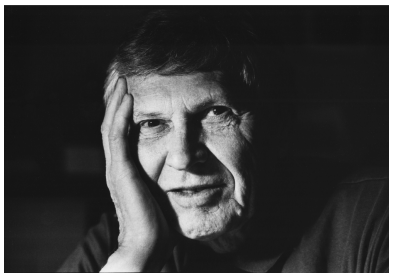
William Stokoe

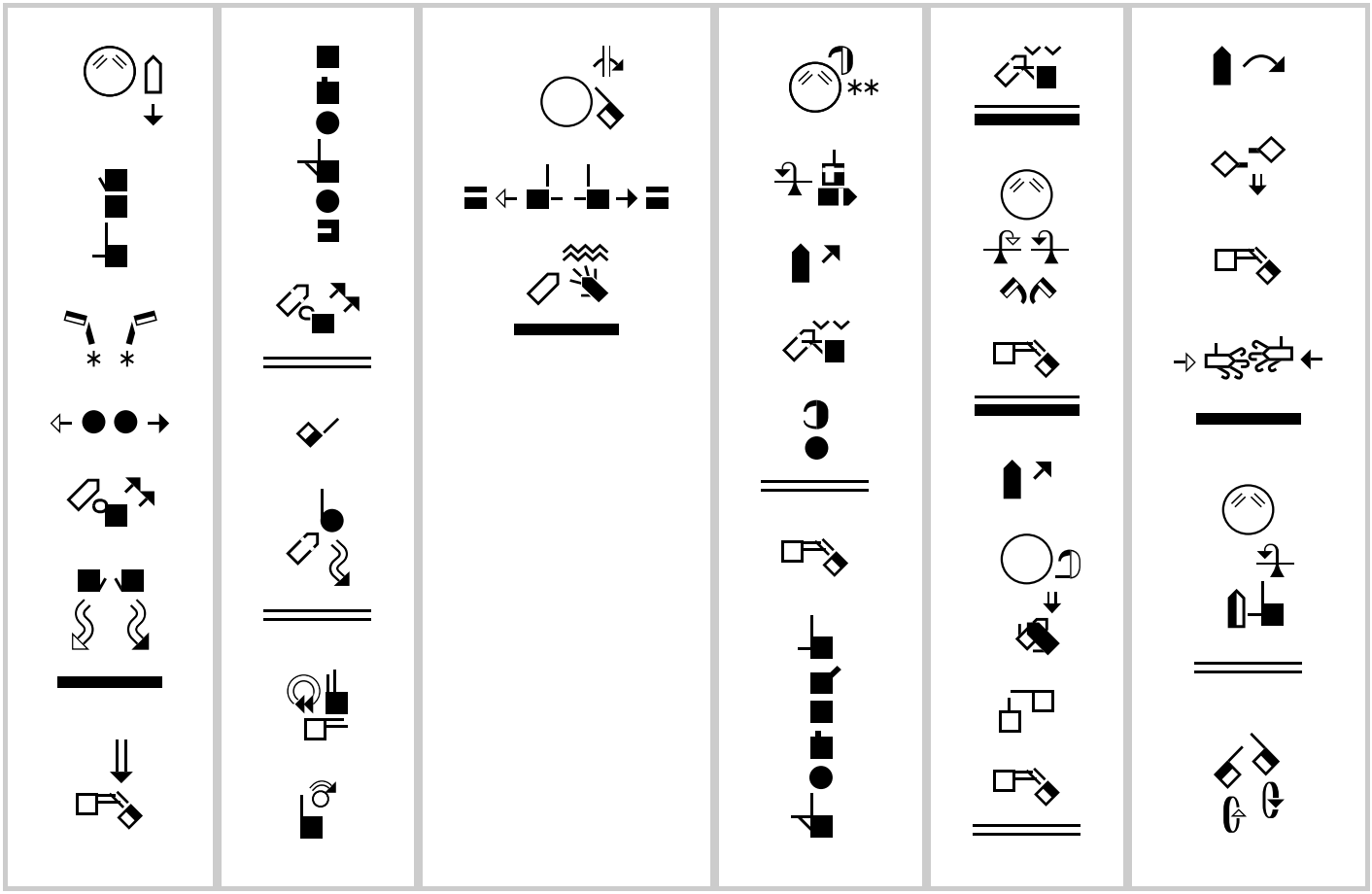
From ASL Wikipedia

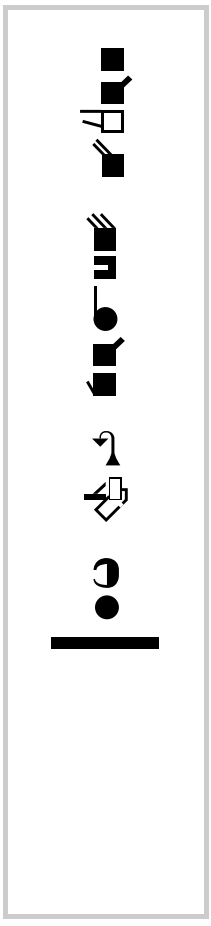








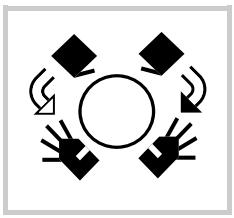


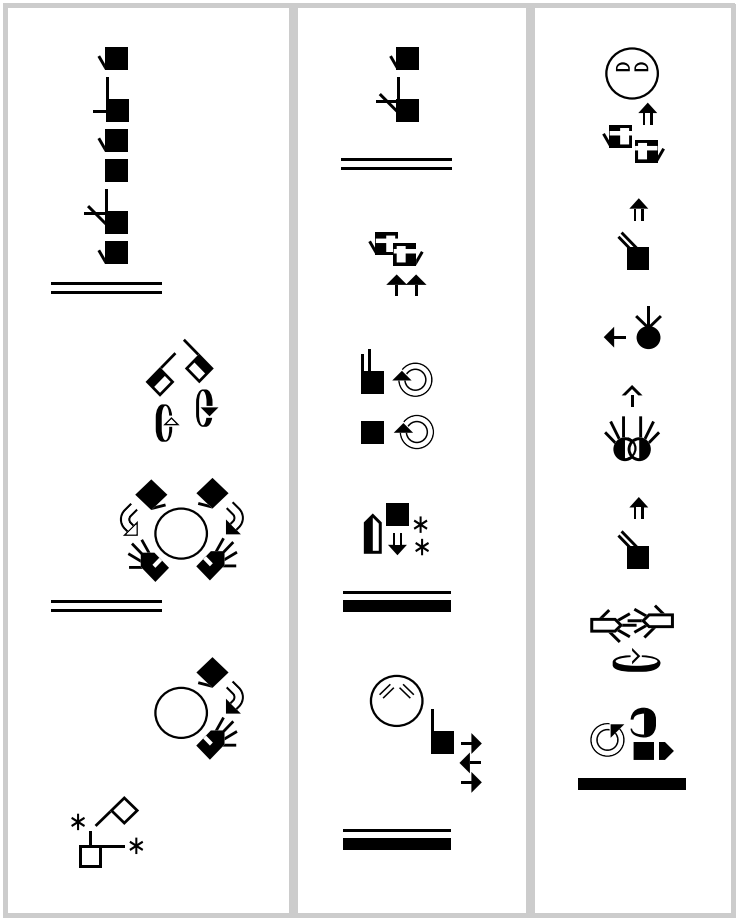


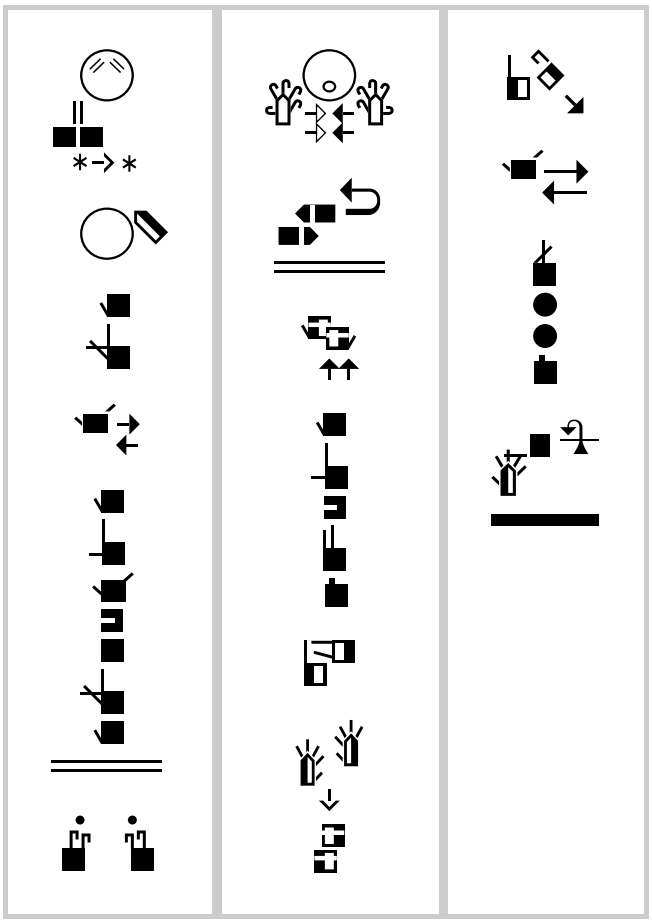
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=William_Stokoe&oldid=303"

Alaska

From ASL Wikipedia





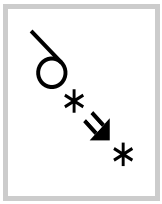


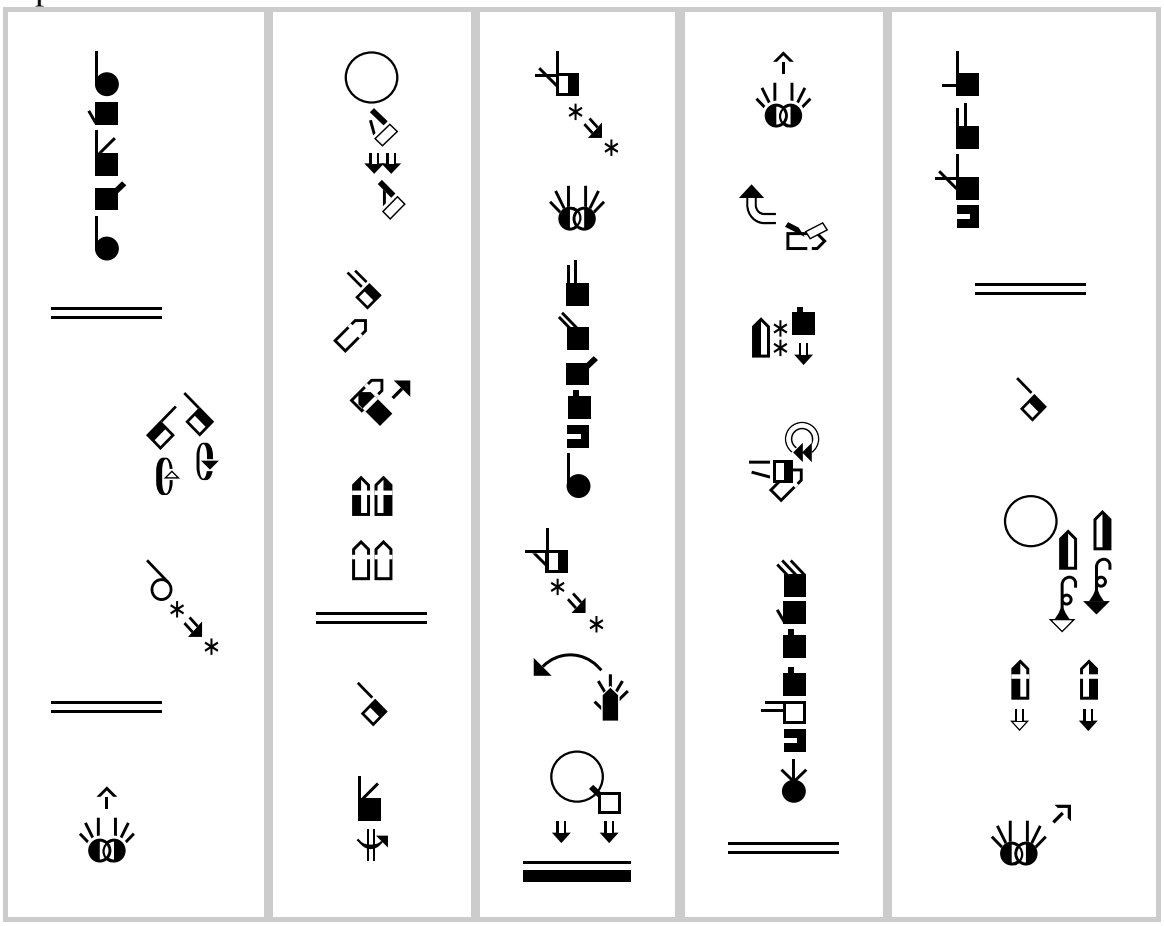
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Alaska&oldid=644"

- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:55.
- This page has been accessed 20 times.

David

From ASL Wikipedia

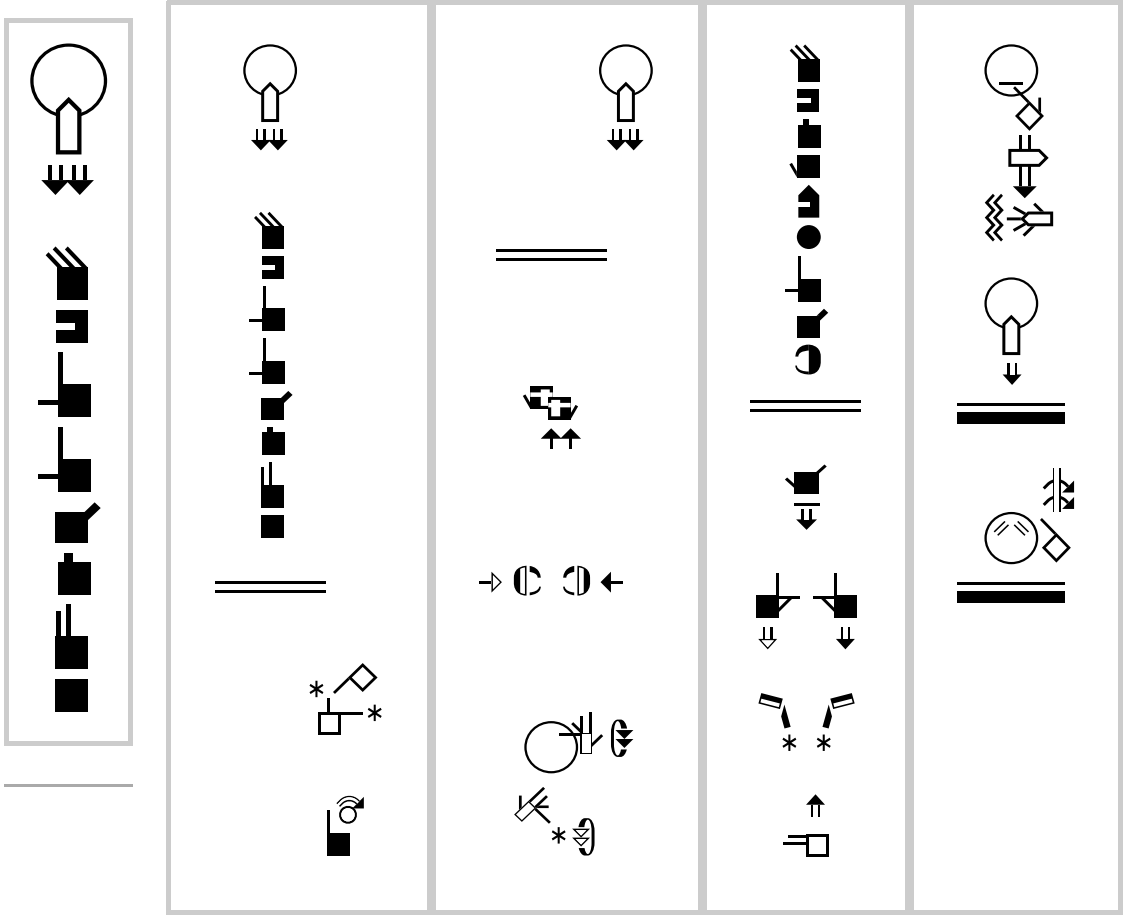




Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=David&oldid=623"

Diabetes mellitus

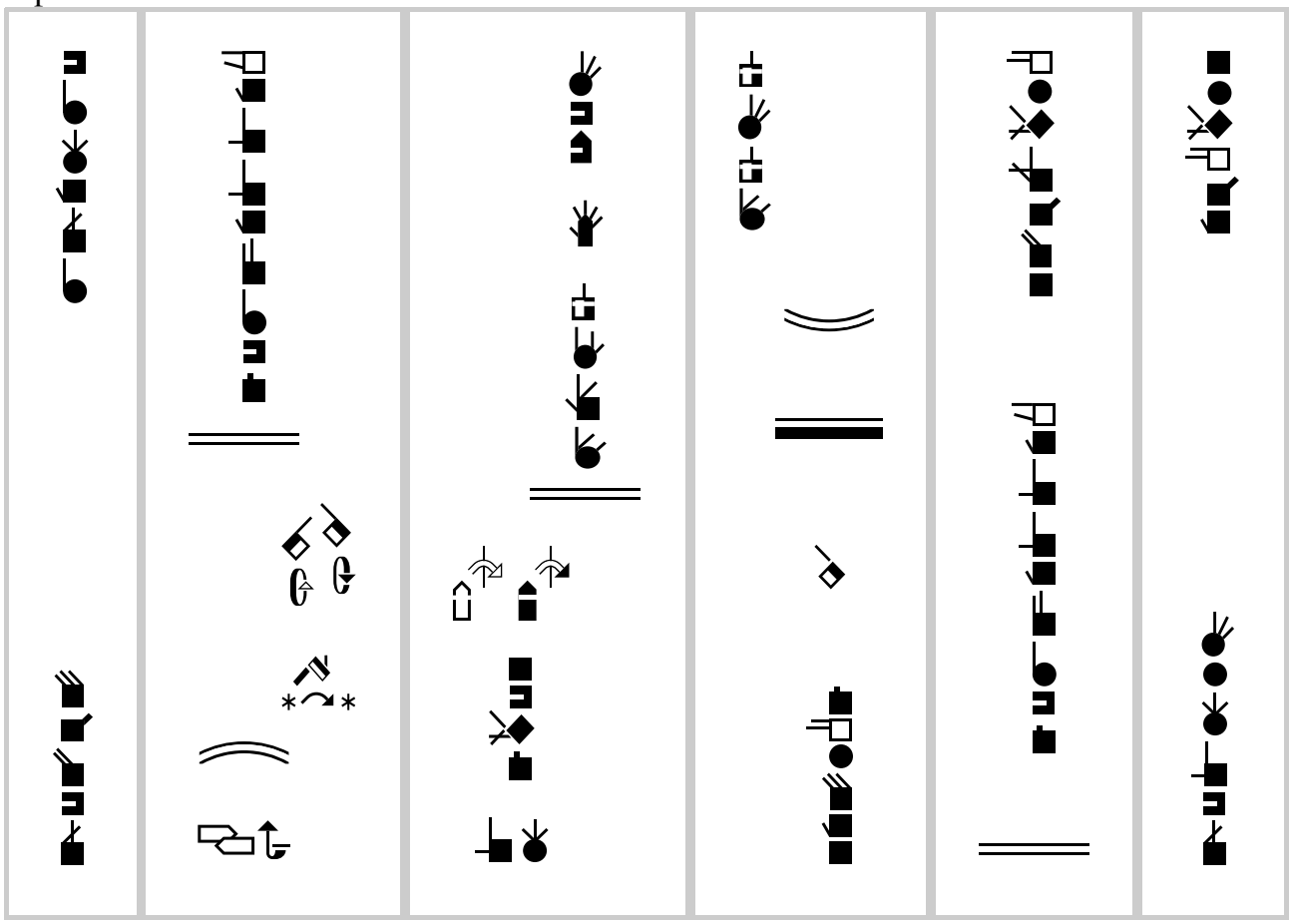
From ASL Wikipedia

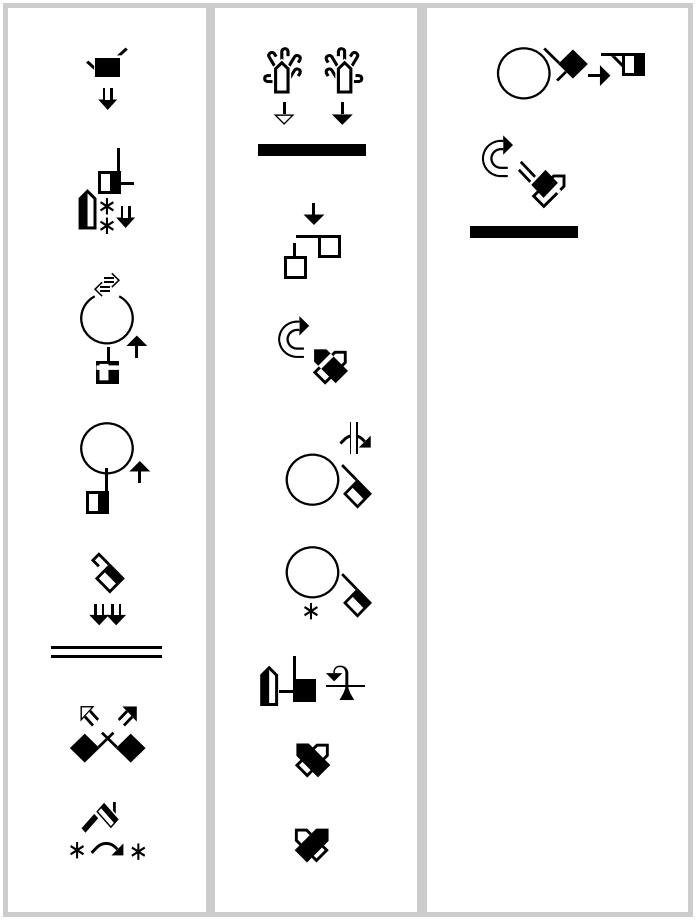


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Diabetes_mellitus&oldid=633"

Edward Miner Gallaudet

From ASL Wikipedia



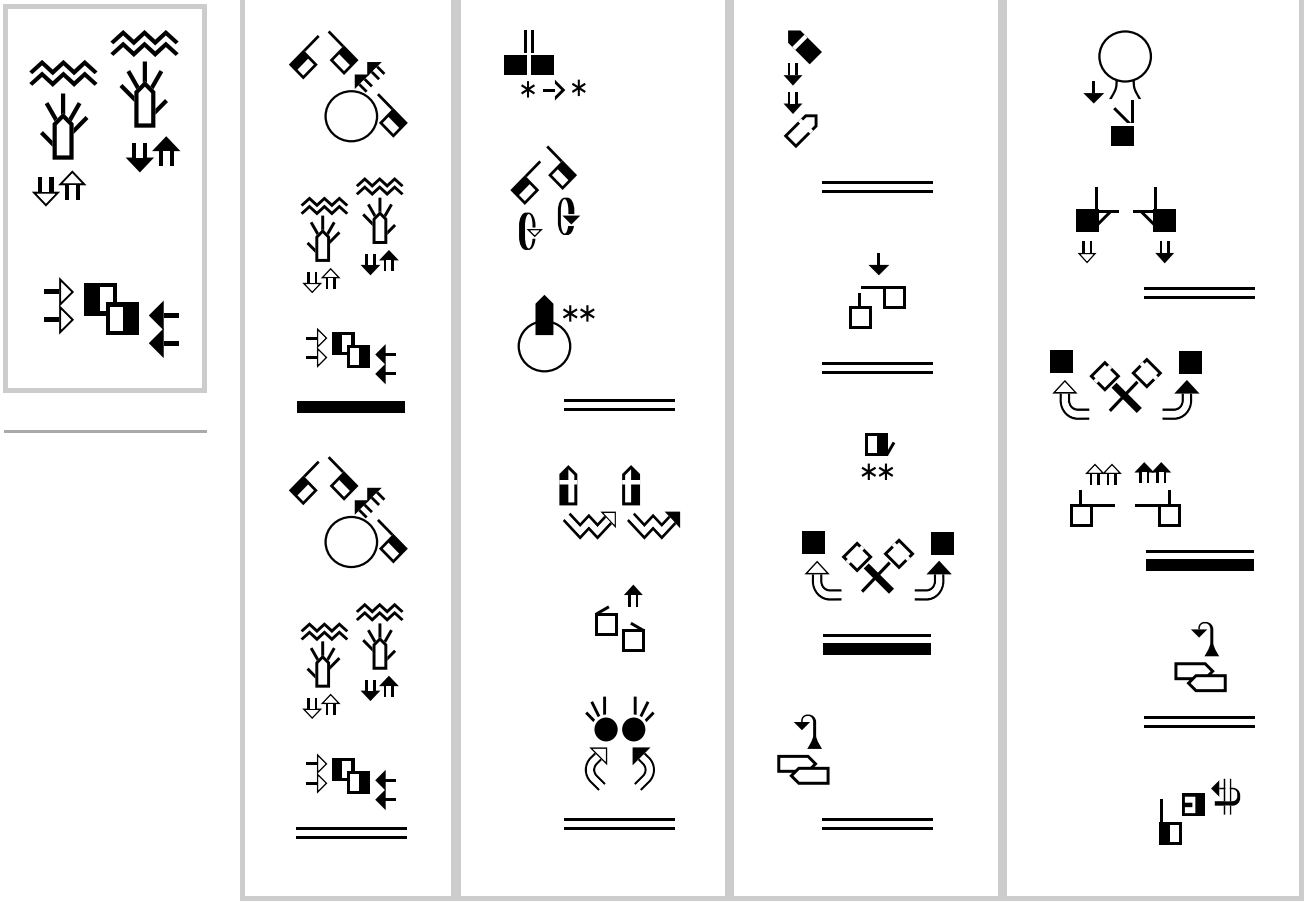


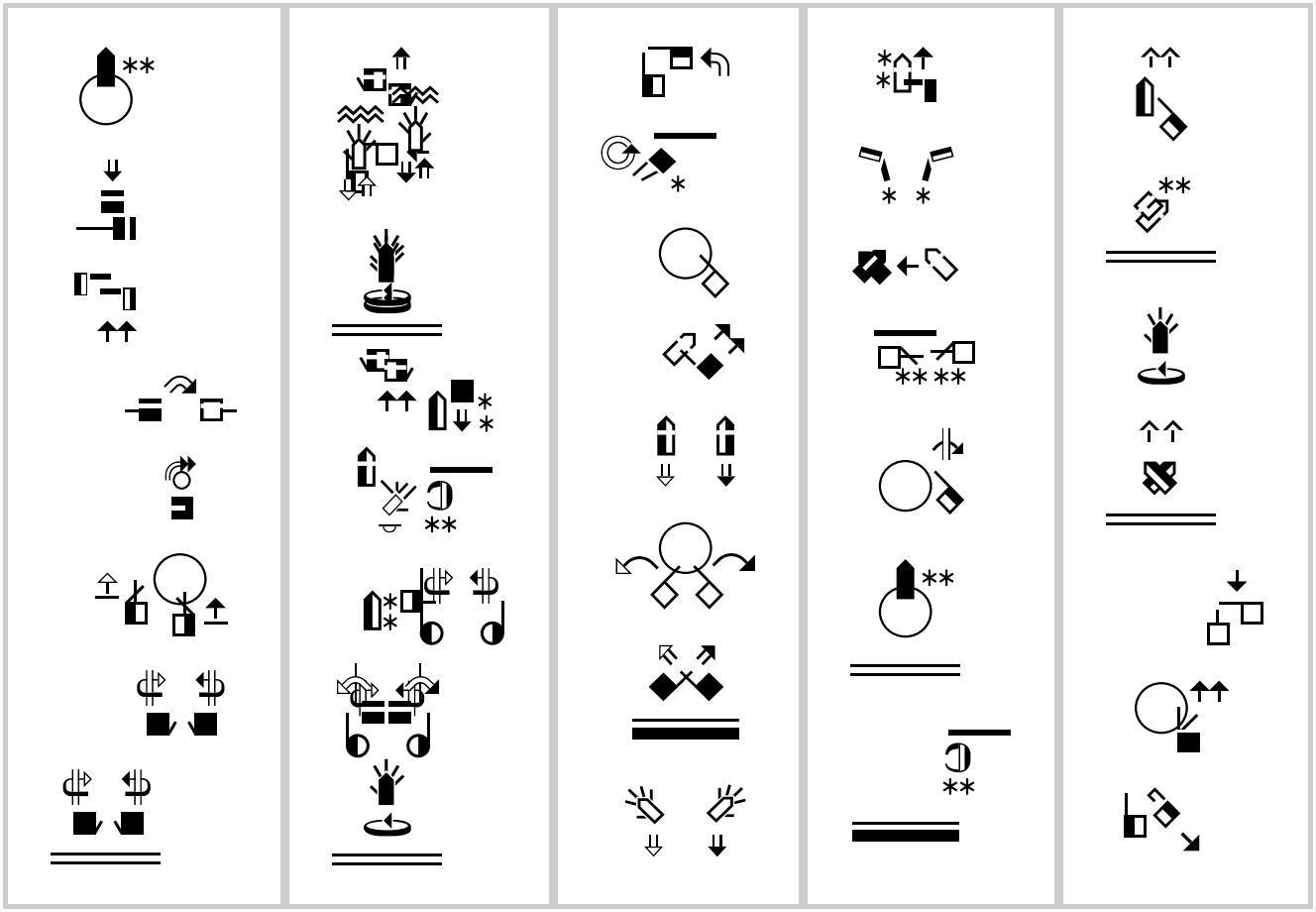
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Edward_Miner_Gallaudet&oldid=635"

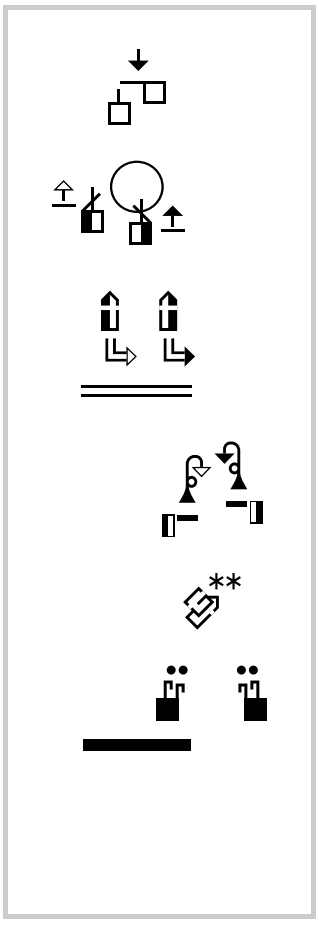
- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:09.
- This page has been accessed once.

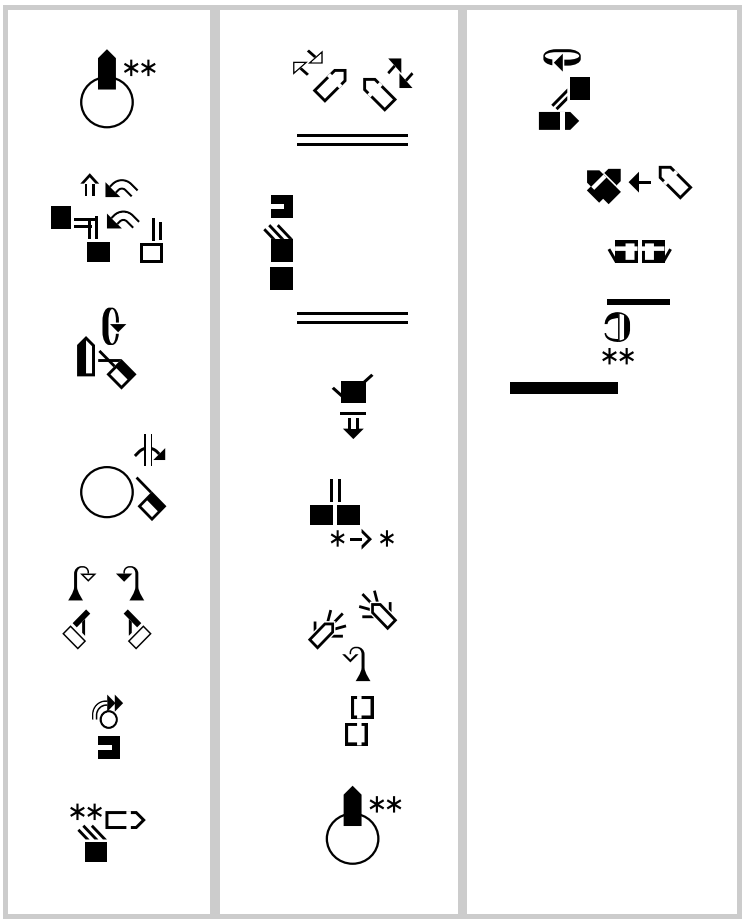
Firefighter

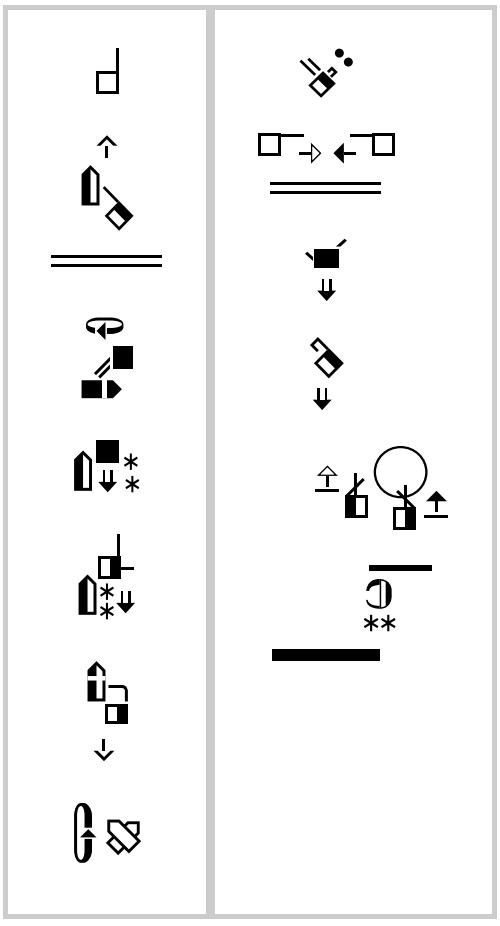
From ASL Wikipedia







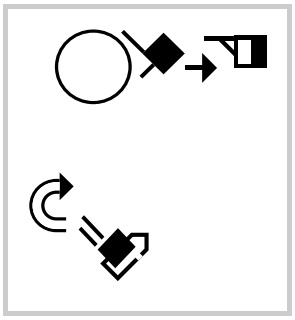


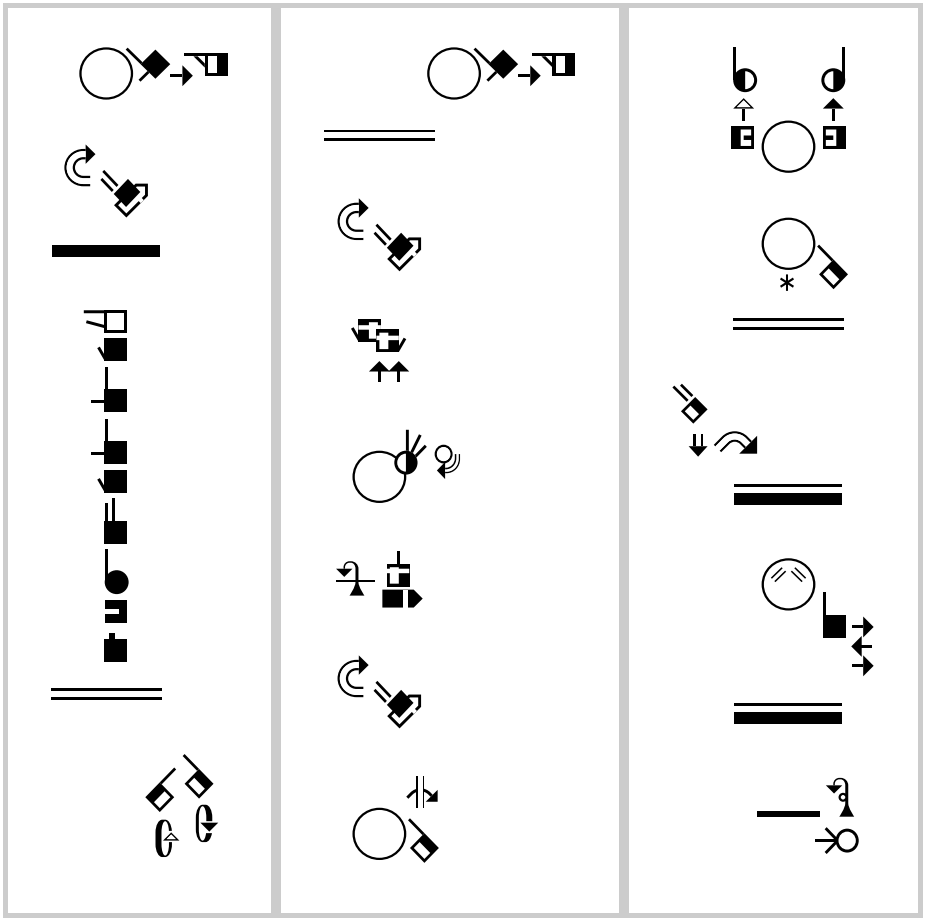


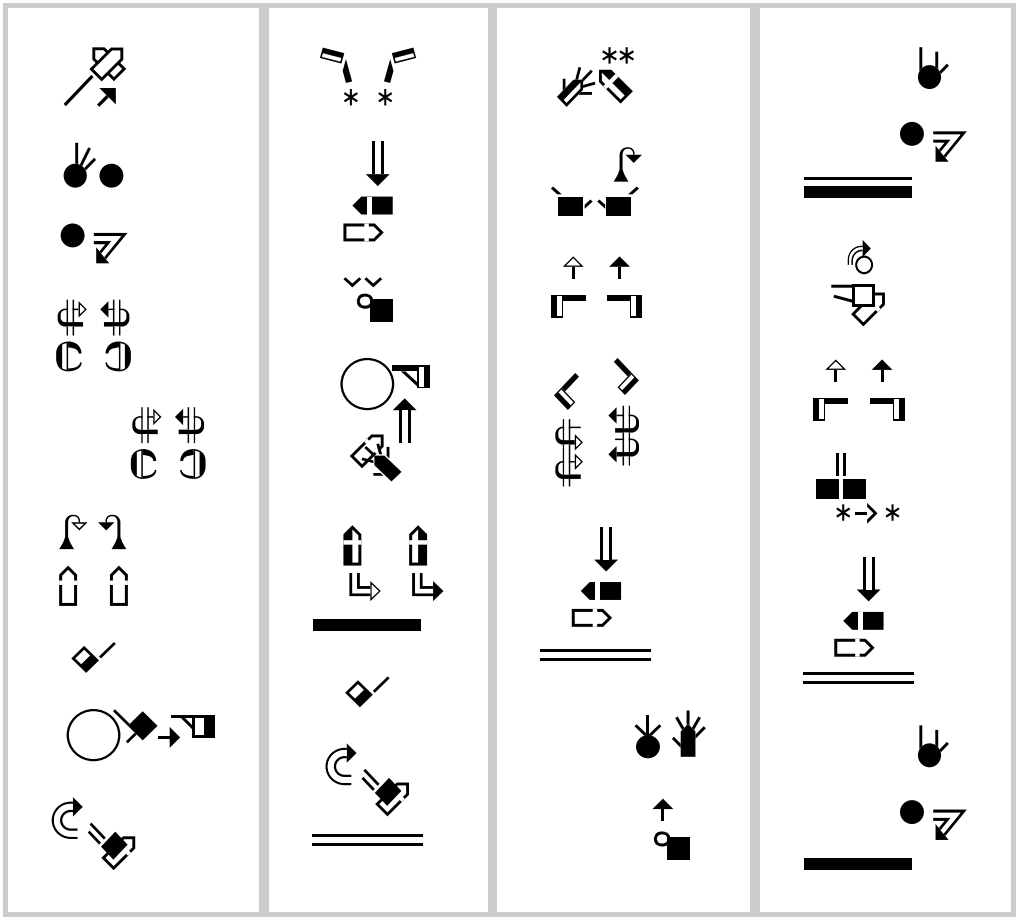
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Firefighter&oldid=631"

Gallaudet University

From ASL Wikipedia





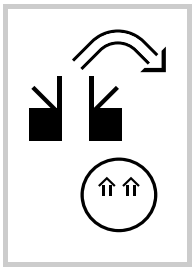


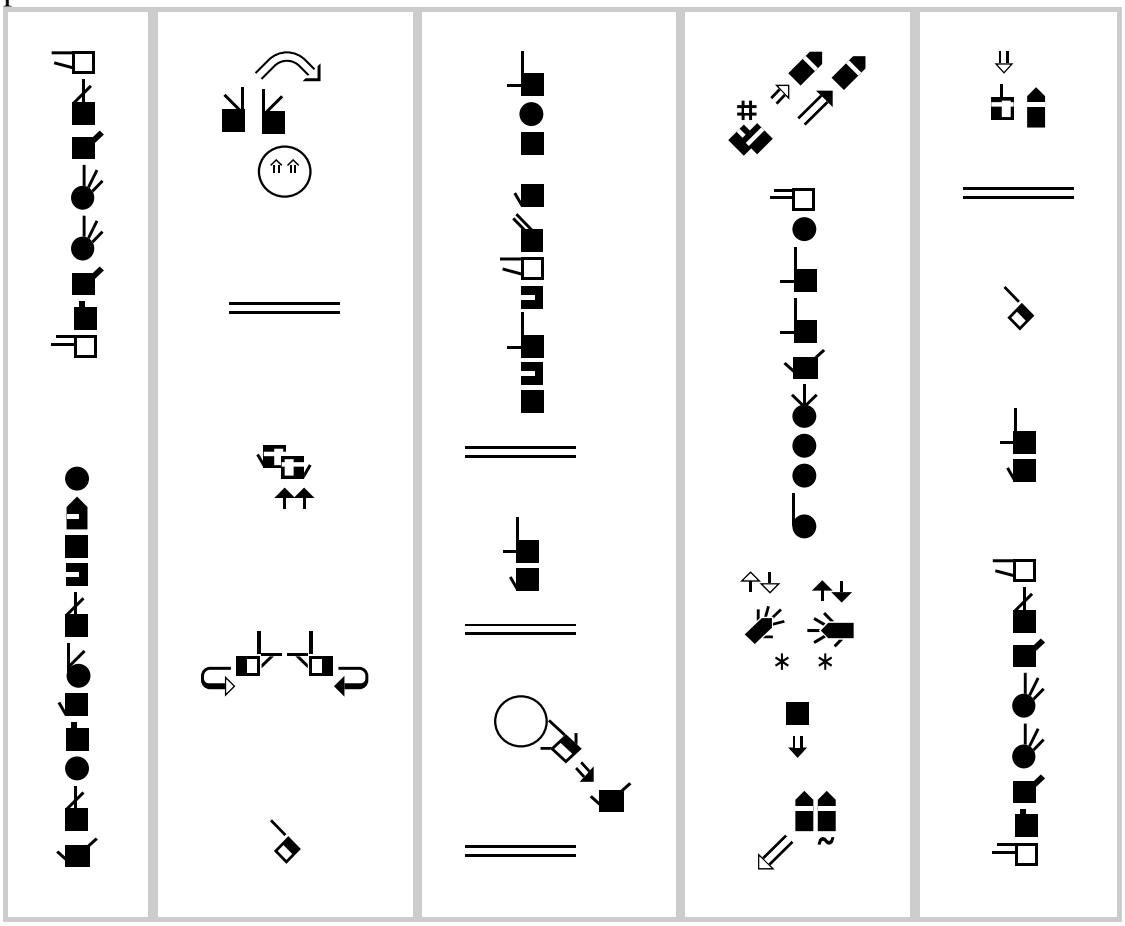
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Gallaudet_University&oldid=643"

- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:53.
- This page has been accessed once.

Griffith Observatory

From ASL Wikipedia

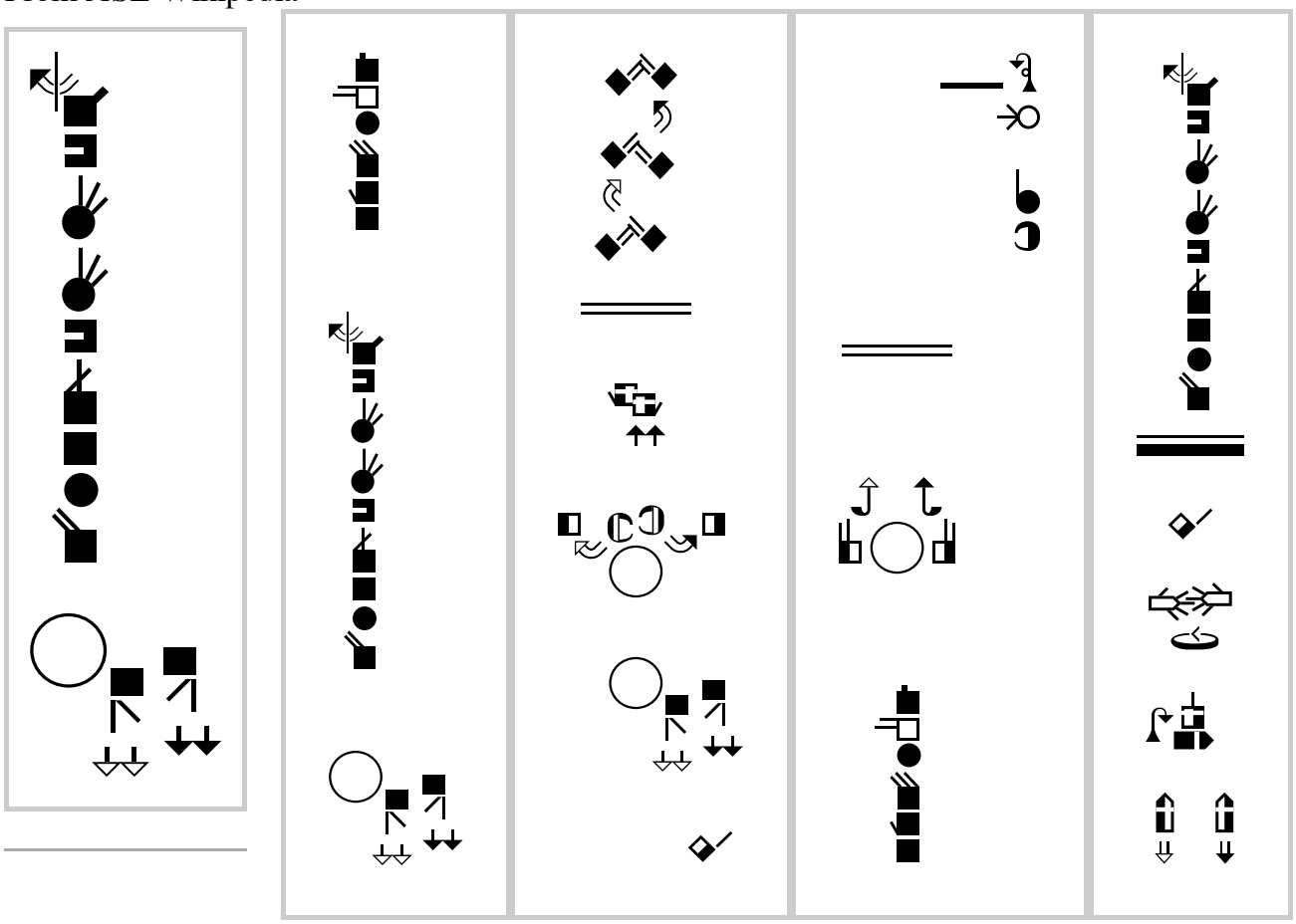


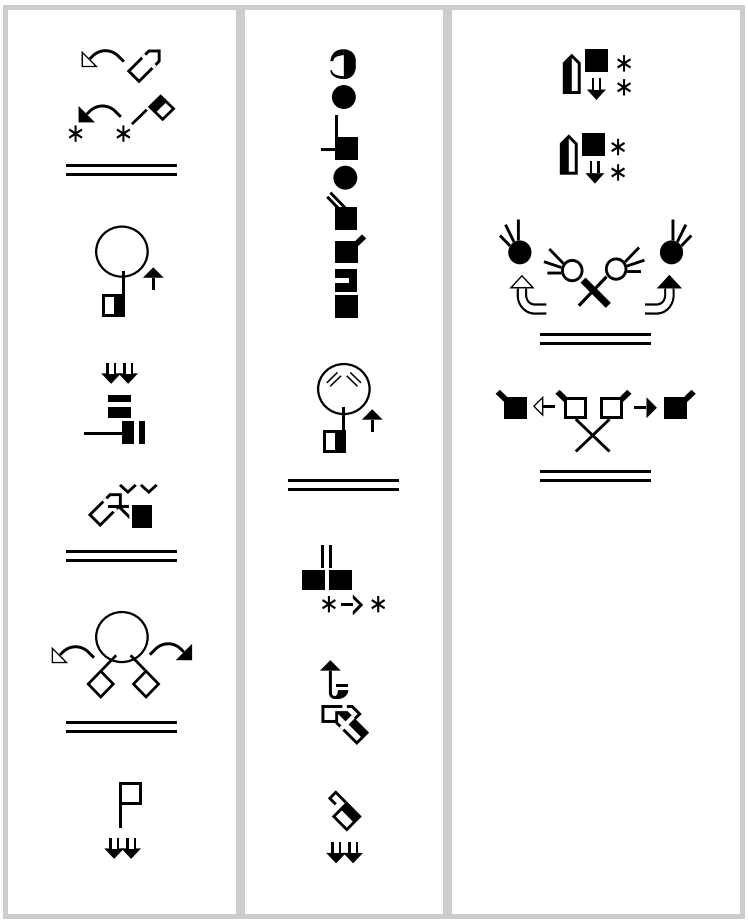


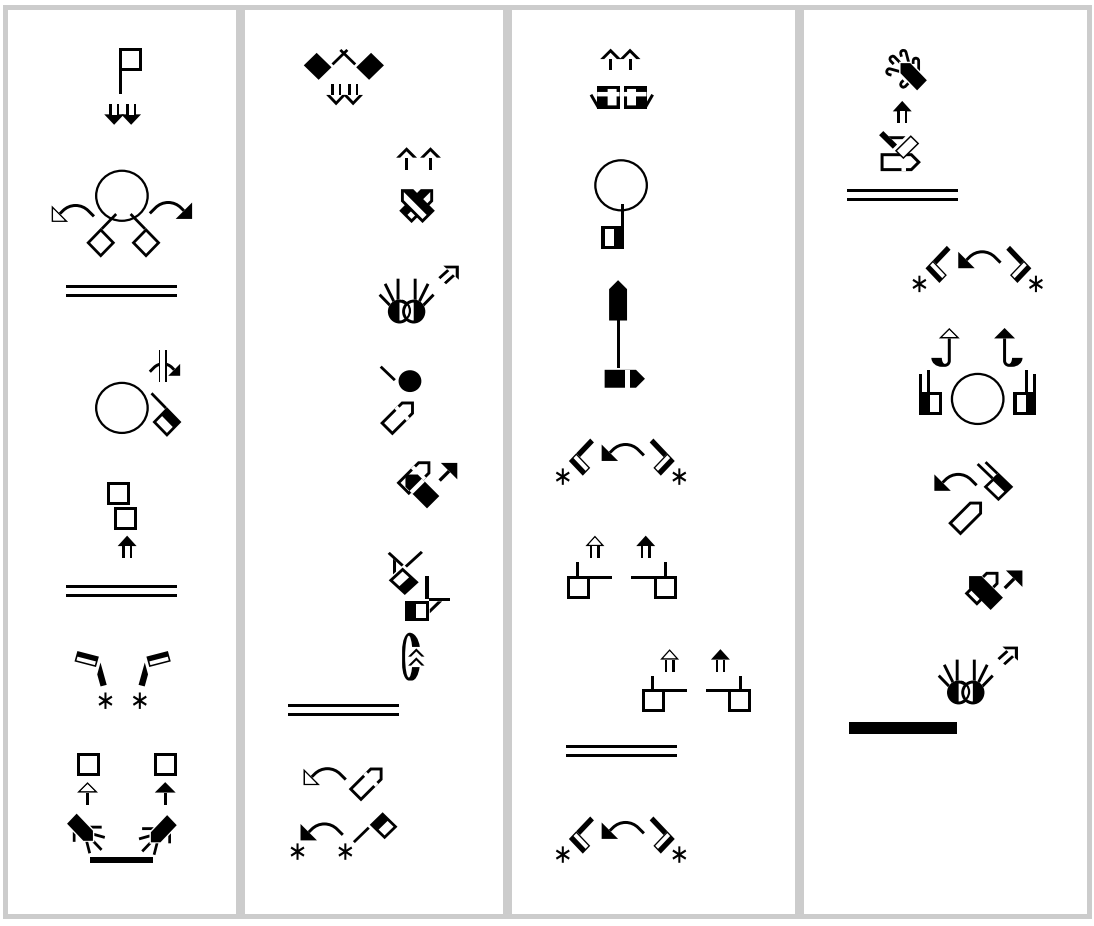
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Griffith_Observatory&oldid=625"

Jefferson Memorial

From ASL Wikipedia



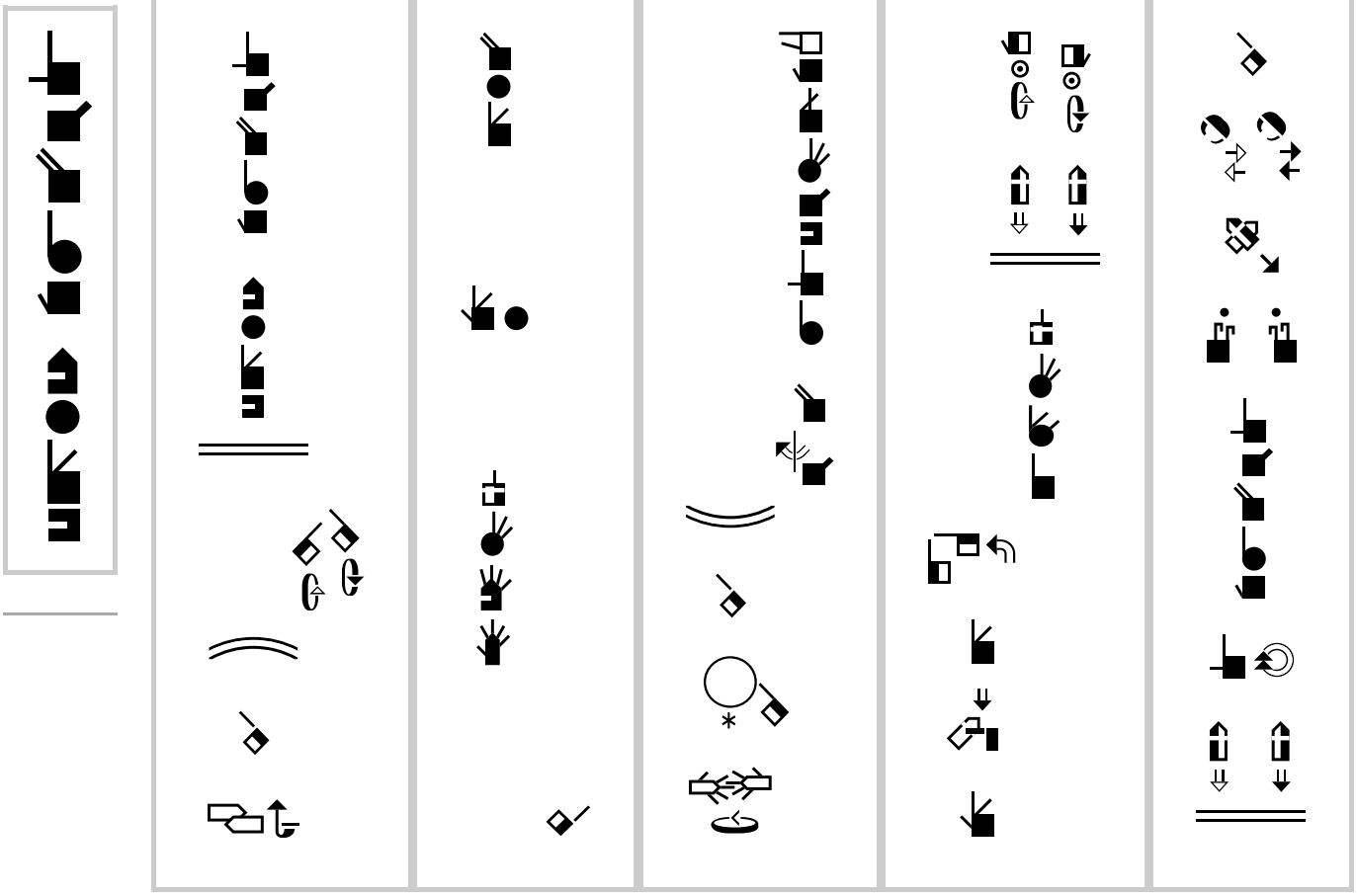


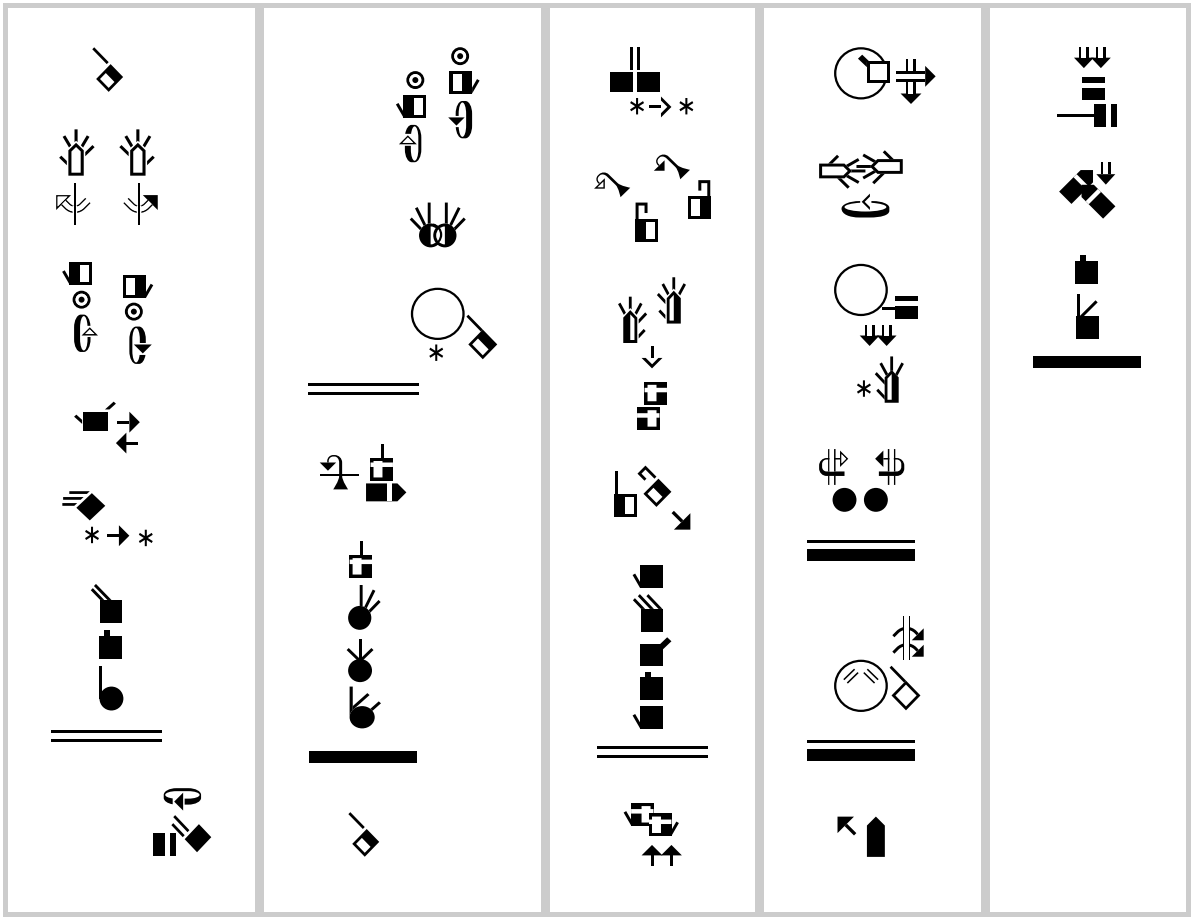


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Jefferson_Memorial&oldid=634"

Linda Bove

From ASL Wikipedia



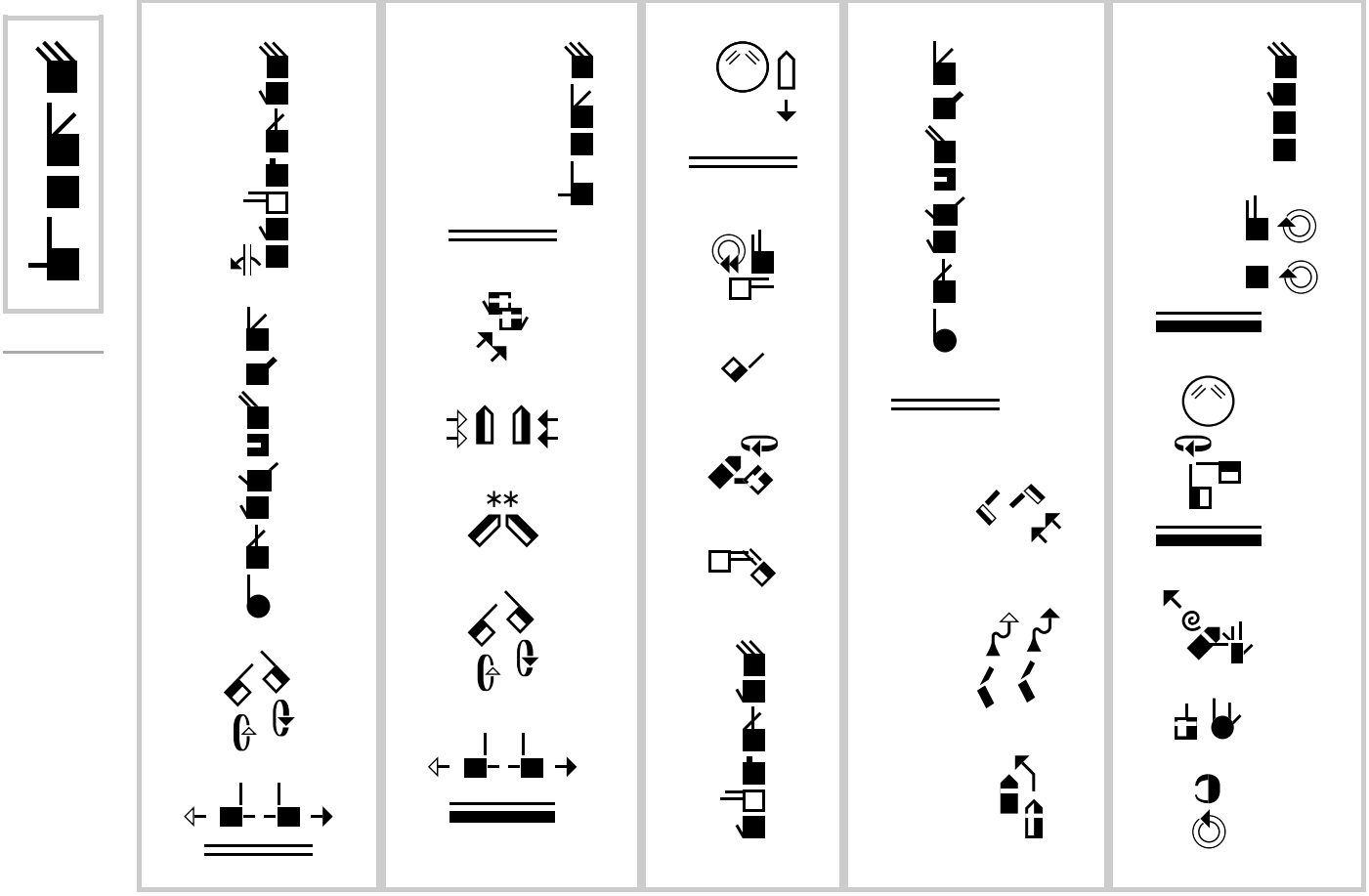


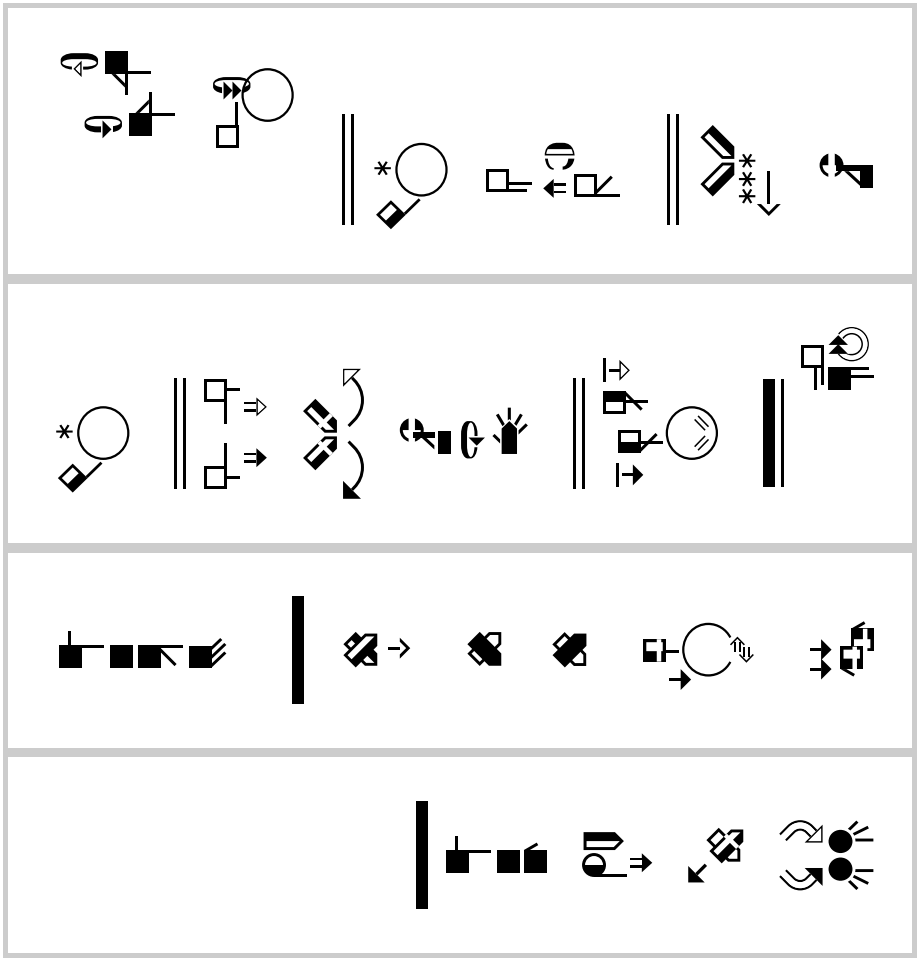
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Linda_Bove&oldid=641"

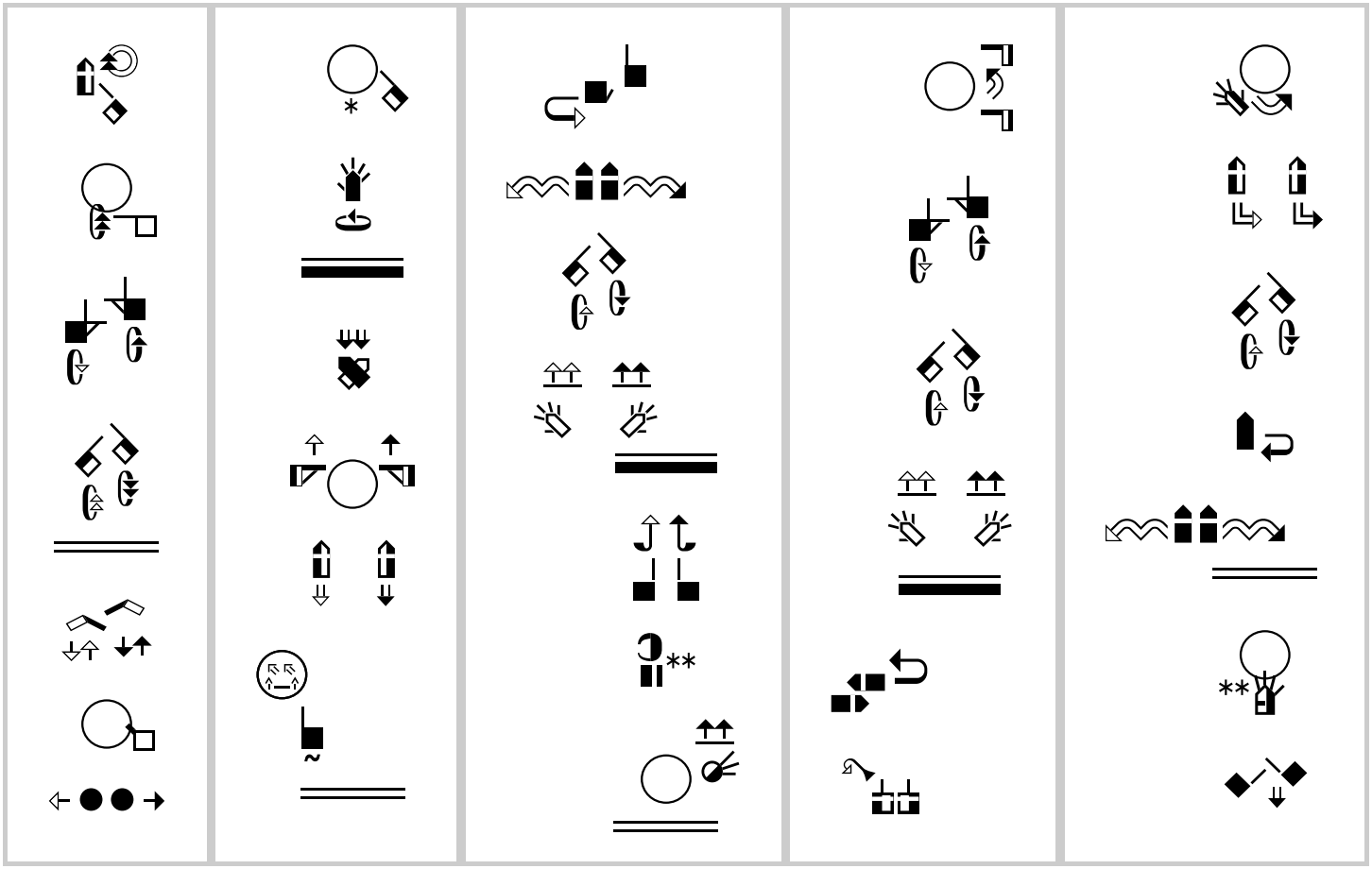
- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:37.
- This page has been accessed once.

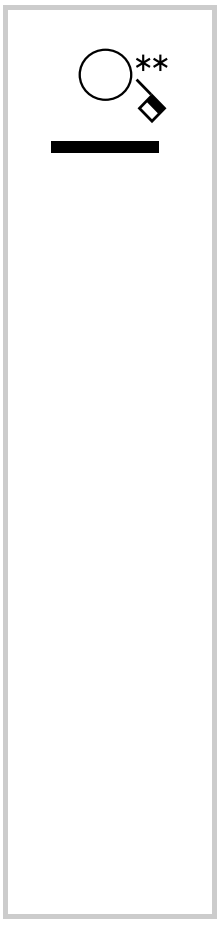
Martha's Vineyard Sign Language

From ASL Wikipedia





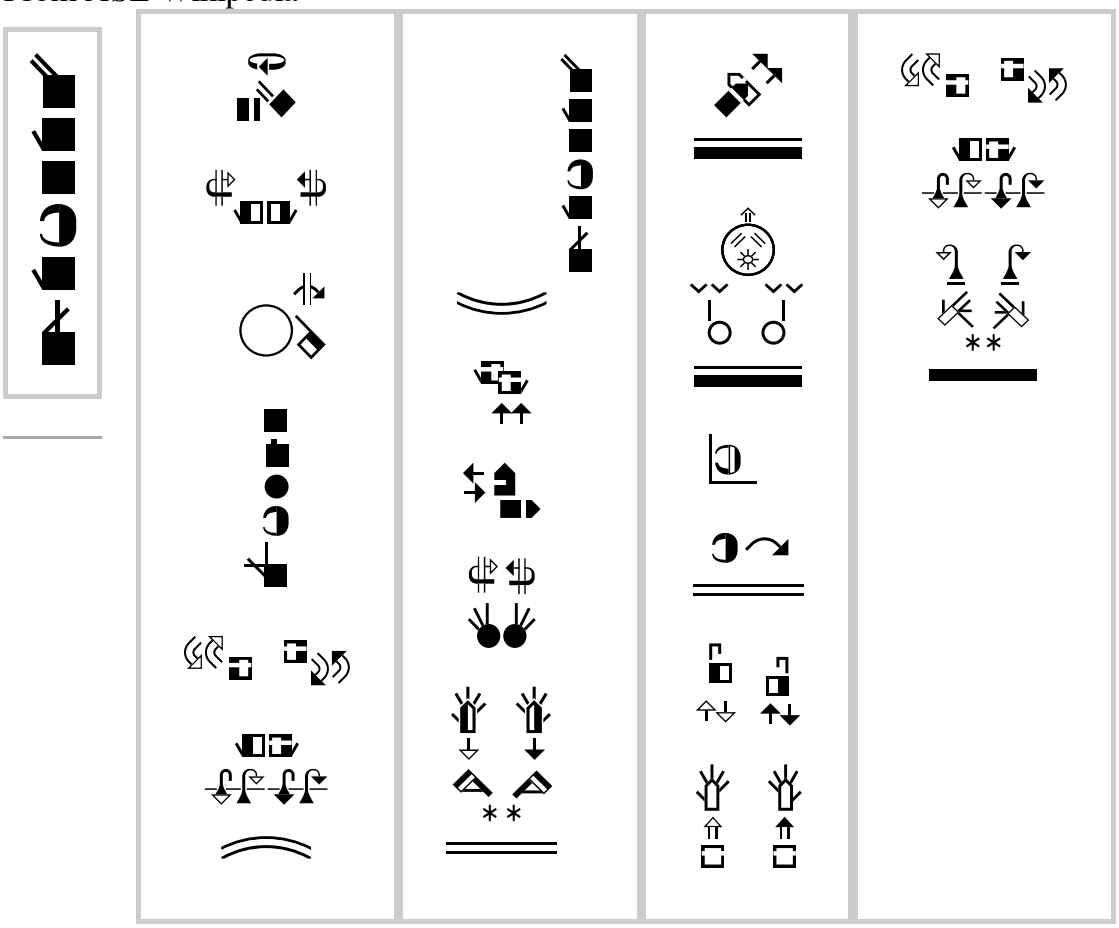


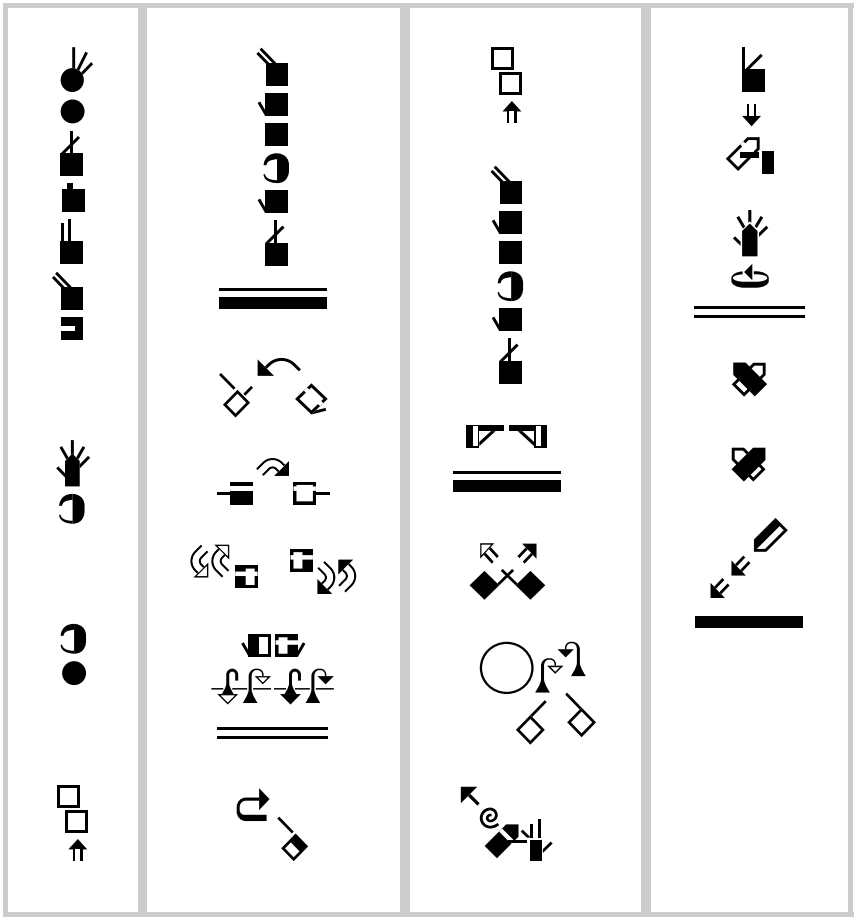


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?

NASCAR

From ASL Wikipedia



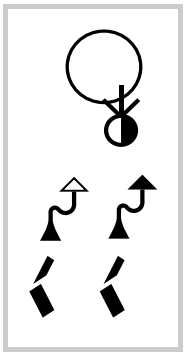


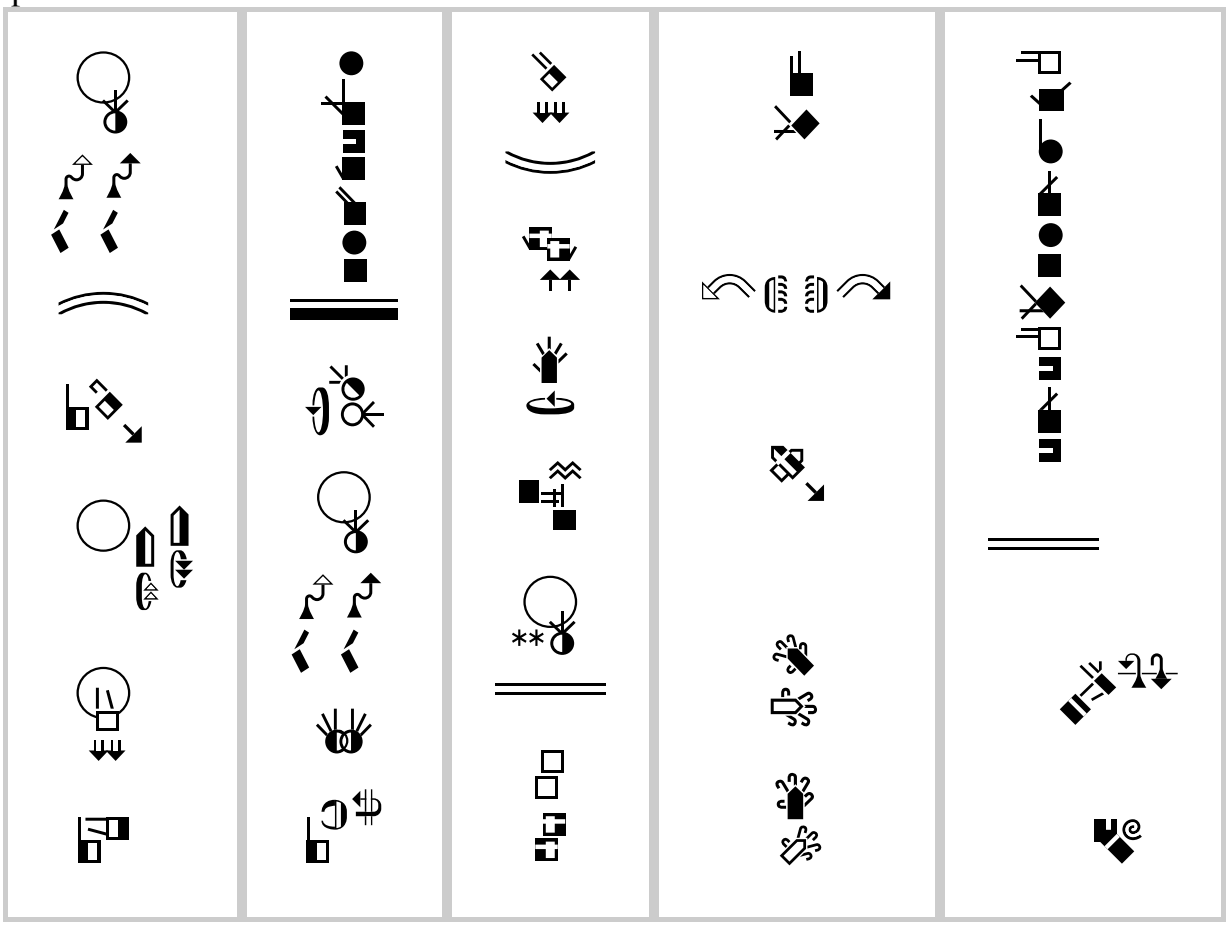
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=NASCAR&oldid=645"

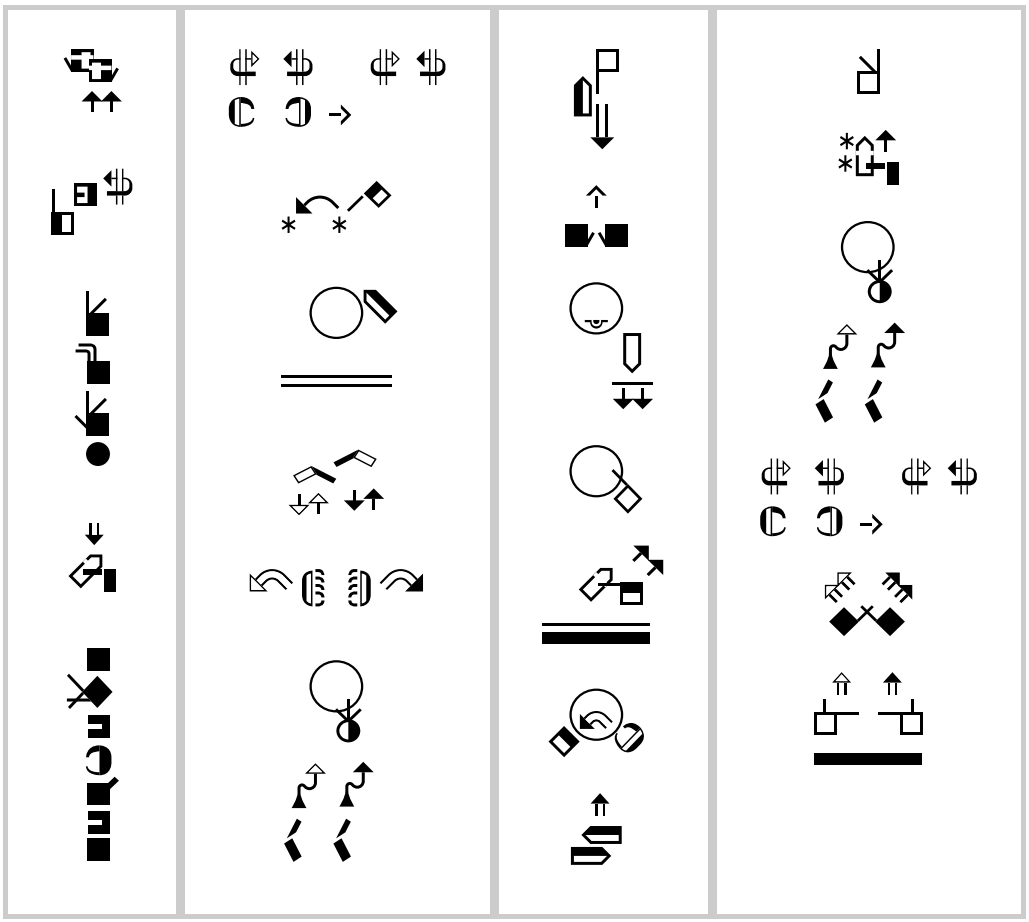
- This page was last modified on 27 June 2014, at 00:01.
- This page has been accessed 33 times.

Ocean

From ASL Wikipedia





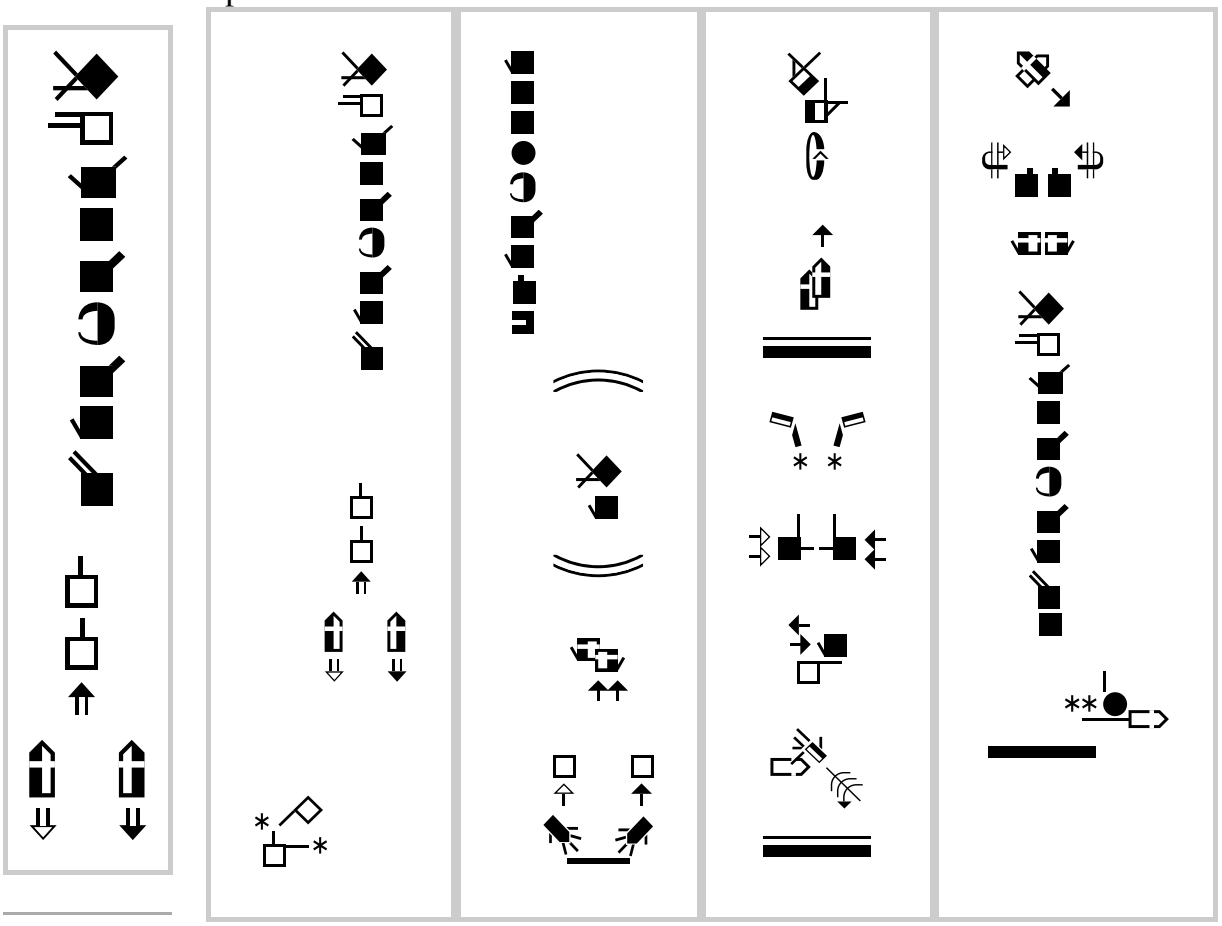


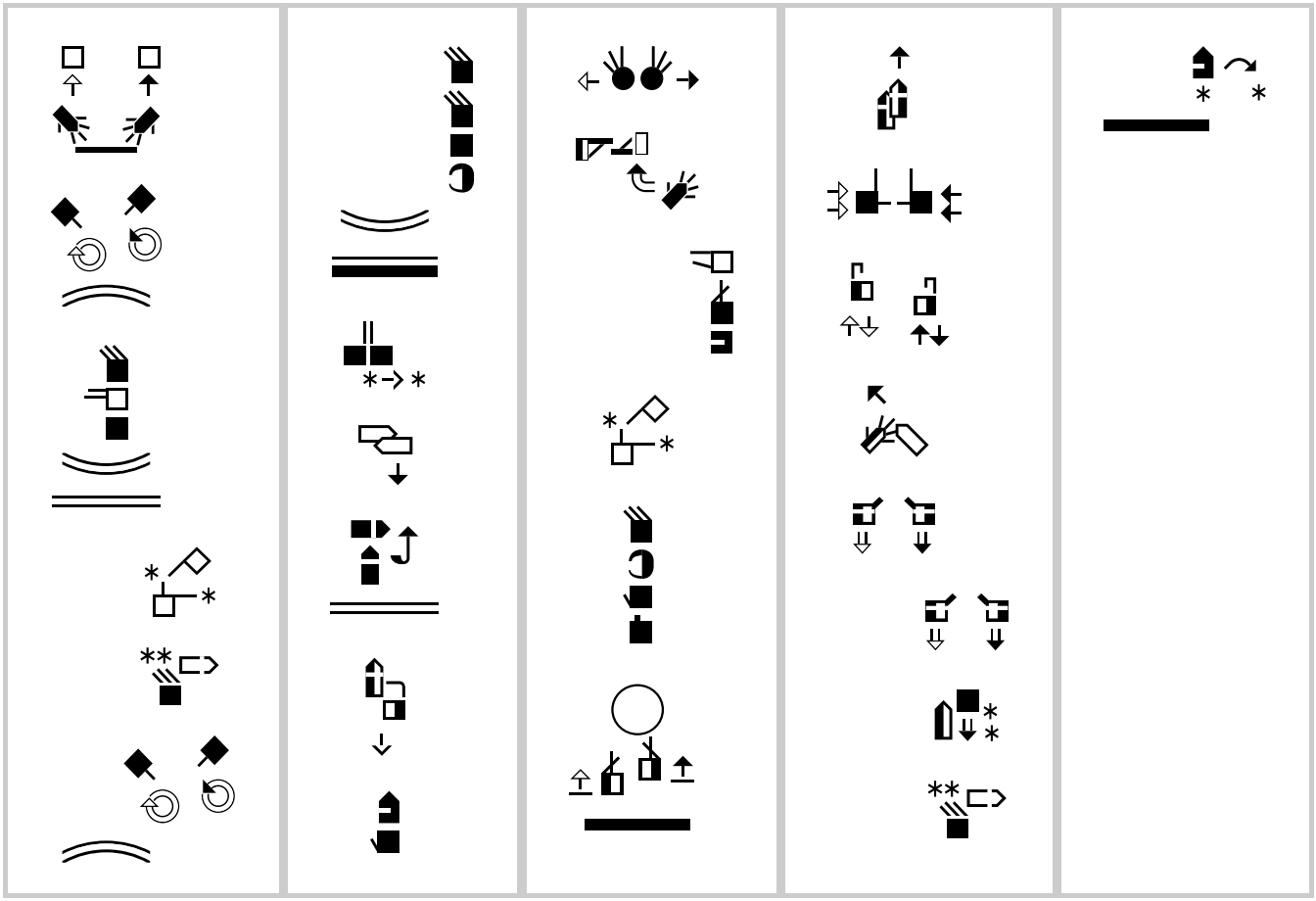
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Ocean&oldid=639"

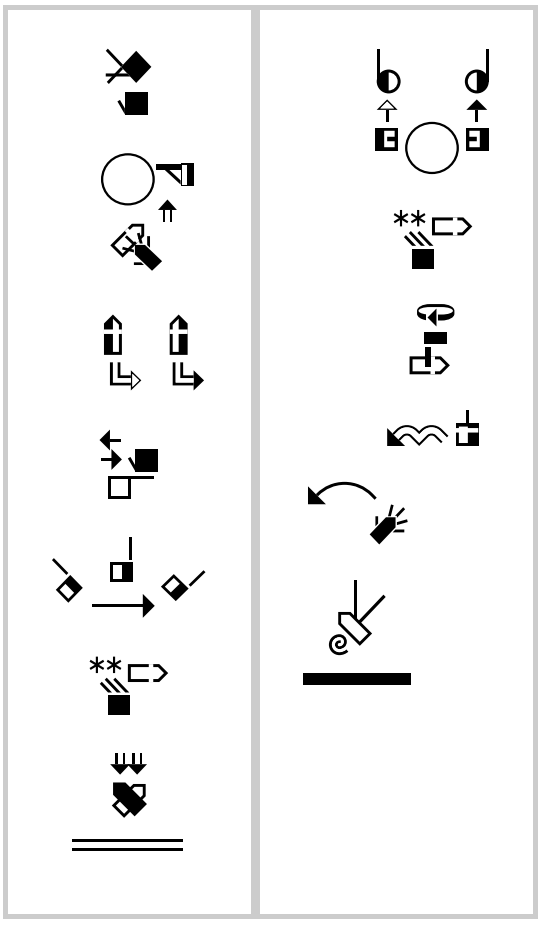
- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:26.
- This page has been accessed 29 times.

Physician assistant (PA)

From ASL Wikipedia



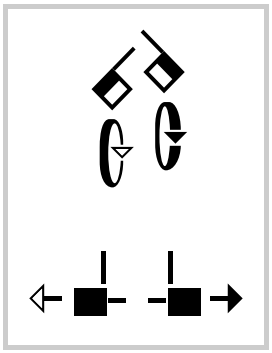


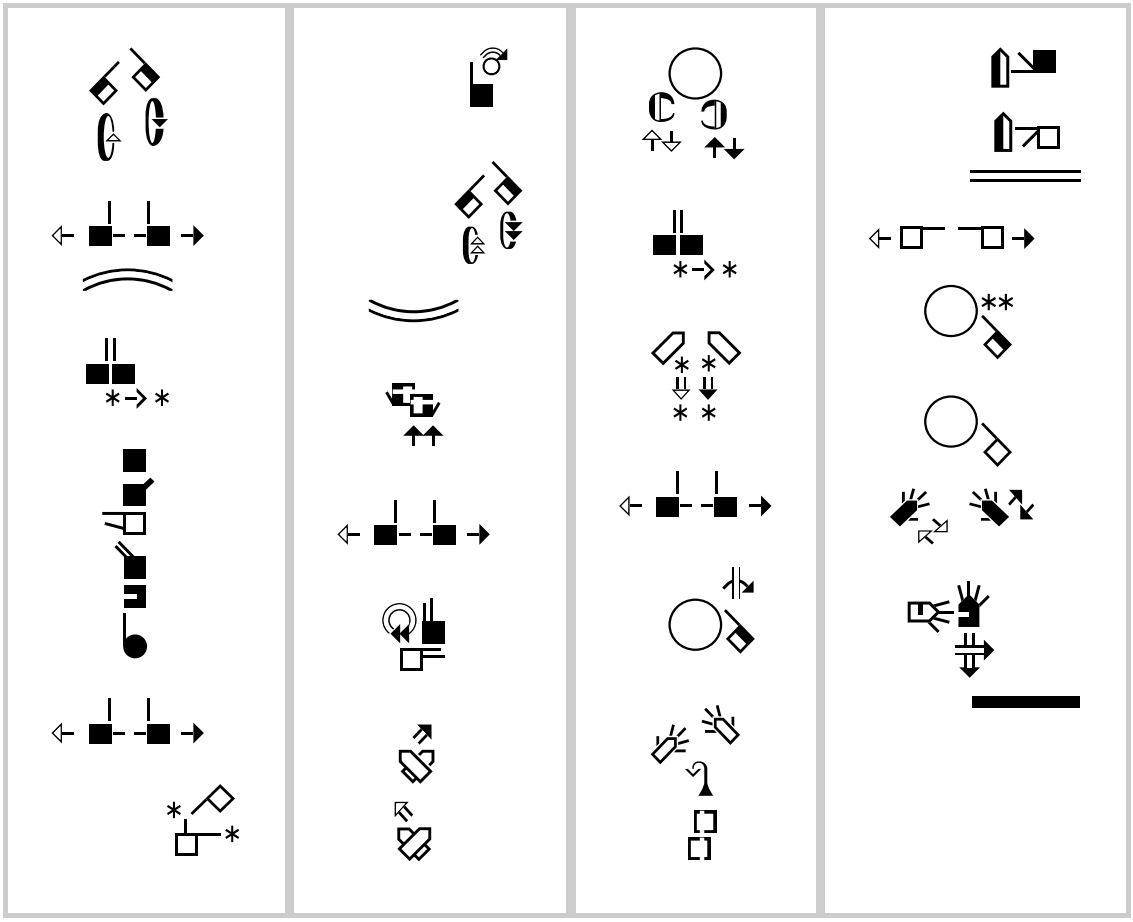


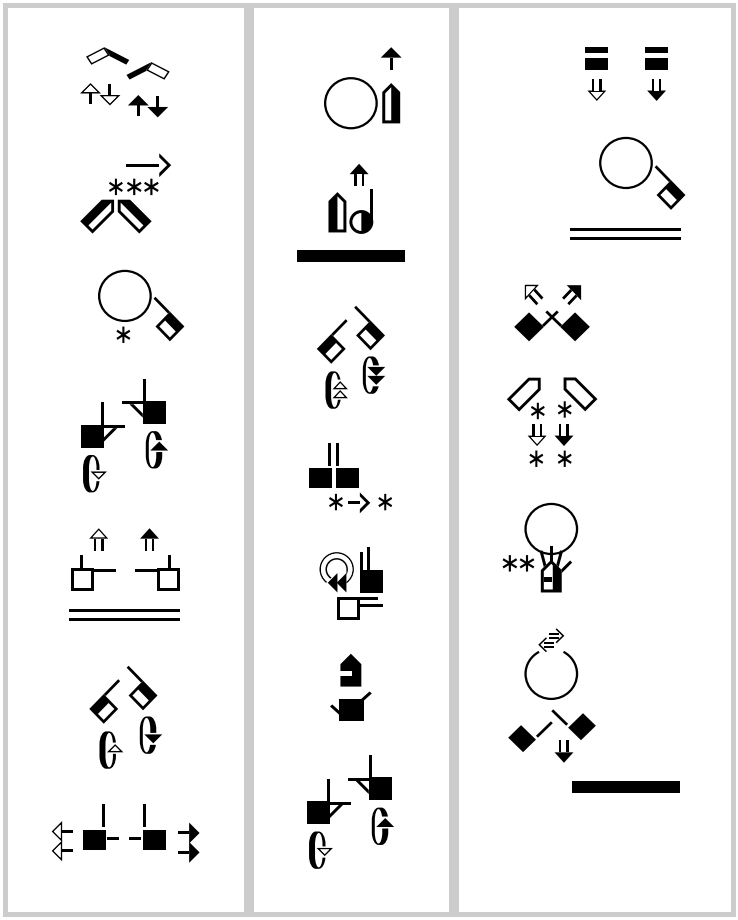
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Physician_assistant_(PA)&oldid=624"

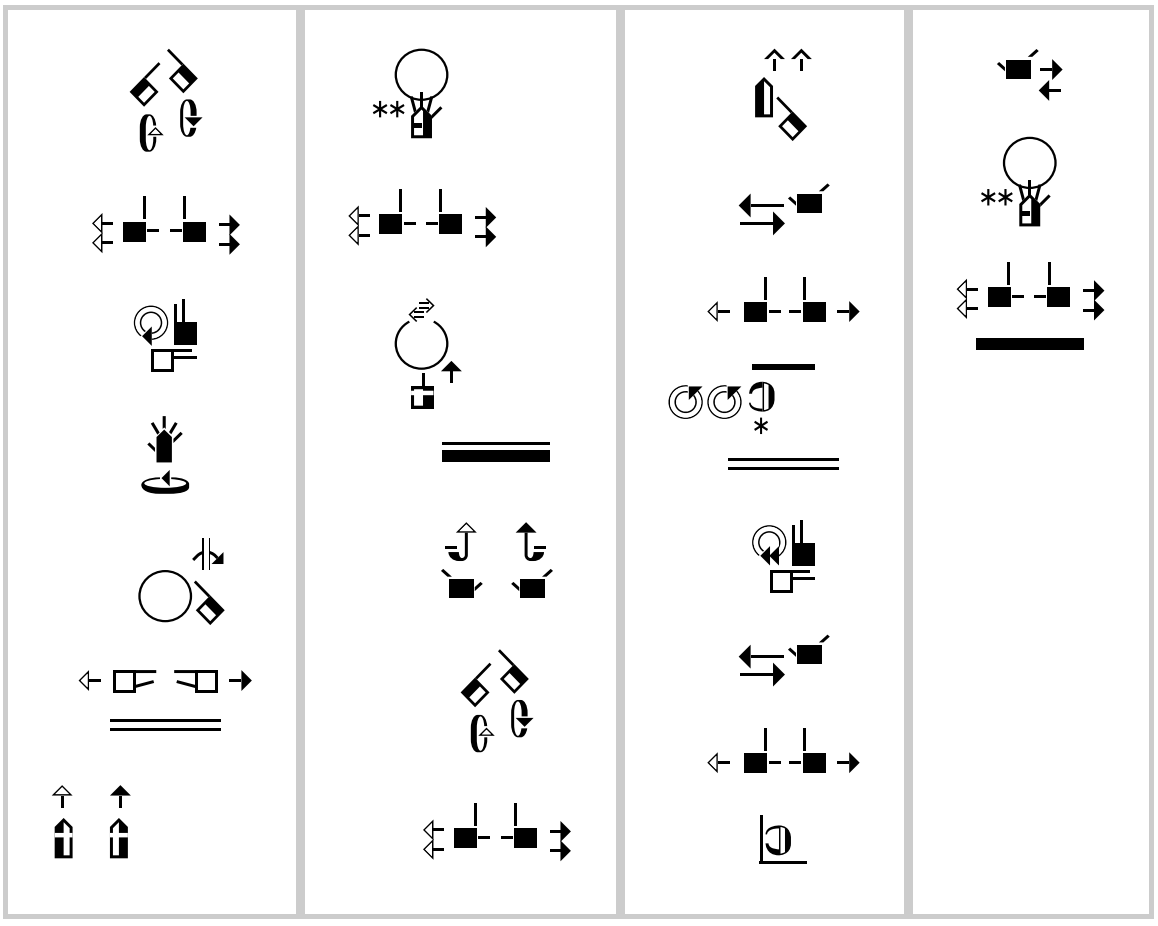
Sign Language

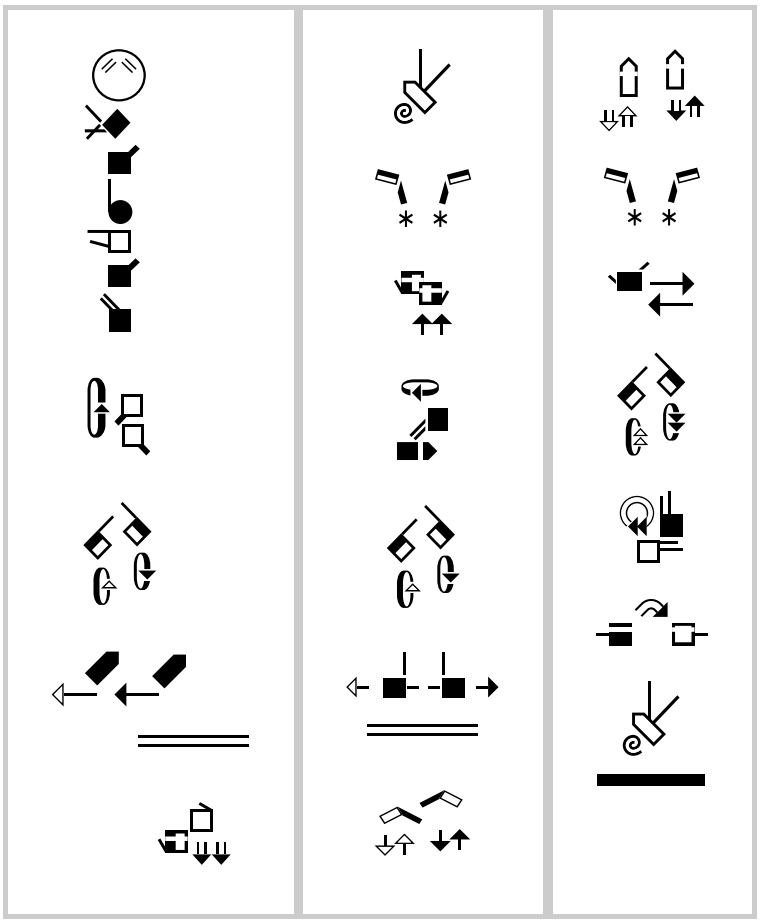
From ASL Wikipedia

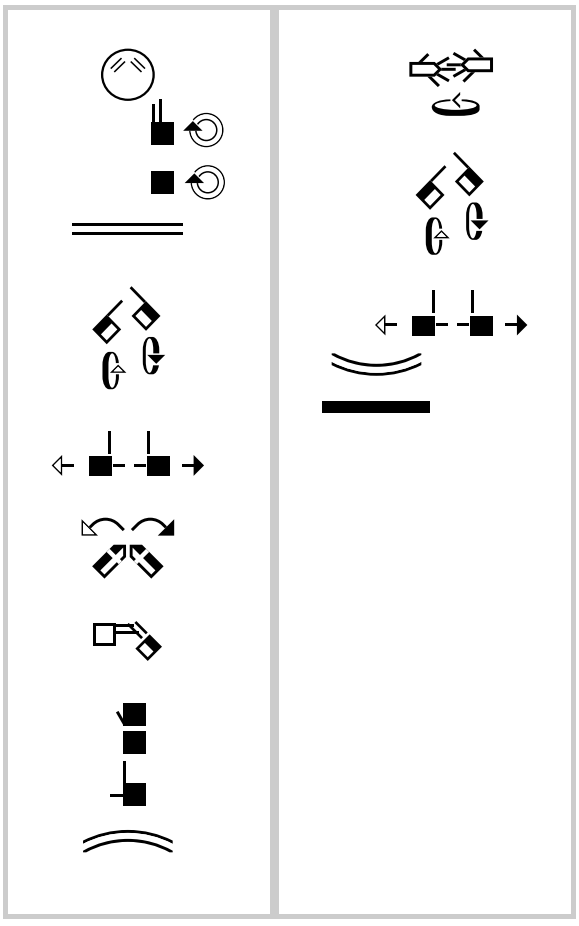








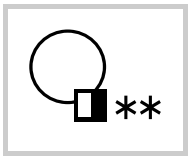


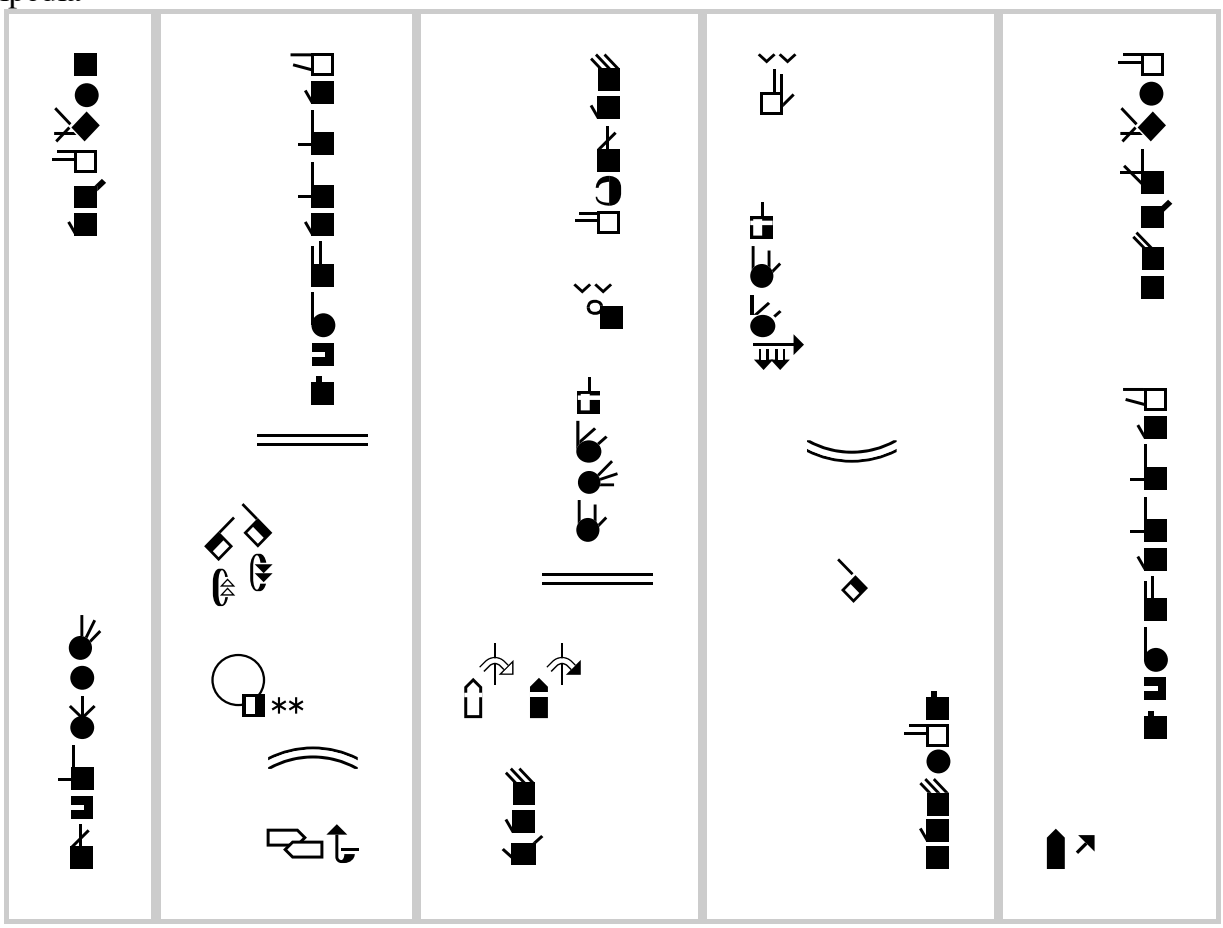


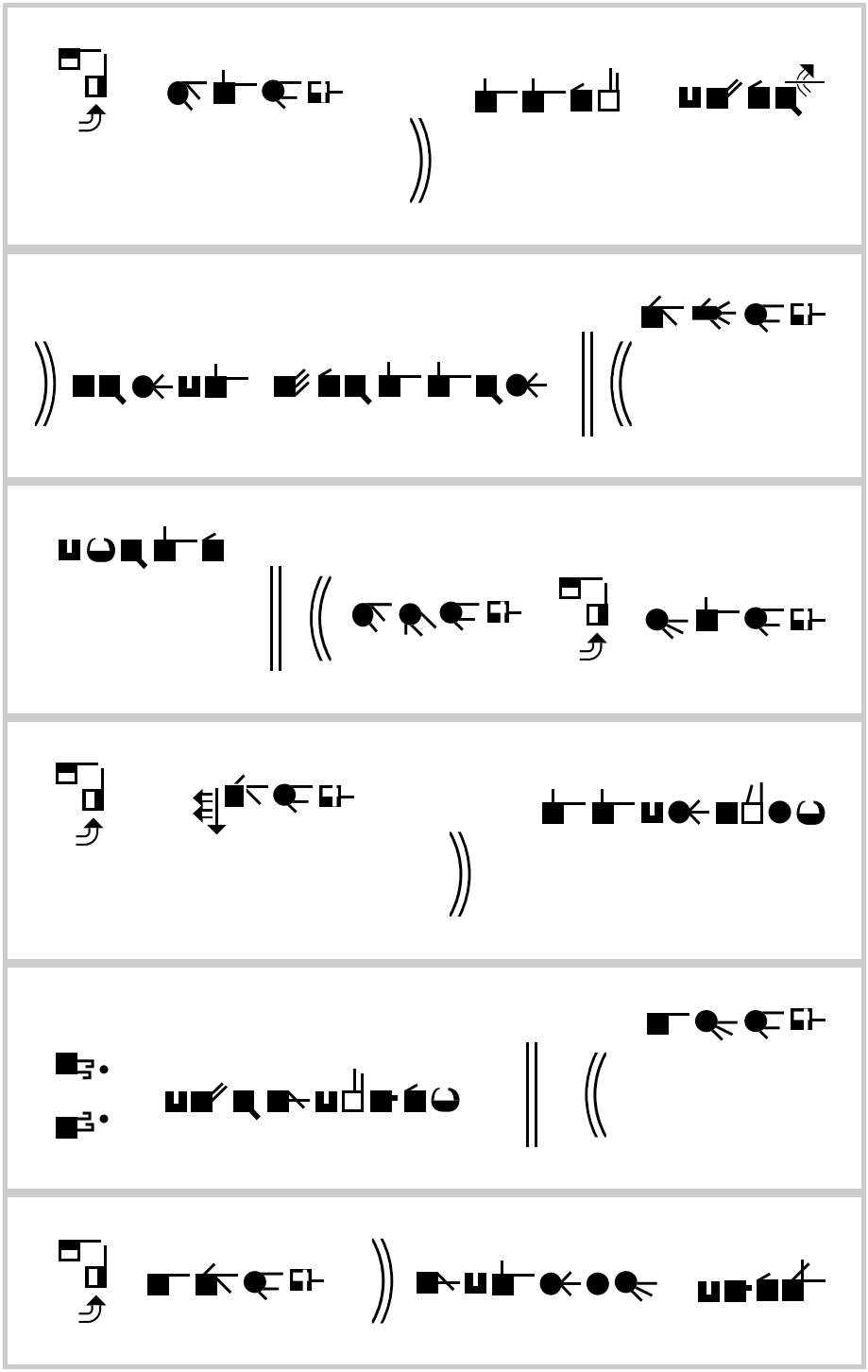
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Sign_Language&oldid=622"

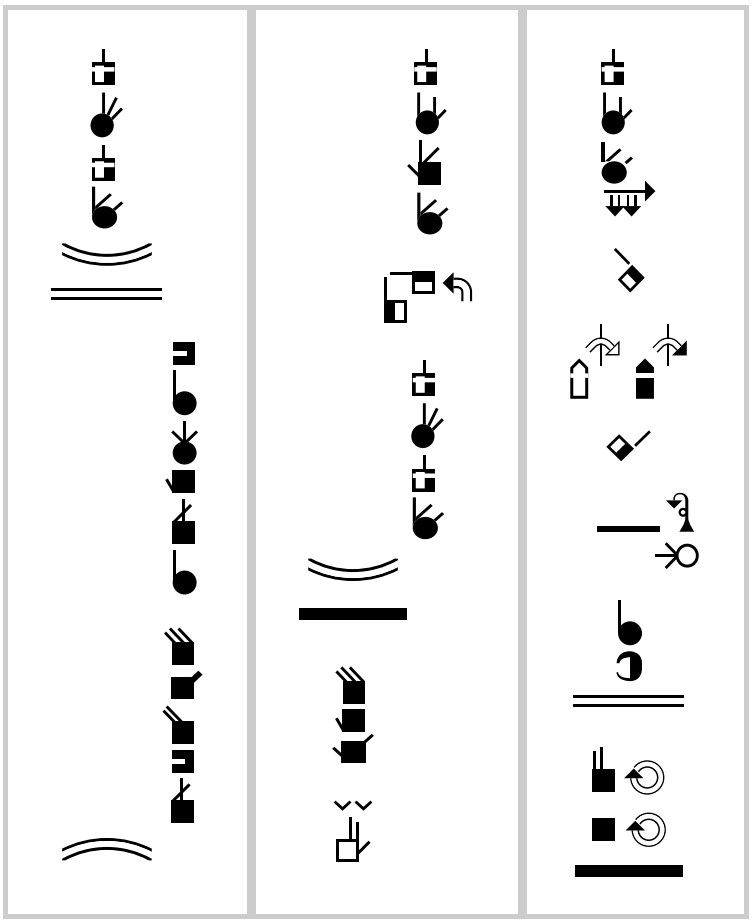
Sophia Fowler Gallaudet

From ASL Wikipedia







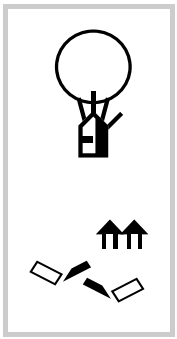


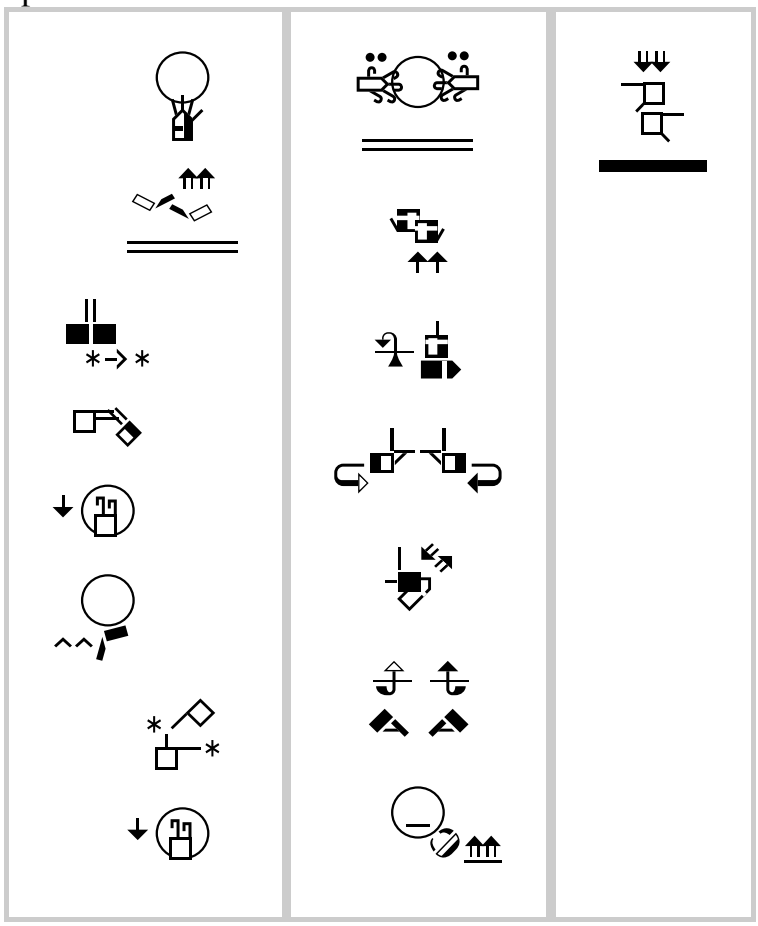
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Sophia_Fowler_Gallaudet&oldid=646"

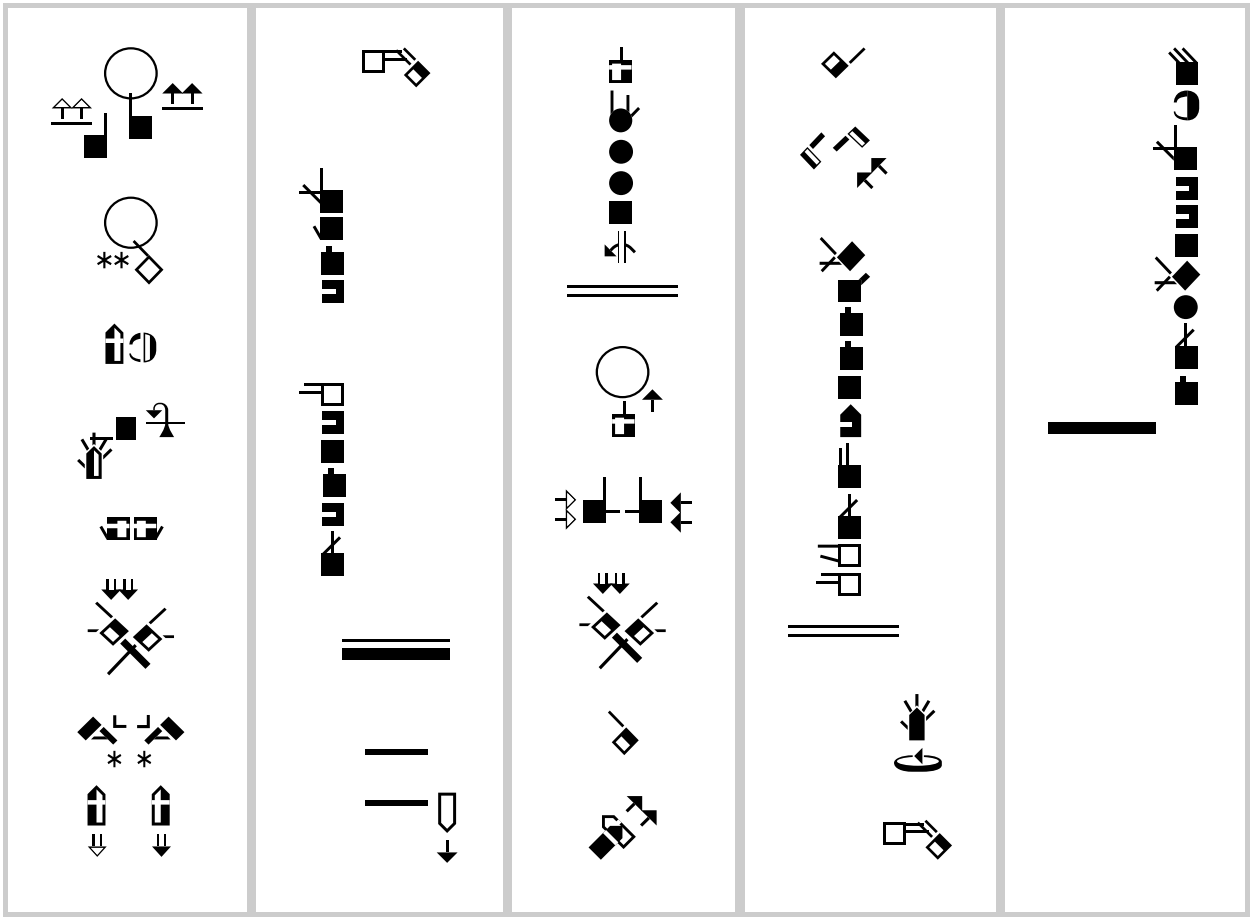
- This page was last modified on 27 June 2014, at 01:39.
- This page has been accessed once.

Speakeasy

From ASL Wikipedia





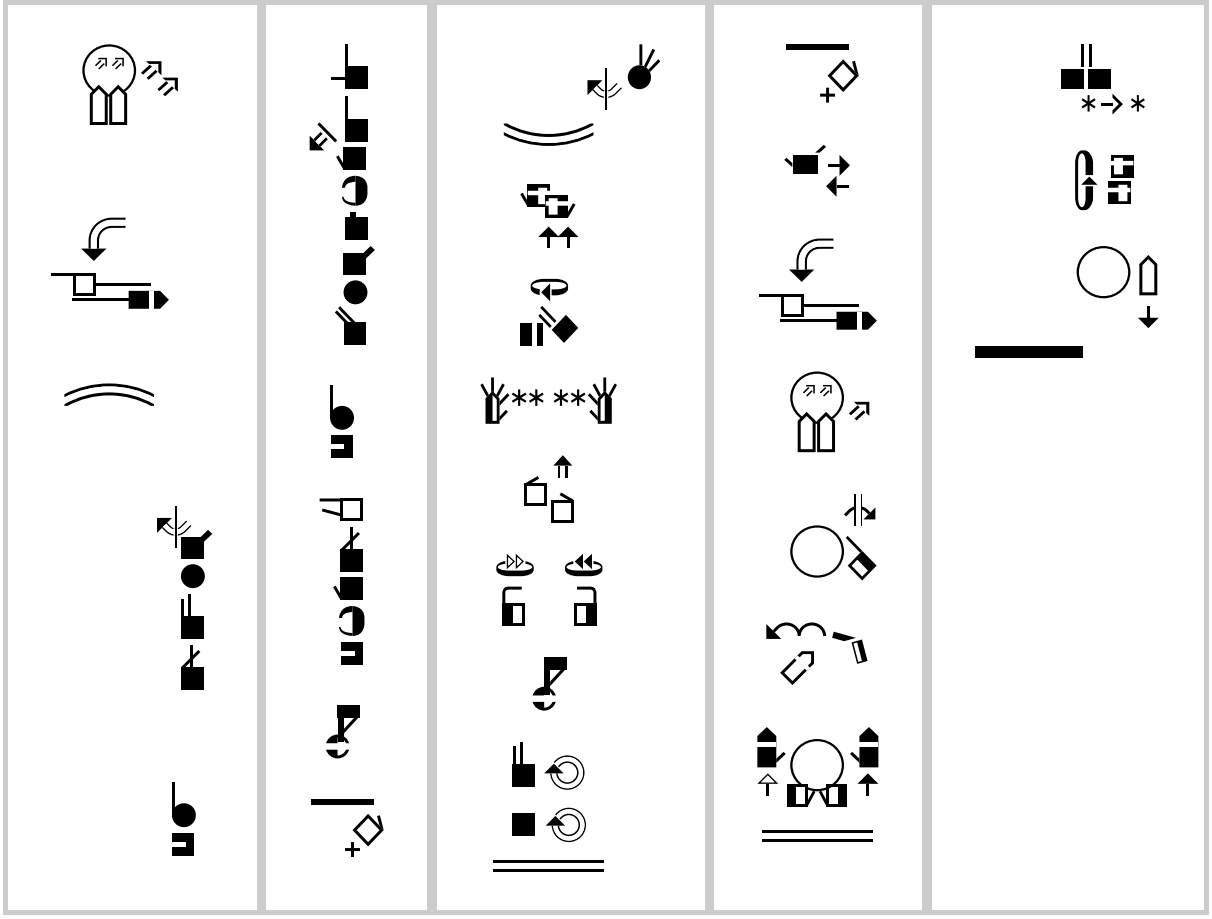


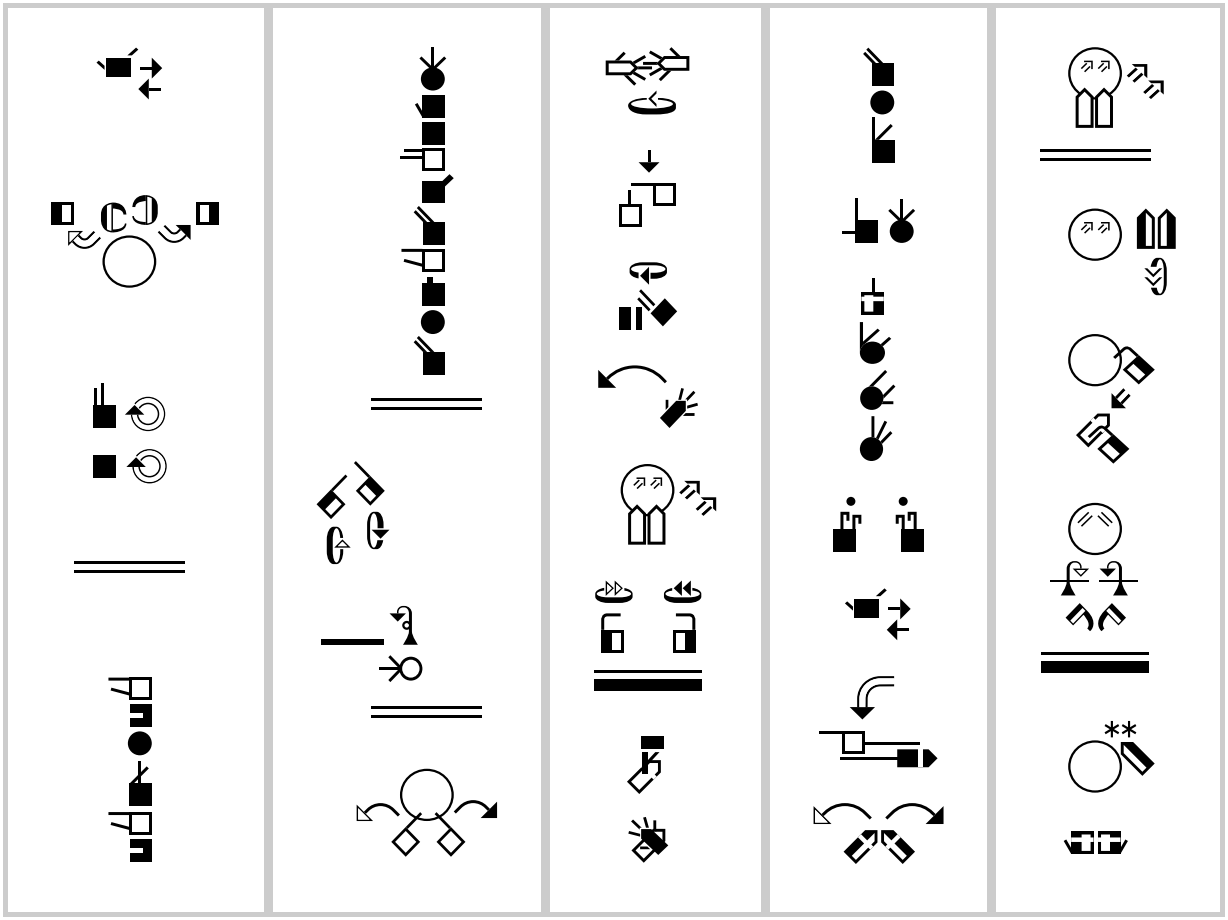
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Speakeasy&oldid=630"

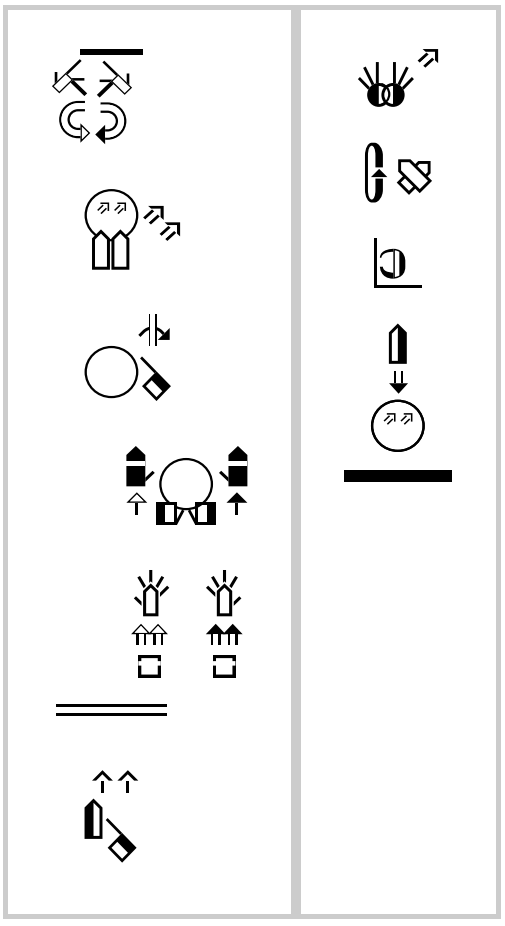
- This page was last modified on 26 June 2014, at 22:30.
- This page has been accessed once.

Thanksgiving

From ASL Wikipedia



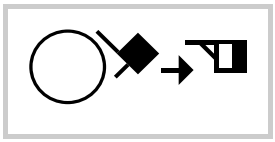


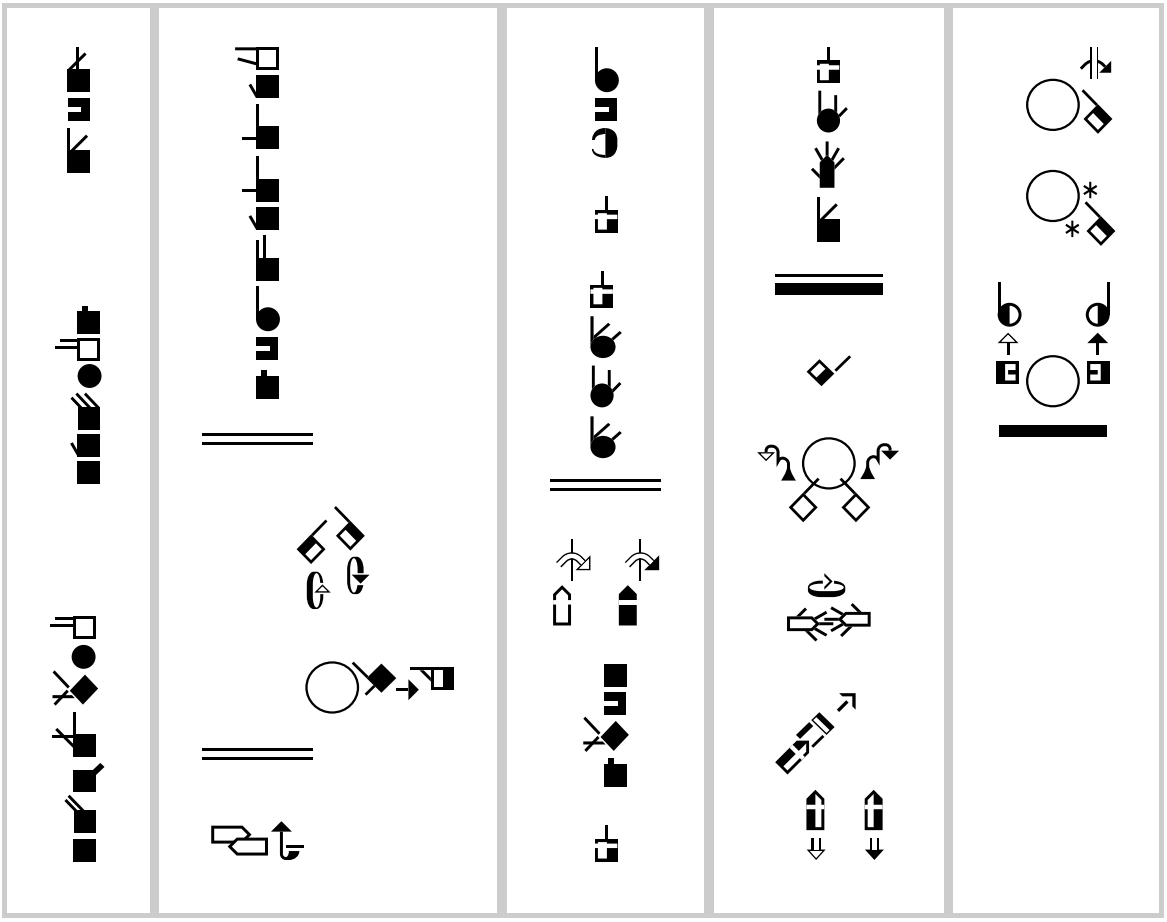


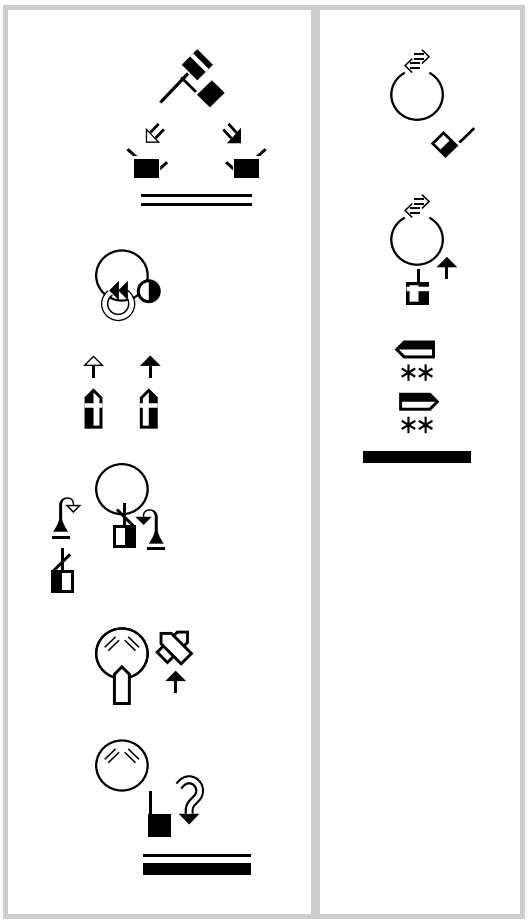
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Thanksgiving&oldid=632"

Thomas Hopkins Gallaudet

From ASL Wikipedia





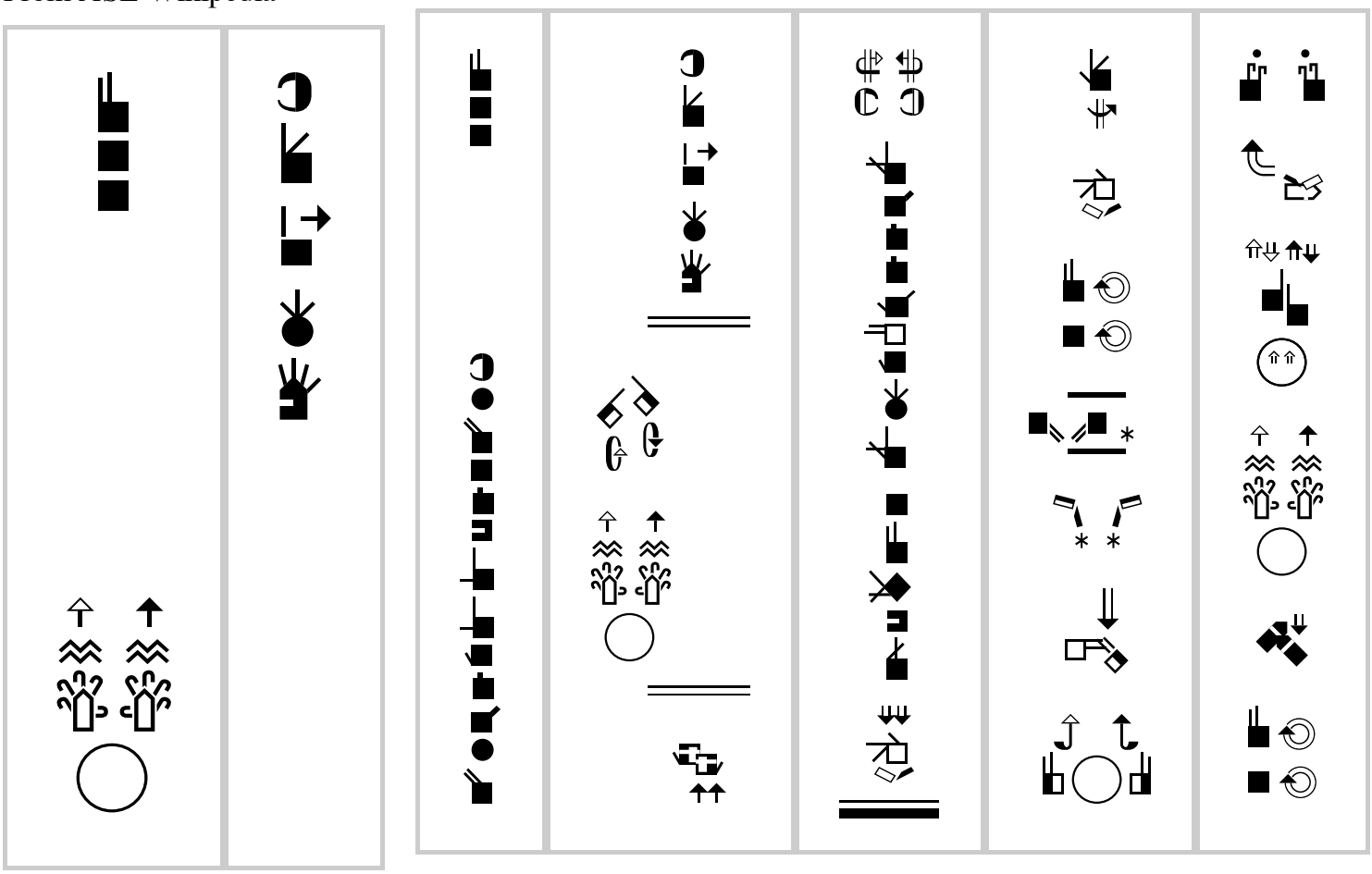


Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Thomas_Hopkins_Gallaudet&oldid=642"

- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:46.
- This page has been accessed once.

USS Constellation (CV-64)

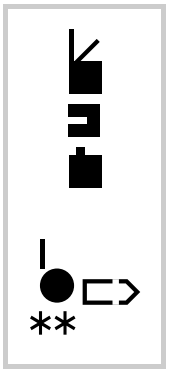
From ASL Wikipedia

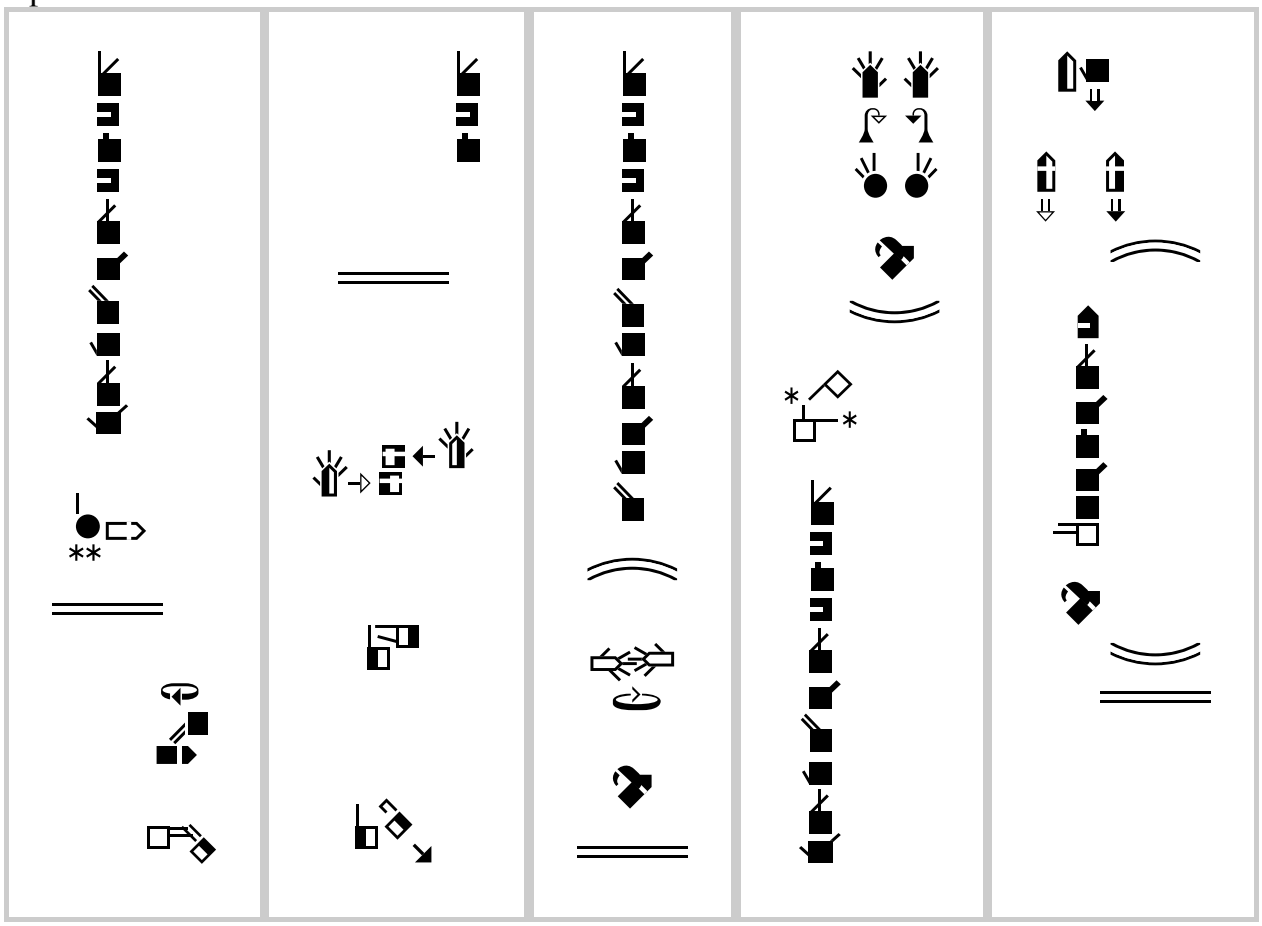


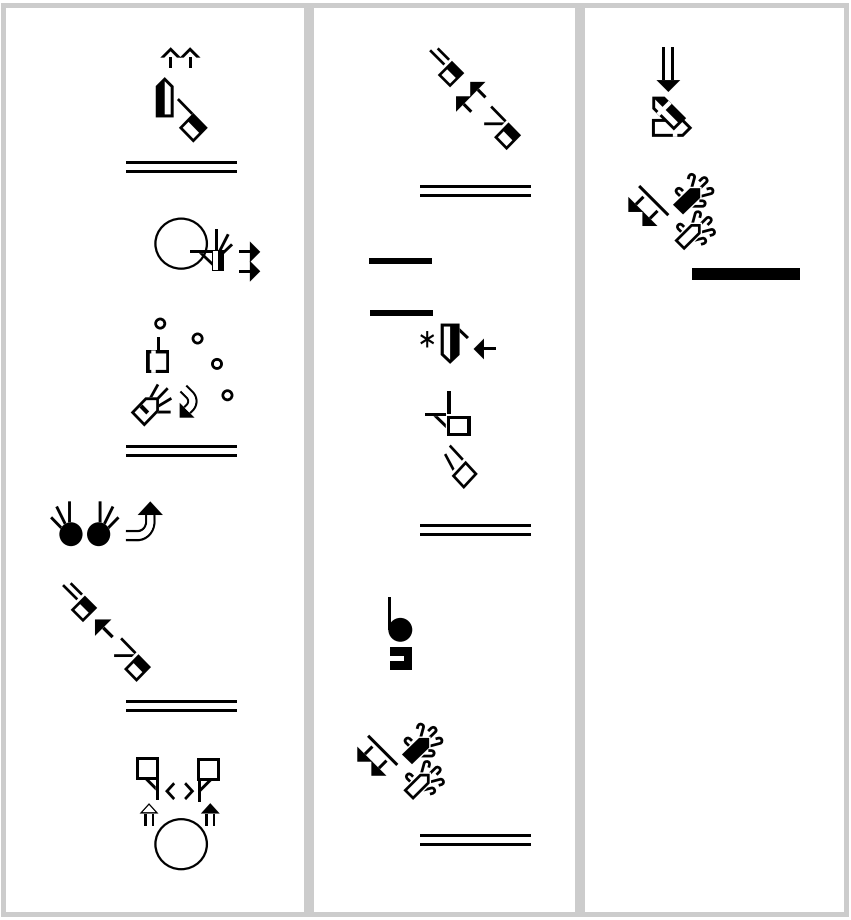
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=USS_Constellation_(CV-

Veterinary physician

From ASL Wikipedia





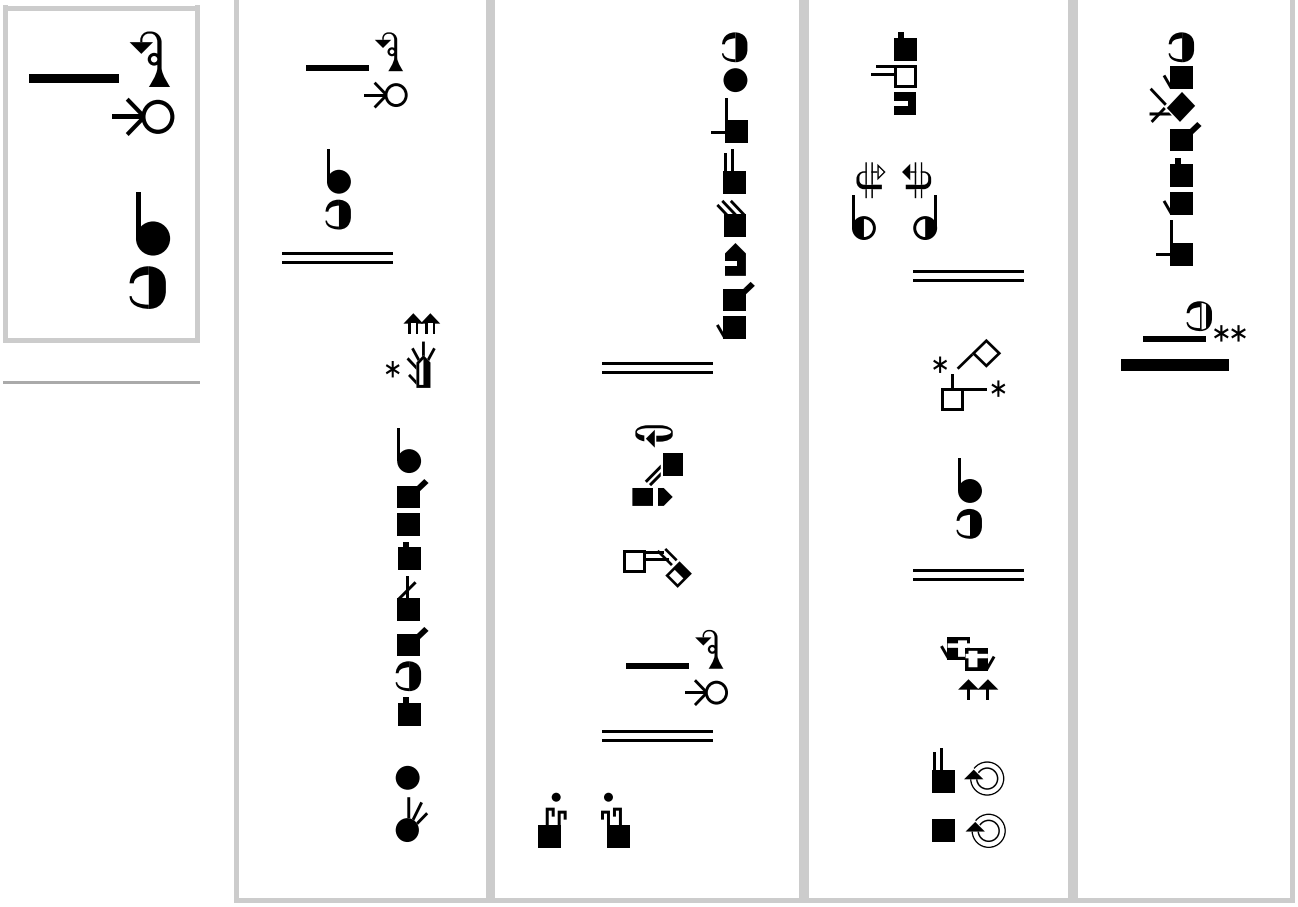


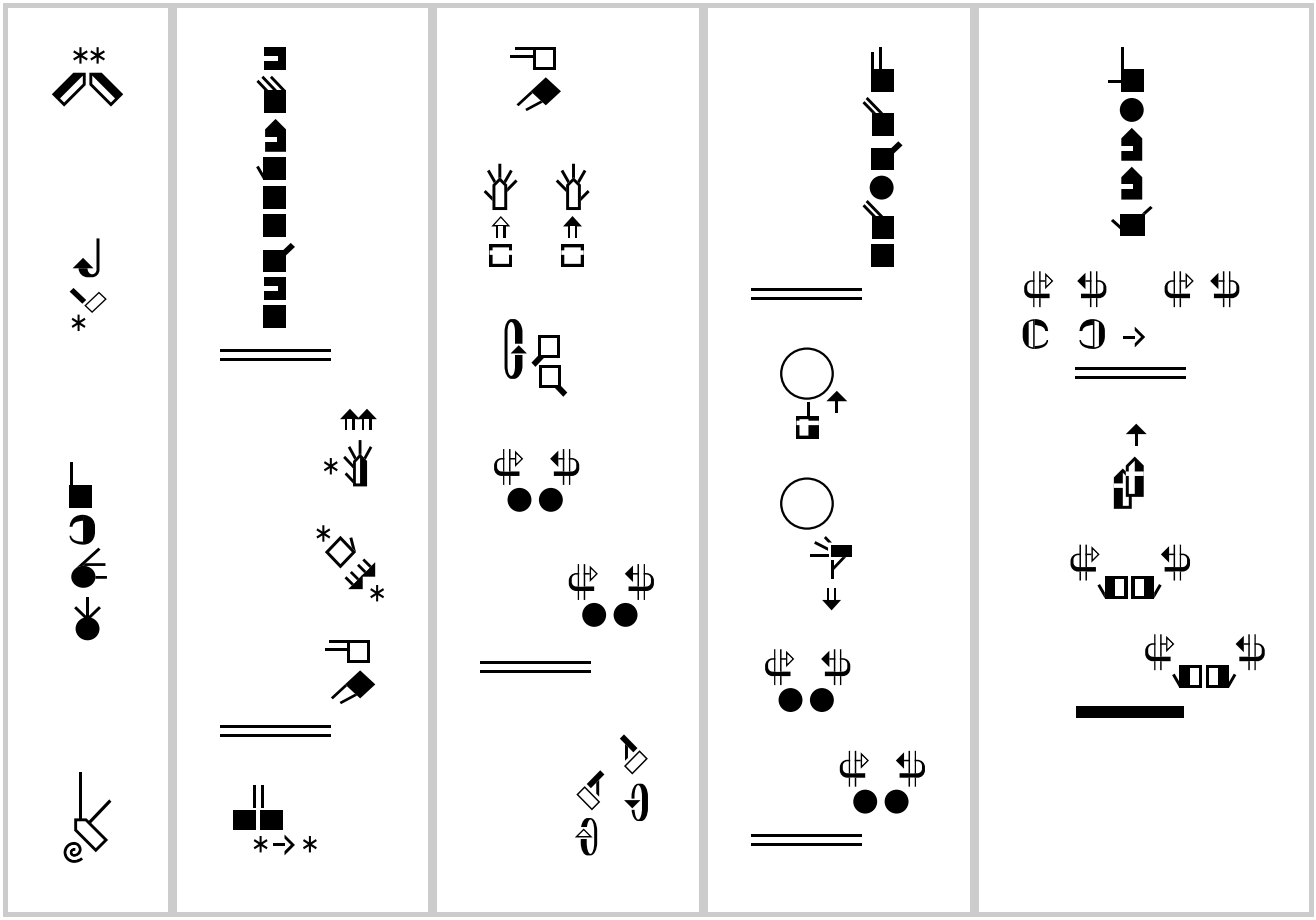
Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Veterinary_physician&oldid=637"

- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:13.
- This page has been accessed 17 times.

Washington, D.C.

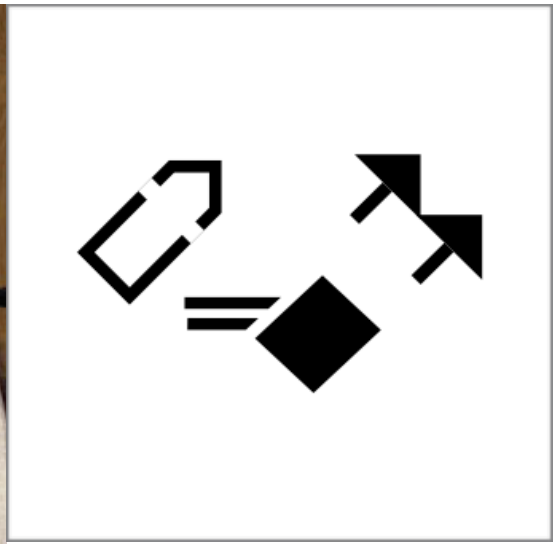
From ASL Wikipedia





Retrieved from "http://ase.wikipedia.wmflabs.org/w/index.php?title=Washington,_D.C.&oldid=638"

- This page was last modified on 26 June 2014, at 23:17.
- This page has been accessed once.



Nancy Romero
ASL Interpreter & ASL Writer
Founding Editor, SignWriter Newspaper
Translator & Writer of Complete New Testament in ASL
Founder of ASLGospel.org, Writer for ASL Wikipedia

Nancy Fray-Woo-Romero is second oldest of 6 children, and grew up in Downey, California. Her father was an Internist, physicist, and concert pianist; her mother is a former Delta Airlines stewardess. Nancy trained in medical assisting and classical ballet, and danced in Disneyland's Electrical Parades and also as a Disney Costumed Character. It was at a ballet class in 1975 that Nancy met Valerie Sutton, guest instructor, and became interested in Sutton DanceWriting. She earned a Teaching Certificate in DanceWriting, and notated dances of many choreographers as well as assisting with Valerie Sutton's publications of DanceWriting. Nancy received a Bachelor's Degree in Dance from Calif. State University Long Beach, and later an A.A. degree in Interpreting for the Deaf at San Diego Mesa College. Nancy became a Certified Interpreter through the National Association of the Deaf (N.A.D.), and received a Lifetime Community Colleges Teaching Credential in Special Education. Her pioneering work with SignWriting earned her a place in the Cambridge Who's Who of Women (1985, 1986).

Nancy was formerly a flight attendant with Pacific Southwest Airlines, studying ASL during her time off. As the Founding Editor, Nancy expanded the newsletter "The SignWriter" into a 12-page newspaper -- the first of its kind to have articles written in both spoken language and signed languages. The newspaper was sent to 40 countries, and though each issue was written by hand, "The SignWriter" continued for 4 years. Nancy was married to Jeff Woo, and they have one son Garret. After this

marriage sadly ended, Nancy became a single mother, working as a Monorail Tour Guide at the San Diego Wild Animal Park. Whenever Deaf guests were present, Nancy would interpret as well as narrate the tours. During one spring day in 1994, Nancy was selected to accompany the President of the United States and his family (President Clinton, Hillary, Chelsea) on their 1 1/2 hour photo safari tour.

Nancy later remarried & moved to Poway, CA. There she accepted a challenge by her neighbor and took up martial arts, becoming a First Degree Black Belt in Tae Kwon Do in 2006. Having the ease and stretch of ballet with the artistic movements of karate was a natural combination; she placed in several competitions in southern California, and also notated some of the ATA (American Tae Kwon Do) forms in SportsWriting.

When the SignPuddle Online became available in 2004 (a program for SignWriting on the internet), Nancy began translating portions of Scripture into written ASL. After Tyndale Publishers granted permission to translate the entire New Testament in the New Living Translation into written ASL, Nancy made this her goal: to translate the entire New Testament from written English to written ASL. Lucinda (Cindy) O'Grady-Batch-Farnady was the editor for the first Gospel translated into written ASL -- the Gospel According to John.

Reverend Ron Dettloff, pastor of the Shores Deaf Church in Michigan, now uses Nancy's translations in their Sunday and Wednesday services. Although they haven't met, Pastor Ron and Nancy know each other's signing styles by reading their signed documents.

Nancy developed a dictionary, called the ASL Bible Dictionary, written in SignWriting in SignPuddle Online. She developed a way to translate quickly from English to ASL using her specialized dictionary. This lead to two major accomplishments in 2014…

1. Nancy completed all 27 books of the New Testament in written ASL in the summer of 2014. It took a decade to translate and write the entire New Testament in written ASL, from 2004 to 2014.

2. Nancy wrote 48 articles for the ASL Wikipedia project.

Because of her dictionary development, combined with SignPuddle software, her translations are providing reading materials for thousands of SignWriting users around the world.